Nru./No. 21,152
Prezz/Price
€7.74

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 17 ta' Novembru, 2023
Friday, 17th November, 2023

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 13,625 - 13,645
Government Notices ..... *13,625 - 13,645*

Avviżi tal-Pulizija ..... 13,646 - 13,647
Police Notices ..... *13,646 - 13,647*

Avviżi lill-Baħħara ..... 13,648 - 13,651
Notices to Mariners ..... *13,648 - 13,651*

Opportunitajiet ta' Impjieg ..... 13,652 - 13,763
Employment Opportunities ..... *13,652 - 13,763*

Avviżi tal-Gvern ..... 13,764 - 13,769
Notices ..... *13,764 - 13,769*

Offerti ..... 13,769 - 13,775
Tenders ..... *13,769 - 13,775*

Avviżi tal-Qorti ..... 13,775 - 13,792
Court Notices ..... *13,775 - 13,792*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1584

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Chris Fearne, MD, FRCS (Ed), MP, Deputat Prim Ministru u Ministru għas-Saħħa, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru, nhar il-Ħamis, 16 ta' Novembru, 2023, matul l-assenza minn Malta tal-Onor. Robert Abela, KUOM, BA, LLD, Adv. Trib. Melit., MP.

Il-15 ta' Novembru, 2023
(OPM/19/2022)

Nru. 1585

IL-PRIM MINISTRU JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Onor. Robert Abela, KUOM, BA, LLD, Adv. Trib. Melit., MP, reġa' daħal għal dmirijietu ta' Prim Ministru nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Novembru, 2023, u l-arranġamenti magħmulin bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 1584 tal-15 ta' Novembru, 2023, ma baqgħux iseħħu f'dan is-sens.

Is-17 ta' Novembru, 2023
(OPM/19/2022)

Nru. 1586

RILAXX TA' ART

DIKJARAZZJONI MILL-AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

BILLI bid-Dikjarazzjoni tal-Gvernatur ta' Malta tal-20 ta' Mejju, 1949, taħt in-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 308, il-Gvernatur kien iddikjara illi l-proprjetà hawn taħt imsemmija kienet meħtieġa mill-Gvern kompetenti għal skop pubbliku skont id-dispożizzjonijiet tal-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Art għal Skopijiet Pubbliċi (Kap. 136) u billi llum m'għadhiex aktar meħtieġa, jiena hawnhekk niddikjara għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, illi l-proprjetà m'għadhiex aktar meħtieġa mill-Awtorità kompetenti għal skop pubbliku u kif ukoll skont l-Att dwar Artijiet tal-Gvern (Kap. 573) tal-Liġijiet ta' Malta.

Is-17 ta' Novembru, 2023
(File No. LA 56/49/27)

Deskrizzjoni tal-Art

L-art li ġejja f'Bormla:

Dar u kantina bin-numri 4 u 5, fi Sqaq Santa Tereża.

GOVERNMENT NOTICES

No. 1584

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Chris Fearne, MD, FRCS (Ed), MP, Deputy Prime Minister and Minister for Health, assumes the additional duties of the Prime Minister on Thursday, 16th November, 2023, during the absence from Malta of the Hon. Robert Abela, KUOM, BA, LLD, Adv. Trib. Melit., MP.

15th November, 2023

No. 1585

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER

IT is notified for general information that the Hon. Robert Abela, KUOM, BA, LLD, Adv. Trib. Melit., MP, resumed duties as Prime Minister on Friday, 17th November, 2023, and that the arrangements made by Government Notice No. 1584 of the 15th November, 2023, ceased to have effect accordingly.

17th November, 2023

No. 1586

RELEASE OF LAND

DECLARATION BY THE LANDS AUTHORITY

WHEREAS by the Declaration of the Governor of Malta of the 20th May, 1949, under Government Notice No. 308, the Governor had declared that the undermentioned property was required by the competent Government for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Cap. 136), and whereas today it is no longer required, I hereby declare for all intents and purposes of law that the property is no longer required by the competent authority for a public purpose and also according to the Government Lands Act (Cap. 573) of the Laws of Malta.

17th November, 2023

Description of the Land

The following land at Bormla:

A house and a cellar with the numbers 4 and 5, in Sqaq Santa Tereża.

Il-proprjetà hawn fuq imsemmija tidher mmarkata bin-numri 4 u 5 fuq il-pjanta P.D. 2010_261_1, li wieħed jista' jara fuq talba fl-uffiċċju tal-Awtorità tal-Artijiet, il-Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta.

(Iff.) Dott. John Vassallo
Chairperson tal-Bord tal-Gvernaturi tal-Awtorità tal-Artijiet

Il-21 ta' Ottubru, 2023

The abovementioned property is shown marked with the numbers 4 and 5 on plan P.D. 2010_261_1, which may be viewed on demand at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta.

(Sgd) Dr John Vassallo
Chairperson of the Board of Governors of the Lands Authority

21st October, 2023

Nru. 1587

ĦATRA TA'AĠENT KUMMISSARJU TAT-TAXXI

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol, approva l-ħatra temporanja li ġejja:

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Is-Sur Shawn Agius	Kummissarju tat-Taxxa u d-Dwana *Commissioner for Tax and Customs*	Uffiċċju tal-Kummissarju *Office of the Commissioner*	20.11.2023 – 23.11.2023

Is-17 ta' Novembru, 2023

No. 1587

APPOINTMENT OF ACTING COMMISSIONER FOR REVENUE

THE Permanent Secretary in the Ministry for Finance and Employment, has approved the following acting appointment:

17th November, 2023

Nru. 1588

ATT DWAR L-AMMINISTRAZZJONI TAT-TAXXA (KAP. 372) U ATT DWAR IT-TAXXA FUQ IL-VALUR MIŻJUD (KAP. 406)

Avviż Skont Artikolu 29 tal-Att Dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa, Kap. 372; u Artikolu 73(2) tal-Att dwar it-Taxxa Fuq il-Valur Miżjud, Kap. 406

SKONT id-dispożizzjonijiet tal-proviso tal-Artikolu 29(1) tal-Att tal-1994 dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa u/jew tal-Artikolu 73(2) tal-Att Dwar it-Taxxa tal-Valur Miżjud, il-Kummissarju tat-Taxxa u d-Dwana b'dan javża lill-persuni/kumpaniji msemmija aktar 'l isfel biex imorru l-uffiċċju tal-Kummissarju tat-Taxxa u d-Dwana, Verification and Audit Directorate, 7, Triq il-Masġar, Ħal Qormi QRM 3217, fi żmien tletin ġurnata minn dan l-avviż sabiex jiġbru l-avviż/i maħruġa fuqhom.

Isem	*Referenza*
Abdessamad Ibnass	129203L
Abdulnaser M B Ahmida	132542A
Abdulghani Ahmed	AB655550
Husham SH S Abulhul	CF17GY31
Gatt Tarmac LTD	992657021 - C26272
Raymond Gatt	30861G

No. 1588

INCOME TAX MANAGEMENT ACT (CAP. 372) AND VALUE ADDED TAX ACT (CAP. 406)

Notice in terms of Article 29 of the Income Tax Management Act, Cap. 372; and Article 73(2) Value Added Tax Act, Cap. 406

IN terms of the proviso to Article 29(1) of the Income Tax Management Act and/or Article 73(2) of the Value Added Tax Act, the Commissioner for Tax and Customs hereby notifies the persons/companies listed hereunder to call at the Verification and Audit Directorate, Office of the Commissioner for Tax and Customs, 7, Triq il-Masġar, Ħal Qormi QRM 3217, within thirty days of this notice to collect the notice/s issued on such persons/companies.

Name	*Reference*
Abdessamad Ibnass	129203L
Abdulnaser M B Ahmida	132542A
Abdulghani Ahmed	AB655550
Husham SH S Abulhul	CF17GY31
Gatt Tarmac LTD	992657021 - C26272
Raymond Gatt	30861G

Ronnie Gatt	17974G	
William Gatt	29266G	
Brian Cutajar	227379M	
Roby Calarco	55086A	
Valletta Bistros Ltd	999432215	CC88257
PB YAGHTING Limited	999726917	C1260

Is-17 ta' Novembru, 2023

Nru. 1589

ORDINANZA (GĦELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI
(KAP. 34)

Ġnien San Anton Gardens

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħaddd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) id-Direttur tal-Agrikultura approva li nhar il-Ġimgħa, 17 ta' Novembru, 2023 u it-Tnejn, 20 ta' Novembru, 2023, il-Ġnien ta' San Anton ser ikun magħluq għall-pubbliku il-gurnata kollha u jkun taħt il-kontroll tal-GEB Landscaping.

Is-17 ta' Novembru, 2023

Nru. 1590

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA
D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA
(ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi, fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet tal-artikolu 14 tal-imsemmi Att kif ġej:

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
Date	*Pure Gold* *Grams*	*Pure Silver* *Grams*
17.11.2023	€58.340	€0.694

Is-17 ta' Novembru, 2023

Nru. 1591

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TAL-ATT TAL-1996
DWAR GWARDJANI PRIVATI U UFFIĊJALI
TAL-KOMUNITÀ (KAP. 389)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skont l-artikoli 7 u 8 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Uffiċjali tal-Komunità, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

Ronnie Gatt	17974G	
William Gatt	29266G	
Brian Cutajar	227379M	
Roby Calarco	55086A	
Valletta Bistros Ltd	999432215	CC88257
PB YAGHTING Limited	999726917	C1260

17th November, 2023

No. 1589

PUBLIC GARDENS (CLOSING)
ORDINANCE
(CAP. 34)

San Anton Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Director of Agriculture has approved that San Anton Gardens will be closed all day to the public on Friday, 17th November, 2023 and Monday, 20th November, 2023 and will be under the control of GEB Landscaping.

17th November, 2023

No. 1590

GOLDSMITHS AND
SILVERSMITHS
ACT
(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that, on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consul for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:

Data	Deheb Pur Gramma	Fidda Pura Gramma
Date	*Pure Gold* *Grams*	*Pure Silver* *Grams*
17.11.2023	€58.340	€0.694

17th November, 2023

No. 1591

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE
GUARDS AND COMMUNITY
OFFICERS (CAP. 389)

THE Commissioner of Police, in terms of articles 7 and 8 of the Private Guards and Community Officers Act 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni ghall-liċenza bħala Uffiċjali tal-Komunità
Application for licence of a Community Officer

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Alexis Bondin	201684 (M)	62, Trejqet ix-Xilep, ix-Xgħajra
James Chircop	184284 (M)	63, La Perla, Triq il-Mediterran, Pembroke
Sonia Debattista	489074 (M)	Aurora Crt Blk B Mais 2, Triq il-Witja, Ħal Tarxien
Christopher Decesare	213083 (M)	Binja l-Isperanza Blk B Flat 4, Trejqet il-Ġnien Żokrija, il-Mosta
Dylan Ellul	174399 (M)	Blk 44 Flat 2, Triq Temi Zammit, Ħal Tarxien
Aaron Gatt	242678 (M)	Blk 1 Bieb A Flat 2, Triq il-Mithna, il-Gudja
Bryan Mallia	372869 (M)	83 Robyan Flat 5, Triq il-Mimosa, Tal-Pietà
Claire Mifsud	477677 (M)	73, Berkenshire Flat 1, Triq l-Assedju l-Kbir, Ħal Tarxien
Sandra Scotto	20873 (M)	The Square Blk Jade, Mais Olive, Triq il-Liedna, il-Fgura
Shaian Dolores Spiteri	335103 (L)	44 Redeemer, Triq Guze' Muscat Azzopardi, l-Iklin

Applikazzjoni ghall-liċenza bħala Gwardjani Privat
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta tal-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Donald Pisani	527771 (M)	Binja Hesri Ent C Flat 3, Triq Dun Anton Vella, is-Siġġiewi
Muhammad Zeeshan	211448 (A)	148 Cypress Gardens, Triq Ganu, Birkirkara
Tej Kumar Tamang	394691 (A)	153, Triq Pietru Pawl Caruana, Bormla
Jugal Kishor Chaudhary	398779 (A)	153, Triq Pietru Pawl Caruana, Bormla
Daniel Vella	989 (G)	Hillside Flat 1, Triq San Blas, in-Nadur, Għawdex
Gertrude Cachia	288275 (M)	33 St. Joseph Crt Flat 2, Triq Gafà, il-Mosta
Clare Camenzuli	252076 (M)	Blk 2 Flat 4, Misrah San Ġwann, il-Belt Valletta
Muhammad Yasoob	382750 (A)	Ben's Court Blk C Flat 5, Triq il-Kappillan Mifsud, il-Ħamrun
Sai Kumar Bikki	407462 (A)	Il-Pjazza Blk E Flat 4, Triq Birbal, Ħal Balzan
Kul Bahadur Chhetri	306059 (A)	209 La Perla Del Paradiso Flat 2, Vjal L-Indipendenza, iż-Żurrieq
Sushil Bishunkhe	374641 (A)	Honeycomb Blk B Flat 13, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar
Bhairab Mijar	374561 (A)	Honeycomb Blk B Flat 13, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar
Khushi Man Pariyar	386825 (A)	43, St.Lisa Hse, Triq il-Kunċizzjoni, il-Marsa
Shiromani Paudel	356589 (A)	39 Sanmar House Flat 13, Triq l- Empire Stadium, il-Gżira
Michelle Tejeros Baliola	339289 (A)	5 Vincenza Blk A Flat 3, Triq is-Sorijiet Frangiskani, San Ġwann
Giuseppe Pusello	AX0215581	66, Menhir Apartments Flat 5, Triq Valletta, Ħal Kirkop
Lucia Zaccarello	AX3687884	66, Menhir Apartments Flat 5, Triq Valletta, Ħal Kirkop
Sandeep Sunar	354306 (A)	45 Sathia, Triq il-Muzika, l-Iklin
George Vassallo	47860 (M)	24 Valley Side Crt Flat 1, Triq San Gwakkin, Marsaskala
Dean Borg	258105 (L)	33 Blk B5 Flat 9, Triq il-Principessa Margerita, Ta'Xbiex
Jagadish Joshi	399494 (A)	103, Casalan, Triq Grosseto, is-Swatar, Birkirkara
Prasun Kumar Basnet	388647 (A)	87 Narcis Crt Flat 3, Triq ic-Cern, San Pawl il-Baħar

Arjun Kumar Gurung	393341 (A)	96 April Crt Flat 7, Triq id-Dejma, Ħal Tarxien
Jesmar Abela	368004 (L)	18, Jesmar, Triq San Pawl, Ħal Qormi
Kayode Victor Olowoyo	197693 (A)	15 Ta' Mikiel, Triq San Ġorġ, iż-Żurrieq
Abishek Anoop	375255 (A)	Monte Carlo Flat 2, Triq il-Kajjik, Marsaxlokk
Maneesha Mangalaram	351591 (A)	Das Crt Flat 3, Triq Bellic, Ħal Qormi
Kian Borg	286900 (L)	Blk 2 Flat 3, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta
Joseph Borg	310080 (M)	Marina Apts Blk 3 Flat 3, Triq is-Sarg, l-Imsida
Rachele Gatt	77971 (M)	191 Ocean Pearl Flat B, Triq il-Gross, Marsaskala
Habib Ur Rehman	282312 (A)	78, Triq Kordin, Paola
Neil Dalli	177699 (M)	51 Gesu Redentur, Triq Berebis, Ħaż-Żabbar
Christabelle Meilak	144004 (L)	3 Hogar, Triq il-Bettija, Ħ'Attard
Sushanth Bomma	425323 (A)	24 Frankter Flat 2, Triq Nikol Baldacchino, Ħal Qormi
MD Jobayer Hossain	334328 (A)	Hampton Crt Blk B Flat 24, Triq Paderborn, San Pawl il-Baħar
Balraj Golla	348427 (A)	St.George's Park Hotel, Triq id-Dragunara, San Ġiljan
Kamal Prasad Subedi	381916 (A)	Gladav, Trejqa Tal-Ghajn tal-Ħajja, Ħal Qormi
Balram Kumar	372529 (A)	262 Emerald, Triq l-Imdina, Ħal Qormi
Kiran Kc	355620 (A)	Brandon Flats Flat 1B, Triq Gulju, San Pawl il-Baħar
Samsher Bahadur Rawal	389816 (A)	Honeycomb Blk B Flat 14, Triq it-Turisti, San Pawl il-Baħar
Milan Shrestha	385944 (A)	Tony's Flat 2, Triq Ball, San Ġiljan
Suman Teddu	385567 (A)	Bastion Crt Flat 1, Triq il-Karmelitani, il-Fgura
Haroon Razzaq	390649 (A)	21 Kappara Crt Flat 3, Triq Buqrajq, San Ġwann, il-Kappara
Cedric Zammit	181289 (M)	Tar-Razzett Comp Pine Mais 2, Triq il-Mithna, Ħ'Attard
Santosh Pathak	351091 (A)	Kobas Kink, Vjal il-Blue Grotto, iż-Żurrieq
Dailin Bennetti	276297 (M)	16, Waterloo Flat 3, Triq Antonio Doublet, il-Marsa
Omar Cassar	181878 (M)	2E, Triq Monsinjur De Piro, il-Ħamrun
Bijay Pandey	399201 (A)	27 St.Geatan Flat 15, Triq il-Kappillan Valletta, il-Ħamrun
Karlston Cilia	169697 (M)	28 Paulman, Triq L-Arkibuzier, iż-Żejtun
Clifton Cilia	287689 (M)	28 Paulman, Triq L-Arkibuzier, iż-Żejtun
Beatrice Ofosu	594920 (L)	26, Jsephine Flat 4, Triq Santa Katerina, Birżebbuġa
Swathi Ajith	402822 (A)	11 Little Roses Flat 6 C, Triq C. Brocktorff, l-Imsida
Rajender Sandula	360467 (A)	13, Dar is-Sliem, Triq il-Maqsab, Marsaskala
Anilkumar Ireddy	400742 (A)	Princess Court Blk B Flat 1, Triq il-Karmnu, San Ġiljan
Srinivas Guggilla	401936 (A)	The Cape Mais 4, Triq Patri Indri Schembri, Ħal Luqa
Anil Medari	406738 (A)	67 Maison De Paix Flat 3, Triq Esperanto, l-Imsida
Nirmal Karki	399555 (A)	Rohan Crt Flat 1, Triq tal-Labour, in-Naxxar
Anil Singh	389296 (A)	Medina Crt Flat 5, Triq Martino De Redin, San Pawl il-Baħar
Keith Curmi	524590 (M)	Verdi Crt Blk K Flat 6, Triq il-Parata, Santa Venera
Francesco Bianco	430998 (M)	88 Lampuki Flat 2, Triq is-Silla, Marsaskala
Rahia Forace	284905 (L)	Corner Delight Flat 3, Triq K. Mifsud, Tal-Pietà
Ishmael Daniel Camilleri	323901 (L)	66, Triq in-Ninfa Calypso, il-Mellieħa
Keith Chircop	524092 (M)	141, Triq Salvu Psaila, Birkirkara
Stefano Manunta	560690 (M)	Qolla is-Safra Flat 4, Triq is-Salini, iż-Żebbuġ, Għawdex
Marius Dragos Caitanovici	145267 (A)	37 JMR Crt Flat 1, Triq L-Arznell, San Pawl il-Baħar
Georeta Caitanovici	76265 (A)	37 JMR Crt Flat 1, Triq L-Arznell, San Pawl il-Baħar
Jins Chacko	350737 (A)	St. George's Park Rm 481, Triq id-Dragunara, San Ġiljan
Ayrton Montfort	152095 (M)	56, Triq il-Kbira San Ġużepp, il-Ħamrun
Jaspreet Singh	398838 (A)	Princes Crt Flat B1, Triq il-Karmnu, San Ġiljan

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 tal-Att tal-1996 dwar Gwardjani Privati u Uffiċjali tal-Komunità, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali tal-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew xi mkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà tal-Istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort'oħra tagħmel lill-applikant mhux adatt; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew Forzi Armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(c) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

Is-17 ta' Novembru, 2023

Nru. 1592

TRANSPORT MALTA

Applikazzjoni għal Permess tal-Ippjanar

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi Transport Malta ssottomettiet applikazzjoni għal Permess tal-Ippjanar għar-rikostruzzjoni u t-twessigħ ta' toroq eżistenti inkluż il-formazzjoni u l-kostruzzjoni ta' triq ġdida biex tgħaqqad minn Ħaż-Żabbar għal Smart City Malta f' żona eżistenti ta' toroq u veġetazzjoni, Bieb Ħaż-Żabbar, Triq Bormla, Trejqet tal-Fata, Ħaż-Żabbar; Triq Santa Liberata, Triq Ġużeppi Valerju Abela, Ħaż-Żabbar/Il-Kalkara, Triq il-Missjoni Taljana, Triq Joseph Calleja, Triq il-Kanun tal-Mija, Il-Kalkara bir-referenza PA 7004/23.

Il-pjanti tal-proġett li jidentifikaw l-akkwist tal-art huma indikati fuq il-pjanti tas-sit f 'paġni 13,631 sa 13,633.

Kull sid ta' art, li għadu ma ġiex notifikat b'ittra reġistrata, għandu javviċina lil Transport Malta.

Is-17 ta' Novembru, 2023

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Community Officers Act 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

17th November, 2023

No. 1592

TRANSPORT MALTA

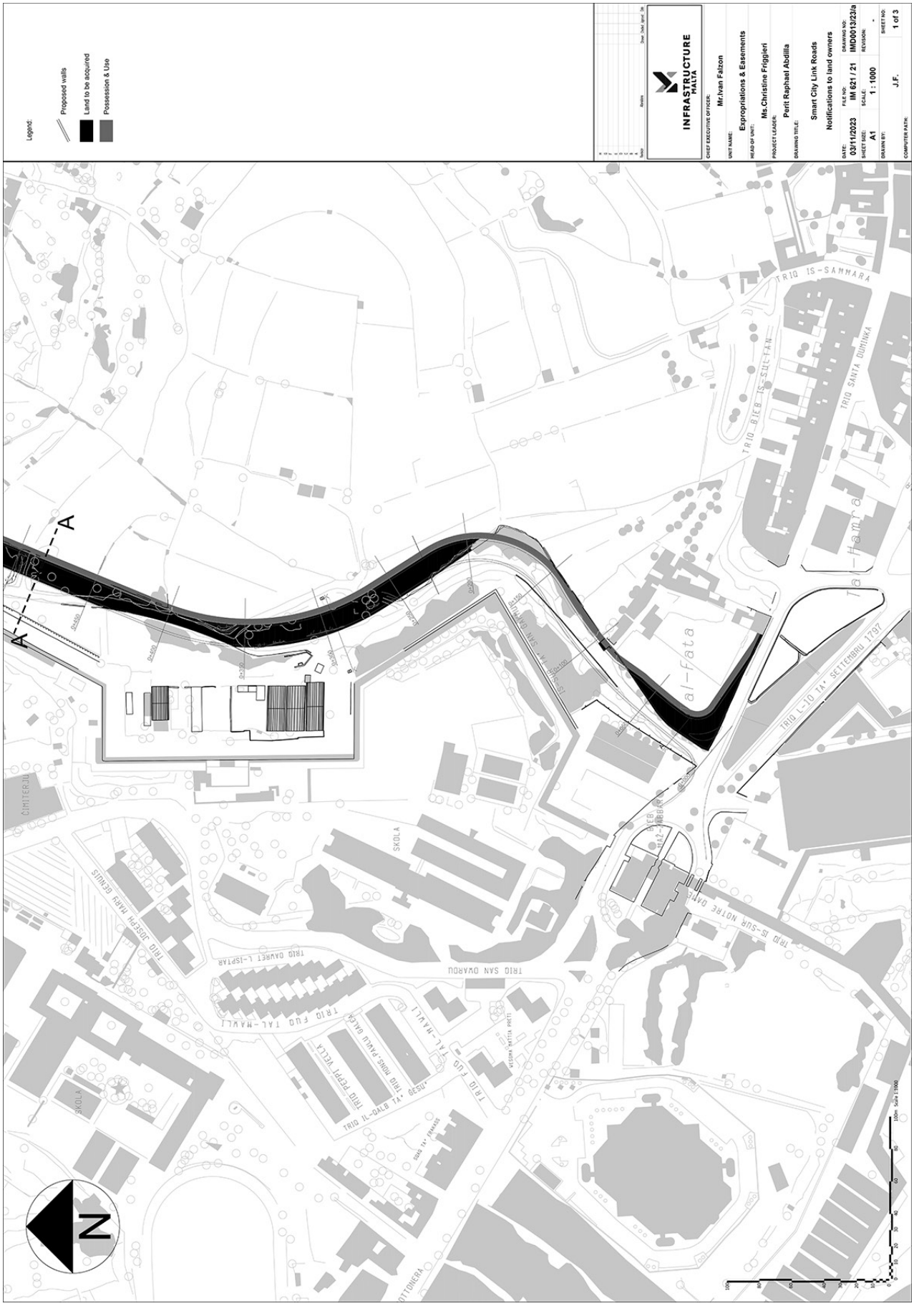
Planning Permit Application

IT is to notified for general information that Transport Malta has submitted a Planning Permit Application for the reconstruction and widening of existing roads including the formation and construction of a new road to link from Ħaż-Żabbar to Smart City Malta at existing road and vegetation area, Bieb Ħaż-Żabbar, Triq Bormla, Trejqet tal-Fata, Ħaż-Żabbar; Triq Santa Liberata, Triq Gużeppi Valerju Abela, Ħaż-Żabbar/Kalkara, Triq il-Missjoni Taljana, Triq Joseph Calleja, Triq il-Kanun tal-Mija, Kalkara with reference PA 7004/23.

Project plans identifying land acquisition are indicated on site plans on pages 13,631 to 13,633.

Any land owners, who have not yet been notified by a registered letter, should approach Transport Malta.

17th November, 2023


Legend:
Proposed walls
Land to be acquired
Possession & Use
INFRASTRUCTURE MALTA
CHIEF EXECUTIVE OFFICER: Mr.Ivan Falzon
UNIT NAME: Expropriations & Easements
HEAD OF UNIT: Ms.Christine Friggieri
PROJECT LEADER: Perit Raphael Abdilla
DRAWING TITLE: Smart City Link Roads
Notifications to land owners
DATE: 03/11/2023
FILE NO: IM 621 / 21
DRAWING NO: IMD0013/23/a
SHEET SIZE: A1
SCALE: 1 : 1000
REVISION: -
DRAWN BY: J.F.
SHEET NO: 1 of 3
COMPUTER PATH:
A
A
TRIQ IS-SAMMARA
TRIQ SANTA DUMINKA
TRIQ BIEB IS-SULTAN
TRIQ L-10 TA' SETTEMBRU 1798
TRIQ IS-SUR NOTRE DAME
TRIQ SAN GWANN
TRIQ JOSEPH MARY BEAULIS
TRIQ DARBET L-ISPITAR
TRIQ FUQ TAL-HAWLI
TRIQ PEPPI VELLA
TRIQ IL-QALB TA' JESU
TRIQ FUQ TAL-HAWLI
SKOLA
SKOLA
CIMITERJU
al-fata
ta-Hamra
N
100m Scale 1:1000


Legend:
Proposed walls
Land to be acquired
Possession & Use
INFRASTRUCTURE MALTA
CHIEF EXECUTIVE OFFICER: Mr.Ivan Falzon
UNIT NAME: Expropriations & Easements
HEAD OF UNIT: Ms.Christine Friggieri
PROJECT LEADER: Perit Raphael Abdilla
DRAWING TITLE: Smart City Link Roads
Notifications to land owners
DATE: 03/11/2023
FILE NO: IM 621 / 21
DRAWING NO: IMD0913/23/b
SHEET SIZE: A1
SCALE: 1 : 1000
REVISION: -
DRAWN BY: J.F.
SHEET NO: 2 of 3
COMPUTER PATH:
A
B
TRIQ SANTU ROKKU
IL-MISSJONI TALJANA
TRIQ IT-TURRETTA
TRIQ SANTA LIBERATA
TRIQ IL-KAPUĊĊINI
TRIQ IS-SIENJA
TRIQ IL-PROGRESS
IS-SUR TAS-SALVATUR
IS-SUR TA' SAN ALWIġI
CIMITERJU
N


Legend:
Proposed walls
Land to be acquired
Possession & Use
INFRASTRUCTURE MALTA
CHIEF EXECUTIVE OFFICER: Mr.Ivan Falzon
UNIT NAME: Expropriations & Easements
HEAD OF UNIT: Ms.Christine Friggieri
PROJECT LEADER: Perit Raphael Abdilla
DRAWING TITLE: Smart City Link Roads
Notifications to land owners
DATE: 03/11/2023
FILE NO: IM 621 / 21
DRAWING NO: IMD0013/23/c
SHEET SIZE: A1
SCALE: 1 : 1000
REVISION: -
DRAWN BY: J.F.
SHEET NO: 3 of 3
COMPUTER PATH:
TRIQ SANTU ROKKU
TRIQ IL-MISSJONI TALJANA
TRIQ IT-TURRETTA
TRIQ PATRI MATTEW SULTA
TRIQ SAN LEONARDU
Ta' Tewma
KAĊKARA
Wied tal-Rinella
N

Nru. 1593

AĠENZIJA GĦAL INFRASTRUTTURA MALTA

Tlestija tal-Formazzjoni tat-Triq u Sospensjoni ta' Traffiku u Parkeġġ

BIS-SAĦĦA tal-Artikolu tmintax (18) tal-Avviż Legali 291 tal-2018, l-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tavża bl-intenzjoni tagħha illi tlesti l-formazzjoni ta':

Triq Mons PP Saydon u Triq Ġużè Pesci, Iklin (indikat fuq il-pjanta fuq il-paġna 13,635).

Parti minn Triq San Leonardu, Kalkara (indikat fuq il-pjanta fuq il-paġna 13,636).

Kull persuna illi skont il-liġi għandha l-obbligu li tifforma din it-triq [inkluż billi takkwista l-art neċessarja għall-istess formazzjoni] għandha sa ħmistax (15)-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż sabiex twettaq l-obbligi tagħha skont il-liġi. Fin-nuqqas, l-Aġenzija għall-Infrastruttura Malta tgħaddi sabiex tagħmel l-istess xogħol ta' formazzjoni hi stess skont is-saħħa lilha mogħtija mill-liġi u a spejjeż tal-persuni li huma legalment obbligati jifformaw it-triq.

L-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħarraf li bejn is-27 ta' Novembru, 2023 u it-28 ta' Ġunju, 2024, se tkun qed tibda xogħlijiet fi Triq Mons PP Saydon u Triq Guze Pesci, Iklin. L-aċċess għall-vetturi u l-parkeġġ f'din it-triq jistgħu jkunu ristretti waqt ċerti xogħlijiet. Tabelli awtorizzati minn Transport Malta biex jinfurmaw lill-pubbliku li ma jistax isir parkeġġ jitwaħħlu fil-post konċernat qabel ma jidħlu fis-seħħ tali restrizzjonijiet tal-parkeġġ.

L-Aġenzija għal Infrastruttura Malta tgħarraf li bejn is-27 ta' Novembru, 2023 u it-28 ta' Ġunju, 2024, se tkun qed tibda xogħlijiet f' PO Triq San Leonardu, Kalkara. L-aċċess għall-vetturi u l-parkeġġ f'din it-triq jistgħu jkunu ristretti waqt ċerti xogħlijiet. Tabelli awtorizzati minn Transport Malta biex jinfurmaw lill-pubbliku li ma jistax isir parkeġġ jitwaħħlu fil-post konċernat qabel ma jidħlu fis-seħħ tali restrizzjonijiet tal-parkeġġ.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż u t-tabelli relatati fuq il-post biex ma jsirx parkeġġ, ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Għal għajnuna jew aktar informazzjoni, wieħed jista' jibgħat email fuq (info.im@infrastructuremalta.com).

Is-17 ta' Novembru, 2023

No. 1593

AGENCY FOR INFRASTRUCTURE MALTA

Completion of Road Formation and Traffic and Parking Suspension

IN virtue of Article eighteen (18) of Legal Notice 291 of 2018, the Agency for Infrastructure Malta hereby gives official notice of its intention to complete the formation of:

Triq Mons PP Saydon and Triq Ġużè Pesci, Iklin (indicated on site plan on page 13,635).

Part of Triq San Leonardu, Kalkara (indicated on site plan on page 13,636).

Any person who is obliged by law to form said road [including by acquiring land necessary for the same formation] has fifteen (15) days from the date of the publication of this notice within which to comply with his obligations at law. In default, the Agency for Infrastructure Malta shall itself proceed with the formation of this road in accordance with its powers at law and at the expense of those persons whose obligation it is to form the road.

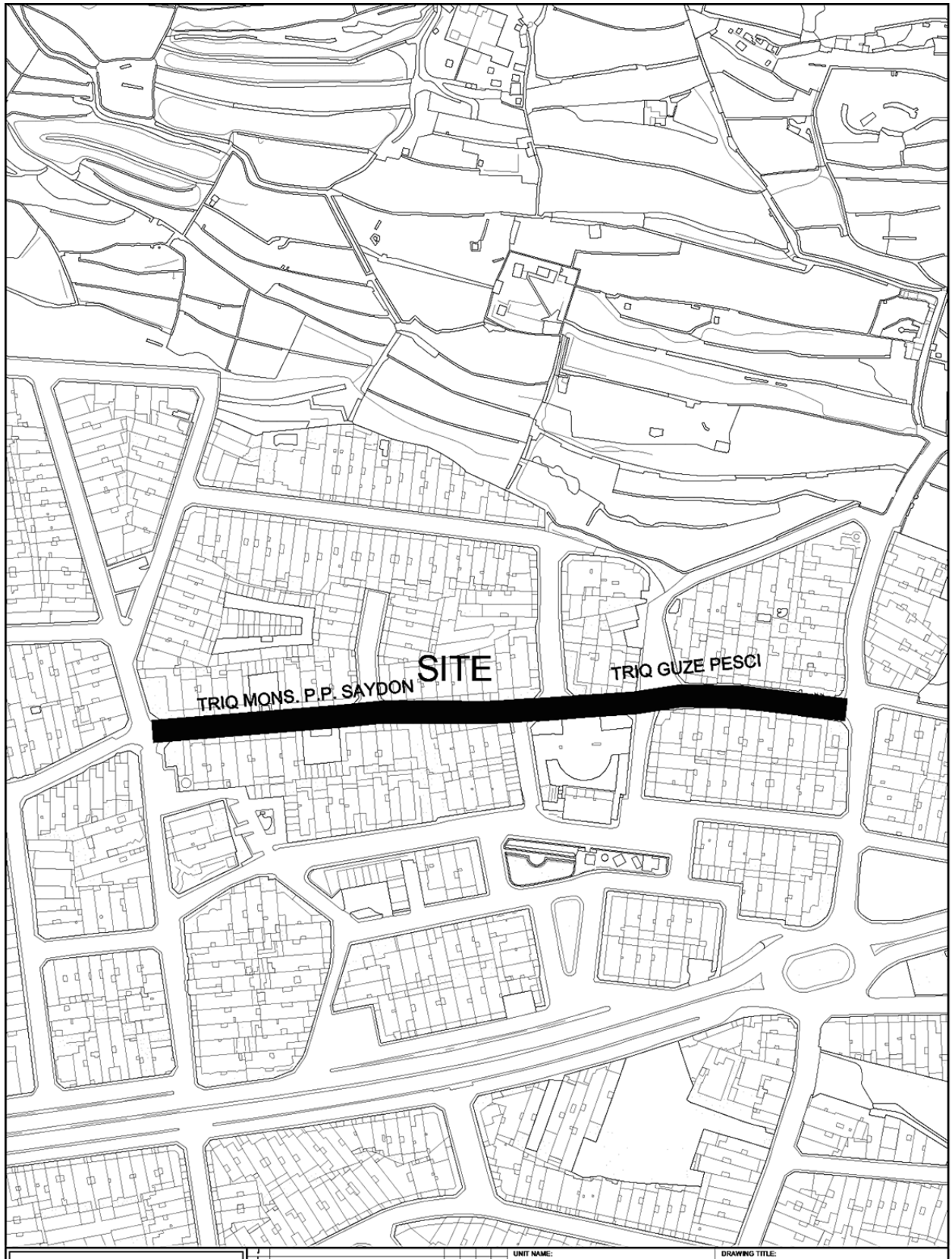
The Agency for Infrastructure Malta notifies that between 27th November, 2023 and 28th June, 2024, it will be starting road works in Triq Mons PP Saydon and Triq Ġużè Pesci, Iklin. Vehicular access and on-street parking in this road may be restricted during certain works. "No Parking" signs authorised by Transport Malta will be affixed on site before such parking restrictions come in force.

The Agency for Infrastructure Malta notifies that between 27th November, 2023 and 28th June, 2024, it will be starting road works in part of Triq San Leonardu, Kalkara. Vehicular access and on-street parking in this road may be restricted during certain works. "No Parking" signs authorised by Transport Malta will be affixed on site before such parking restrictions come in force.

Vehicles found in contravention to the order of this notice and to the related "no parking" signs on site are liable to be towed.

For assistance or for more information, one may send an email to (info.im@infrastructuremalta.com).

17th November, 2023



INFRASTRUCTURE MALTA

Revision	Remarks	Drawn	Checked	Approved	Date

CHIEF EXECUTIVE OFFICER: Ivan Falzon

S:\Traffic Management\2023\Iklin\2023 Iklin.dwg

UNIT NAME: IMPLEMENTATION

HEAD OF UNIT: N.V.

PROJECT LEADER: -

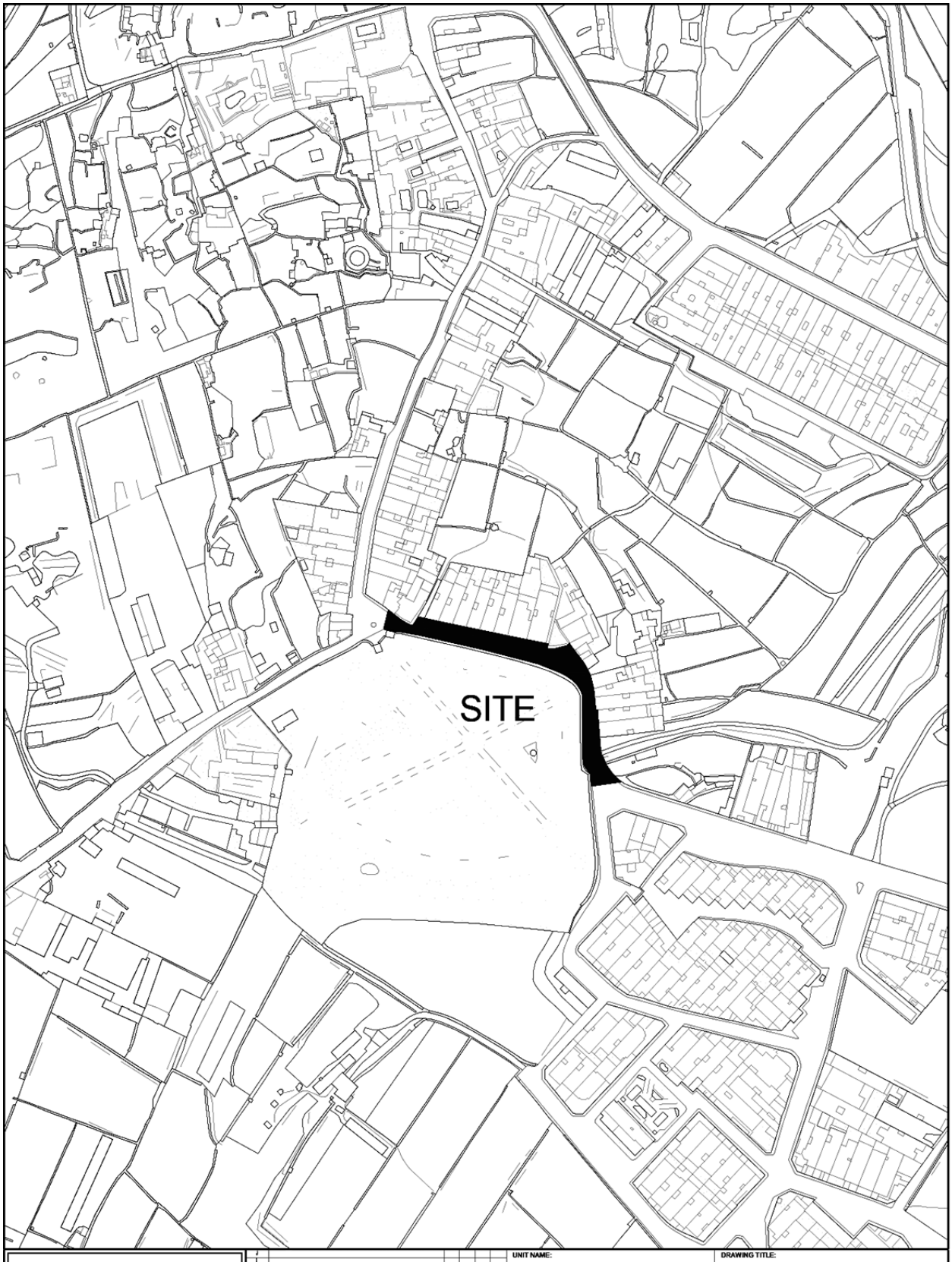
DRAWN BY: -

DRAWING TITLE: L-IKLIN

Triq Guze Pesci - Triq Mons P.P. Saydon - SITE PLAN (Extents of Works are not binding but indicative)

DATE:	FILE NO:	DRAWING NO:
March 2023	-	IMD121/23

SHEET SIZE:	SCALE:	REVISION:	PAGE NO:
A4	1:2500	A	4



INFRASTRUCTURE MALTA

CHIEF EXECUTIVE OFFICER:
Ivan Falzon

S:\Traffic Management\2023\Kalkara\2023 Kalkara.dwg

UNIT NAME: IMPLEMENTATION
HEAD OF UNIT: N.V.
PROJECT LEADER: -
DRAWN BY: -

DRAWING TITLE:
IL-KALKARA
po Triq San Leonardu - SITE PLAN
(Extents of Works are not binding but indicative)

DATE:	FILE NO:	DRAWING NO:
April 2023	-	IMD138/23

SHEET SIZE:	SCALE:	REVISION:	PAGE NO:
A4	1:2400	A	1

Nru. 1594

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'BUBAQRA, IŻ-ŻURRIEQ

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-artikolu 115 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kap. 10), il-Prim Ministru għoġbu jordna illi n-numri/ismijiet ta' bibien fit-toroq imsemmija f'Bubaqra, Iż-Żurrieq, hawn taħt elenkati u speċifikati f'din l-iskeda, għandhom jinbidlu kif jidher fl-iskeda msemmija.

No. 1594

NUMBERING OF DOORS AT BUBAQRA, IŻ-ŻURRIEQ

IN exercise of the powers conferred by section 115 of the Code of Police Laws (Cap. 10), the Prime Minister has been pleased to order that the numbers/names of the doors in the undermentioned streets at Bubaqra, Iż-Żurrieq, specified in the subjoined schedule, be altered as stated in the said schedule.

SKEDA/*SCHEDULE*
BUBAQRA, IŻ-ŻURRIEQ

1. TRIQ IT-TIN
2. TRIQ IT-TOBBA SCIBERRAS

1. TRIQ IT-TIN

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Bubaqra

Left side entering from Triq Bubaqra

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
15A, Casa Mifsud	1
Clean Cut Butcher (Ħanut)	3
A4Six (Ħanut)	5
15B	7
Maninu (Flettijiet)	9
Garaxx	11
Spick & Span (Ħanut)	13
Magdalene (Flettijiet)	15
Garaxx	17
Our Dream	19
Heaven's Lodge	21
Garaxx	23
John Rose	25
Garaxx	27
Garaxx	29
Joe Chris	31
Garaxx	33
Jesman (Flettijiet)	35
Our Angel (Flettijiet)	37
Garaxx	39
Garaxx	41
Ohana	43
Rion (Garaxx)	45
Redentur House	47
Garaxx	49
Il-Feluka	51
Garaxx	53

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Bubaqra

Right side entering from Triq Bubaqra

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sun Rise	2
Garaxx	4
Garaxx	6
Garaxx	8
Garaxx	10
Garaxx	12
Candle Light	14
Garaxx	16
Belwood	18
Bieb bla numru	20
St Catherine	22
Garaxx	24
Sydney	26
Holy Mary	28
Garaxx	30
Garaxx	32
Garaxx	34
Harmony	36
Blossoms (Flettijiet)	38
Beċċuna	40
1, Gold Mine (Flettijiet)	42
Garaxx	44
Garaxx	46
Garaxx	48
Garaxx	50
Garaxx	52
Garaxx	54

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Le Chateau	55	Garaxx	56
Garaxx	57	Joaste	58
Sanjo	59		
Garaxx	61		
Garaxx	63		
Rio Di Sandala	65		
Cheers	67		
Mirafiori (Garaxx)	69		
Garaxx	71		

2. TRIQ IT-TOBBA SCIBERRAS

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Bubaqra *Left side entering from Triq Bubaqra*		In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Bubaqra *Right side entering from Triq Bubaqra*	
Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Kenn Tagħna	1	Sit bla bini	2
Speech Language Pathologist	3	Sit bla bini	4
Sit bla bini	5	Bieb bla numru	6
Sit bla bini	7	Garaxx	8
Sit bla bini	9	3, Maresol	10
Cefalù	11	Blue Roses (Garaxx)	12
Thanks God (Garaxx)	13	Attractive Flats	14
Ginger (Garaxx)	15	Garaxx	16
Callus (Garaxx)	17	Żerniq/Amanda Cherebine	18
Thanks God	19	Garaxx	20
Aurora	21	Garaxx	22
Dar is-Sliem	23	Garaxx	24
Garaxx	25	Sit bla bini	26
Garaxx	27	Sit bla bini	28
Sit bla bini	29	Garaxx	30
Sit bla bini	31	Shalom	32
Garaxx	33	Calatheas	34
Mardav	35	Garaxx	36
Garaxx	37	Garaxx	38
Chrison	39	Silver Lining	40
Garaxx	41	5, Arcadia (Flettijiet)	42
Garaxx	43	5 (Garaxx)	44
Garaxx	45	Limelight	46
Garaxx	47	Garaxx	48
Garaxx	49	Garaxx	50
		Bieb bla numru (Flettijiet)	52
		San Ġorġ	54
		Garaxx	56
		Sit bla bini	58
		Sit bla bini	60
		Sit bla bini	62

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru Ġdid *New Number*
Sit bla bini	64
Daħla għall-garaxxijiet	66
Sliem Għalik	68
Tal-Karmnu (Flettijiet)	70
Garaxx	72
Emmarence	74
Garaxx	76
Marsheil	78
Manwel Apartments	80
Garaxx	82
Four Seasons (Flettijiet)	84
Garaxx	86

Is-17 ta' Novembru, 2023

Nru. 1595

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-FGURA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 227 tal-11 ta' Marzu, 2002, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien fil-Fgura', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

17th November, 2023

No. 1595

NUMBERING OF DOORS AT IL-FGURA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 227 dated 11th March, 2002, under the title 'Renumbering of doors at Il-Fgura', the following amendments in **bold** should be made.

IL-FGURA

2. TRIQ IL-KARMNU

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Hompesch

Left side entering from Triq Hompesch

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
42	71
Bieb bla numru (Dar)	73
Garaxx	75
Ħanut (Vertex)	77
Garaxx	79
Garaxx	81
Ħanut (Mastrudaxxa)	83
43A	85
43	87
44	89

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Hompesch

Right side entering from Triq Hompesch

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
71	71
Garaxx	**71A**
73	73
75 (Garaxx)	75

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
77 (Garaxx)	77
79 (Garaxx)	79
81 (Garaxx)	81
83	83
85 (Flettijiet)	**85**
Garaxx	**87**
Garaxx	**87A**
The Loft (Flettijiet)	**87B**
89	89

Is-17 ta' Novembru, 2023

Nru. 1596

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIL-FGURA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 530 tas-16 ta' Lulju, 1999, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien fil-Fgura', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

17th November, 2023

No. 1596

NUMBERING OF DOORS AT IL-FGURA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 530 dated 16th July, 1999, under the title 'Renumbering of doors at Il-Fgura', the following amendments in **bold** should be made.

IL-FGURA

36. TRIQ SAN XMUN

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn
Triq l-14 ta' Diċembru, 1945

Left side entering from
Triq l-14 ta' Diċembru, 1945

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn
Triq l-14 ta' Diċembru, 1945

Right side entering from
Triq l-14 ta' Diċembru, 1945

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Garaxx	100
Garaxx	102
Garaxx	104
Bieb bla numru (Dar)	106

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
100 (Garaxx)	100
Ħanut	**102**
Garaxx	**102A**
Mireya	**104**
Bliss (Flettijiet)	**106**
Bieb bla numru	**106A**
Daħla għall-garaxxijiet	**106B**
108, Diane House	108

Is-17 ta' Novembru, 2023

17th November, 2023

Nru. 1597

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'ĦAL GĦAXAQ

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 746 tal-21 ta' Ottubru, 1997, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien f'Ħal Għaxaq', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 1597

NUMBERING OF DOORS AT ĦAL GĦAXAQ

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 746 dated 21st October, 1997, under the title 'Renumbering of doors at Ħal Għaxaq', the following amendments in **bold** should be made.

ĦAL GĦAXAQ

38. TRIQ ĠUŻEPPI VELLA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Dawret Ħal Għaxaq

Left side entering from Dawret Ħal Għaxaq

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Dawret Ħal Għaxaq

Right side entering from Dawret Ħal Għaxaq

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Bieb bla numru (Dar)	2
Garaxx	4
Garaxx	6
Garaxx	8
Garaxx	10
Garaxx	12
Garaxx	14
Garaxx	16
Garaxx	18
Garaxx	20
Garaxx	22
Sit bla bini	24
Sit bla bini	26
Bieb bla numru (Dar)	28
Garaxx	30
Garaxx	32
Bieb bla numru (Dar)	34
Garaxx	36
Garaxx	38
Garaxx	40
Garaxx	42
Sit qed jinbena (Dar)	44

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Sit bla bini	**2**
Sit bla bini	**4**
Sit bla bini	**6**
Silver Dawn	**8**
Sharierre	**10**
Garaxx	**12**
Garaxx	**14**

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Garaxx	**16**
Garaxx	**18**
Garaxx	**20**
Garaxx	**22**
Garaxx	**24**
Garaxx	**26**
Garaxx	**28**
Il-Warda	**30**
Pebbles	**32**
Saint Joseph Flats	**34**
Garaxx	**36**
1 (Garaxx)	**38**
Pearl	**40**

Is-17 ta' Novembru, 2023

17th November, 2023

Nru. 1598

No. 1598

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'ĦAL KIRKOP

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjonijiet tal-Gvern Nri. 359 tat-8 ta' April, 2005 u 494 tat-13 ta' Mejju, 2005, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien f'Ħal Kirkop', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

NUMBERING OF DOORS AT ĦAL KIRKOP

Amendments

WITH reference to Government Notices Nos. 359 dated 8th April, 2005 and 494 dated 13th May, 2005, under the title 'Renumbering of doors at Ħal Kirkop', the following amendments in **bold** should be made.

ĦAL KIRKOP

TRIQ IL-GĦASEL

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Pietru

Left side entering from Triq San Pietru

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Pietru

Right side entering from Triq San Pietru

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Garaxx	2
Casa Zammit	4
Garaxx	6
Daħla għall-garaxxijiet	6A
Bieb bla numru	8
Salernitana	10

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
2 (Garaxx)	2
Zammit Court	**4**
Garaxx	**4A**
4, Casa Zammit	**6**
6A (Daħla għall-garaxxijiet)	6A
8 **(Flettijiet)**	8
10, Salernitana	10

Is-17 ta' Novembru, 2023

17th November, 2023

Nru. 1599

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'PAOLA

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 410 tal-1 ta' Ġunju, 1999, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien f'Paola', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 1599

NUMBERING OF DOORS AT PAOLA

Amendments

WITH reference to Government Notice No. 410 dated 1st June, 1999, under the title 'Renumbering of doors at Paola', the following amendments in **bold** should be made.

PAOLA

31. TRIQ SAN LWIĠI

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Ħal Luqa

Left side entering from Triq Ħal Luqa

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Sit qed jinbena (Dar)	1
Garaxx	3
39	5
43, Conion	7

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Ħal Luqa

Right side entering from Triq Ħal Luqa

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Bieb bla numru	**1**
Garaxx	**1A**
Mon Repose (Flettijiet)	**1B**
1, Phenix	**3**
Garaxx	**3A**
5	5
7, **Conjon**	7

35. TRIQ IT-TFIEF

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq San Lwiġi

Left side entering from Triq San Lwiġi

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq San Lwiġi

Right side entering from Triq San Lwiġi

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Mon Repos	2
Garaxx	4
Frejosell	6

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Garaxx	**2**
Garaxx	**2A**
Garaxx	**2B**
Garaxx	**2C**
4 (Garaxx)	4
6	6

Nru. 1600

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN FIŻ-ŻURRIEQ

Emendi

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjonijiet tal-Gvern Nri. 1169 tat-23 ta' Novembru, 2010 u 1135 tat-13 ta' Ottubru, 2017, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien fiż-Żurrieq', għandhom isiru dawn l-emendi kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 1600

NUMBERING OF DOORS AT IŻ-ŻURRIEQ

Amendments

WITH reference to Government Notices Nos. 1169 dated 23rd November, 2010 and 1135 dated 13th October, 2017, under the title 'Numbering of doors at Iż-Żurrieq', the following amendments in **bold** should be made.

IŻ-ŻURRIEQ

2. TRIQ SAN MARTIN

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq il-Bronja

Left side entering from Triq il-Bronja

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq il-Bronja

Right side entering from Triq il-Bronja

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Bieb bla numru	172
Daħla għall-garaxxijiet	174
Omega	176
Garaxx	178
Limestone Lodge	180
Bieb bla numru (Flettijiet)	182
Daħla għall-garaxxijiet	184

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
172	172
174 (Daħla għall-garaxxijiet)	174
Garaxx	**176**
Bieb bla numru	**178**
Omega (Flettijiet)	**180**
Daħla għall-garaxxijiet	**182**
Daħla għall-garaxxijiet	**184**
Limestone	**186**

Is-17 ta' Novembru, 2023

17th November, 2023

Nru. 1601

NUMRI ĠODDA TA' BIBIEN F'BUBAQRA, IŻ-ŻURRIEQ

Emendi u Prolungament

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 639 tad-19 ta' Ġunju, 2020, taħt it-titlu 'Numri ġodda ta' bibien f'Bubaqra, Iż-Żurrieq', għandhom isiru dawn l-emendi u prolungament kif indikati b'tipi **grassi**.

No. 1601

NUMBERING OF DOORS AT BUBAQRA, IŻ-ŻURRIEQ

Amendments and Prolongation

WITH reference to Government Notice No. 639 dated 19th June, 2020, under the title 'Numbering of doors at Bubaqra, Iż-Żurrieq', the following amendments and prolongation in **bold** should be made.

BUBAQRA, IŻ-ŻURRIEQ

5. TRIQ SANT'AGATA

In-naħa tax-xellug meta tidħol minn Triq Santa Marija

Left side entering from Triq Santa Marija

In-naħa tal-lemin meta tidħol minn Triq Santa Marija

Right side entering from Triq Santa Marija

Emendi – *Amendments*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
Garaxx	85		
Sit bla bini	87		
Sit bla bini	89		
La Macarena	91		
Garaxx	93		

għandhom jinqraw
should read

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
83 (Garaxx)	83		
85 (Garaxx)	85		
Bieb bla numru	**87**		
Limestone Court	**89**		
Tattoo (Ħanut)	**89A**		
91, La Macarena	91		

Prolungament – *Prolongation*

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		120, Mais C	120
		122 (Daħla għall-garaxxijiet)	122

għandhom jiżdiedu
should be added

Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*	Isem/Numru Qadim *Name/Old Number*	Numru ġdid *New Number*
		Daħla għall-garaxxijiet	**124**
		Bieb bla numru	**126**
		Bieb bla numru	**128**
		Bieb bla numru	**130**

Is-17 ta' Novembru, 2023

Nru. 1602

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U L-ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tal-artikolu 10B ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u l-Arkivji Nutarili, in-Nutar Michela Marie Mifsud biddlet kunjomha minn Mifsud għal Cefai wara ż-żwieġ tagħha u għalhekk isimha u kunjomha issa jinqraw Michela Marie Cefai.

DR KEITH FRANCIS GERMAN
Nutar Prinċipali tal-Gvern

Is-17 ta' Novembru, 2023

17th November, 2023

No. 1602

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

IT is hereby notified that in virtue of article 10B of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, Notary Michela Marie Mifsud changed her surname from Mifsud to Cefai following her marriage and therefore her name and surname now read Michela Marie Cefai.

DR KEITH FRANCIS GERMAN
Chief Notary to Government

17th November, 2023

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 226

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 94/97 it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklassifikati bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet kif indikat hawn taħt.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ir-Rabat, Malta

Nhar il-Ħadd, 10 ta' Diċembru, 2023 mis-2.00 p.m. sas-7.30 p.m. minn Triq il-Kunċizzjoni limiti tar-Rabat (ħdejn il-kappella).

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Is-17 ta' Novembru, 2023

POLICE NOTICE

No. 226

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of L.N. 94/97 the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated hereunder on the dates and times indicated.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended or deviated on the dates and times indicated.

Rabat, Malta

On Sunday, 10th December, 2023 from 2.00 p.m. till 7.30 p.m. through Triq il-Kunċizzjoni limits of Rabat (near the chapel).

Vehicles found in contravention to the order of this notice are liable to be towed.

17th November, 2023

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 227

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont il-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.05 u l-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.13, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklasifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan jista' jagħti l-każ li ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ix-Xewkija

Nhar il-Ħadd, 19 ta' Novembru, 2023 mis-2.30 p.m. sas-6.00 p.m. minn Triq San Żakkarija, Triq Ein Karem, Triq il-Kbira, Triq Santa Katerina, Triq il-Knisja u Pjazza San Ġwann Battista.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Bormla

Nhar it-Tnejn, 27 ta' Novembru, 2023 mis-6.00 a.m. sas-1.00 p.m. minn Triq Dom Mintoff.

Trasport pubbliku mhux se jkun affettwat.

POLICE NOTICE

No. 227

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Subsidiary Legislation 65.05 and Subsidiary Legislation 65.13, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations (Chapter 65). The Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder may be prohibited on the dates and times indicated.

Xewkija

On Sunday, 19th November, 2023 from 2.30 p.m. till 6.00 p.m. through Triq San Żakkarija, Triq Ein Karem, Triq il-Kbira, Triq Santa Katerina, Triq il-Knisja and Pjazza San Ġwann Battista.

Public transport may also be affected.

Cospicua

On Monday, 27th November, 2023 from 6.00 a.m. till 1.00 p.m. through Triq Dom Mintoff.

Public transport will not be affected.

Il-Gudja

Nhar is-Sibt, 23 ta' Diċembru, 2023 mit-3.30 p.m. sat-8.00 p.m. minn Triq Santa Marija (clearance minn quddiem il-Mużew tas-subien - 4 parkeġġi), Triq l-Annunzjata, Triq Santa Katerina, Triq San Ġorġ/Triq San Ċiru, Vjal it-Torri, Triq l-Għelejjel, Triq ta' Xlejli, Triq il-Markiża, Triq F Castagna, Triq Raymond Caruana u l-pjazza.

Trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat sakemm tgħaddi l-purċissjoni.

Iż-Żejtun

Nhar il-Ħadd, 24 ta' Diċembru, 2023 mill-5.30 p.m. sas-7.00 p.m. minn ħdejn il-Mużew tas-subien fi Triq il-Kostituzzjoni, Pjazza Gregorio Bonnici, Triq San Girgor, Triq Santa Monika, Triq il-Ħerba, Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill u Triq il-Kostituzzjoni.

Nhar il-Ħamis, 28 ta' Diċembru, 2023 mill-5.00 p.m. sat- 8.00 p.m. minn ħdejn il-Knisja Parrokkjali, Triq Santa Katarina, Triq Il-Kostituzzjoni u Misraħ Gregorio Bonici.

Trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Is-17 ta' Novembru, 2023

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 228

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Birkirkara

Nhar il-Ħadd, 24 ta' Diċembru, 2023 mis-5.45 p.m. sas-7.30 p.m. minn Triq il-Vlontin, Triq l-Ewwel ta' Mejju, Triq Notabile, Triq il-Passju, Triq Fleur-De-Lys, Trejqet Fleur-De-Lys, Triq Borg, Triq Patri A. Cischieri u Triq Sant'Elija.

Trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Is-17 ta' Novembru, 2023

Gudja

On Saturday, 23rd December, 2023 from 3.30 p.m. till 8.00 p.m. through Triq Santa Marija (clearance in front of boys' Museum 4 parking spaces), Triq l-Annunzjata, Triq Santa Katerina, Triq San Ġorġ/Triq San Ċiru, Vjal it-Torri, Triq l-Għelejjel, Triq ta' Xlejli, Triq il-Markiża, Triq F Castagna, Triq Raymond Caruana and the square.

Public transport will also be affected till the passing of the procession.

Żejtun

On Sunday, 24th December, 2023 from 5.30 p.m. till 7.00 p.m. through near Boys' Museum in Triq il-Kostituzzjoni, Pjazza Gregorio Bonnici, Triq San Girgor, Triq Santa Monika, Triq il-Ħerba, Triq il-Madonna tal-Bon Kunsill and Triq il-Kostituzzjoni.

On Thursday, 28th December, 2023 from 5.00 p.m. till 8.00 p.m. through near Parish church, Triq Santa Katarina, Triq il-Kostituzzjoni and Misraħ Gregorio Bonici.

Public transport may also be affected.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

17th November, 2023

POLICE NOTICE

No. 228

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles from the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Birkirkara

On Sunday, 24th December, 2023 from 5.45 p.m. till 7.30 p.m. through Triq il-Vlontin, Triq l-Ewwel ta' Mejju, Triq Notabile, Triq il-Passju, Triq Fleur-De-Lys, Trejqet Fleur-De-Lys, Triq Borg, Triq Patri A. Cischieri and Triq Sant'Elija.

Public transport will also be affected.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

17th November, 2023

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 207 tal-2023

Birżebbuġa Sailing Club – MODA ILCA Regatta 2023

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, b'dan jgħarraf lill-baħħara li l-Birżebbuġa Sailing Club se jorganizza MODA ILCA Regatta 2023 bejn is-Sibt, 2 ta' Diċembru, 2023 u l-Ħadd, 3 ta' Diċembru, 2023.

It-tiġrijiet għandhom isiru mid-9.00 a.m. sal-5.00 p.m. (ħin lokali) fiż-żewġ ġranet.

Tiġrijiet tal-klassijiet differenti għandhom isiru fuq żewġ (2) rotot upwind/downwind maġenb xulxin, iċċentrati fiż-żona magħżula għat-tbaħħir skont il-kundizzjonijiet tat-temp f'dak iż-żmien. Ara sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt) li juri ż-żoni A, B u C.

Il-rotot, li madwarhom il-kompetituri għandhom ibaħħru, għandhom ikunu definiti b'marki oranġjo li jintefħu (waypoints) ta' madwar 1.5 metri fl-għoli.

It-tlielaq se jsiru meta l-ebda traffiku ta' bastimenti merkantili ma jkun skedat li jidħol jew jitlaq mil-Malta Freeport Terminals.

Il-kaptana tal-inġenji kollha li mhumiex involuti direttament fl-ebda wieħed minn dawn l-avvenimenti, huma mitluba jżommu 'l bogħod miż-żona tat-tlielaq, speċjalment min kull waħda mill-marki tat-tidwir. Il-baħħara kollha għandhom josservaw kull struzzjonijiet li jistgħu jingħataw mir-Race Organisers safety crafts u fuq VHF Channels 14 u/jew 16 minn Marsaxlokk VTS.

Charts effettwati: BA 36, 2538

Is-17 ta' Novembru, 2023

TRANSPORT MALTA

Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 208 tal-2023

Żoni ta' Konservazzjoni madwar Bastimenti Mgħarrqin – Aġġornat f'Novembru 2023

Id-Dipartiment tas-Sajd u l-Akkwakultura stabbilixxa diversi żoni ta' konservazzjoni madwar bastimenti mgħarrqin li jinsabu fil-qiegħ tal-baħar, fl-ibħra territorjali Maltin.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-baħħara għandhom jinnotaw li ġew stabbiliti żoni ta' konservazzjoni kif indikat hawn taħt:

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 207 of 2023

Birżebbuġa Sailing Club - MODA ILCA Regatta 2023

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, hereby notifies mariners that the Birżebbuġa Sailing Club shall be holding the MODA ILCA Regatta 2023 between Saturday, 2nd December, 2023 and Sunday, 3rd December, 2023.

Races shall take place from 9.00 a.m. till 5.00 p.m, (local time) on all days.

Class races shall take place over two (2) adjacent upwind/downwind courses, centred in the selected sailing area depending on the prevailing weather conditions. Found on chart found on Transport Malta (www.transport.gov.mt) showing areas A, B and C.

The courses, around which the competitors shall have to sail, shall be defined by orange inflatable marks (waypoints) of about 1.5 meters in height.

Races will take place, only when no merchant vessel traffic is scheduled to enter or to depart, from the Malta Freeport Terminals.

Masters of all craft, not directly involved in any of these events, are asked to keep clear of the racing areas, especially at each of the turning marks. All mariners are to observe any instructions that may be given by the Race Organisers safety crafts and on VHF Channels 14 and/or 16 by Marsaxlokk VTS.

Charts effected: BA 36, 2538

17th November, 2023

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 208 of 2023

Conservation Areas around Wrecks – Updated November 2023

The Department of Fisheries and Aquaculture has set several conservation areas around wrecks that are lying on the sea bottom, within Maltese territorial waters.

In view of the above, mariners are to note that conservation areas have been established as indicated below:

Post *Location*	Bastiment *Wreck*	Punt *Point*	Latitudni (T) *Latitude (N)*	Longitudni (L) *Longitude (E)*
Wied iż-Żurrieq	Um el Faroud	A	35° 49'.200	014° 26'.917
		B	35° 49'.150	014° 27'.200
		C	35° 49'.067	014° 27'.067
		D	35° 49'.083	014° 26'.833
Barra Xatt l-Aħmar	MV Xlendi	A	36° 01'.067	014° 16'.967
Off Xatt l-Aħmar	Cominoland	B	36° 01'.083	014° 17'.367
	Karwela	C	36° 00'.867	014° 17'.367
		D	36° 00'.867	014° 16'.983
Marsaskala	Tug St. Michael	A	35° 52'.100	014° 34'.550
Marsacala	Tug 10	B	35° 51'.916	014° 34'.642
	P33	C	35° 51'.858	014° 34'.479
		D	35° 52'.017	014° 34'.399
Barra mill-ponta	Imperial Eagle	A	35° 57'.983	014° 26'.033
tal-Qawra		B	35° 57'.833	014° 26'.233
Off Qawra point		C	35° 57'.683	014° 26'.033
		D	35° 57'.833	014° 25'.850
Barra	Rozi	A	35° 59'.224	014° 19'.645
miċ-Ċirkewwa	P29	B	35° 59'.148	014° 19'.555
Off Ċirkewwa		C	35° 59'.299	014° 19'.365
		D	35° 59'.491	014° 19'.588
		E	35° 59'.387	014° 19'.716
Barra minn	Blenheim	A	35° 50'.267	014° 34'.467
Xrobb l-Għaġin	bomber	B	35° 50'.117	014° 34'.667
Off Xrobb l-Għaġin		C	35° 49'.950	014° 34'.467
		D	35° 50'.117	014° 34'.283
Barra mill-Exiles	Bristol	A	35° 55'.617	014° 30'.183
Off Exiles point	Beaufighter	B	35° 55'.467	014° 30'.367
		C	35° 55'.300	014° 30'.183
		D	35° 55'.467	014° 29'.983
Barra mill-Ponta	Tug 2	100m raġġ		
ta' San Ġiljan		iċċentrat fuq		
Off il-Ponta ta'		*100m radius*		
San Ġiljan		*centred on*	35° 55'.228	014° 29'.927
Daħla tan-Nofsinhar	P 31	200m raġġ		
tal-Blue Lagoon		iċċentrat fuq		
South entrance		*200m radius*		
Off Blue Lagoon		*centred on*	36° 00'.540	014° 19'.387
Barra mill-ponta	Anadrian	100m raġġ		
ta' San Ġorġ		iċċentrat fuq		
Off Saint George's		*100m radius*		
Point		*centred on*	35° 56'.967	014° 30'.466
Barra mill-ponta	Barge 1	100m raġġ		
tal-Qawra		iċċentrat fuq		
Off Il-Ponta		*100m radius*		
Tal-Qawra		*centred on*	35° 58'.743	014° 29'.606

Post *Location*	Bastiment *Wreck*	Punt *Point*	Latitudni (T) *Latitude (N)*	Longitudni (L) *Longitude (E)*
Barra mill-ponta tal-Qawra *Off Il-Ponta Tal-Qawra*	Barge 2	100m raġġ iċċentrat fuq *100m radius centred on*	35° 58'.684	014° 28'.735
Barra Ras il-Qammieħ *Off Ras il-Qammieħ*	Scotts Craig	100m raġġ iċċentrat fuq *100m radius centred on*	35° 57'.853	014° 20'.000
Barra Daħlet ix-Xilep *Off Daħlet ix-Xilep*	MV Pippo	100m raġġ iċċentrat fuq *100m radius centred on*	35° 59'.184	014° 23'.702
Barra Selmunett Off Selmunett	HMS Stubborn	100m raġġ iċċentrat fuq *100m radius centred on*	35° 58'.958	014° 26'.772

F'dawn iż-Żoni ta' Konservazzjoni, bastimenti involuti f'operazzjonijiet ta' għads BISS huma permessi li jankraw wara notifika minn qabel lill-Valletta VTS fuq VHF channel 12. Il-kaptana tal bastimenti ta' appoġġ għall-għads għandhom jiżguraw li s-sinjali xierqa skond l-International Convention for the Prevention of Collisions at Sea u l-International Code of Signals, dejjem jintwerew.

Il-bastimenti l-oħra kollha għandhom jibqgħu 'l bogħod miż-żoni ta' Konservazzjoni, fl-interess tas-sikurezza, u jżommu distanza sigura u jinnavigaw b'veloċità sigura f'kull ħin.

Barra minn hekk, sajd bil-harpoon u l-użu ta' rkapti tas-sajd bħal konzijiet tal-qiegħ, xbieki tal-parit, xketti u xbieki għoljin, lampiera, nases tal-qarnit u nases huma pprojbiti f'dawn l-inħawi. Sajd tal-wiċċ inkluż trejjix u sajd bilqasba għall-ħut tal-wiċċ huwa permess barra ż-Żoni ta' Konservazzjoni.

L-Avviż Lokali lill-Baħħara Nru. 2 tal-2022 huwa b'dan SOSTITUT.

Charts affettwati: BA 177, 194, 211A, 211B, 2537, 2538.

Il-pożizzjonijiet huma riferiti lil WGS84 DATUM

Is-17 ta' Novembru, 2023

Within these Conservation Areas, vessels engaged in diving operations are permitted to drop anchor ONLY after pre-notification to the Valletta VTS on VHF channel 12. Masters of diving support vessels are to ensure that the appropriate signals in accordance with the International Convention for the Prevention of Collisions at Sea and the International Code of Signals, are always shown.

All other vessels are to remain clear of the Conservation areas, in the interest of safety, and maintain safe distance and navigate at safe speed at all times.

Furthermore, spear fishing and the use of fishing gear such as set bottom lines, trammel nets, gill nets and entangling nets, encircling nets, demersal pots and traps are prohibited within the Conservation Areas. Surface fishing including trolling lines (rixa) and angling for pelagic fish is permitted outside the Conservation Areas.

Local Notice to Mariners No. 2 of 2022 is hereby SUPERSEDED.

Charts affected: BA 177, 194, 211A, 211B, 2537, 2538.

Positions are referred to WGS84 DATUM

17th November, 2023

TRANSPORT MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 37 tal-2023

Live firing practice f'Pembroke Ranges – 23 sal-25 ta' Novembru 2023- Sigħat estiżi

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, b'dan jgħarraf illi b'żieda għal Avviż lill-Baħħara Nru 24 tal-2021, il-Forzi Armati ta' Malta se jagħmlu Taħriġ ta' Sparar Attiv mill-Ħamis, 23 ta' Novembru, 2023 sas-Sibt, 25 ta' Novembru, 2023 b'ħinijiet estiżi mill-4.30 p.m. sal-5.00 p.m. (Ħin Lokali).

Messaġġ ta' Sécurité se jinħareġ fuq VHF Channels 12, u/jew 16 minn Valletta VTS, kif xieraq.

Iż-żona ta' eżerċizzju (LM-D6) hija delineata b'settur ABC.

Minn Pożizzjoni A

	Latitudni (T)	*Lonġitudni (L)*
A	35° 55'.540	014° 28'.320 (Punt ċentrali fuq l-art),

raġġ ta' 4 mili Nawtiċi sal-punti

B	35° 59'.460	014° 27'.150 u
C	35° 58'.290	014° 32'.190

Limiti indikati fuq BA charts 194, 2537 u 2538.

Matul it-taħriġ ta' sparar attiv, bnadar ħomor (qies ta' madwar 2.5m x 2m) se jittajru mil-limiti tax-xatt. Wara nżul ix-xemx, minflok il-bnadar ħomor, se jkun hemm dwal ħomor u se jkun hemm żewġ bastimenti ta' sigurtà bi dwal blu fuq kull naħa, biex jindikaw il-limitu taż-żona. Il-baħħara huma avżati biex iżommu, bħala minimu, 4 mili Nawtiċi 'l barra mill-kosta meta jintlemħu l-bnadar jew il-bastimenti tas-sigurtà.

Barra minn hekk, kull istruzzjoni mogħtija fuq VHF Channels 12 u/jew 16 mill-Valletta Port Control (Valletta VTS) u l-Forzi Armati ta' Malta, għandha tiġi osservata b'mod strett.

Ċarts affettwati: BA 2538, 2537, 194.

Pożizzjonijiet imsemmija għal WGS 84 DATUM

Is-17 ta' Novembru, 2023

TRANSPORT MALTA

Notice to Mariners No. 37 of 2023

Live firing practice at Pembroke Ranges – 23rd to 25th November, 2023 - Extended hours

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, hereby notifies that further to Notice to Mariners No 24 of 2021, the Armed Forces of Malta will carry out Live Firing Practice from Thursday 23rd November, 2023 to Saturday 25th November, 2023 with extended hours from 4.30 p.m. till 5.00 p.m. (Local Time).

A Sécurité message will be issued on VHF Channels 12, and/or 16 by Valletta VTS, accordingly.

The exercise area (LM-D6) is delineated by sector ABC.

From Position A

	Latitude (N)	*Longitude (E)*
A	35° 55'.540	014° 28'.320 (Centre point on land),

a radius of 4 Nautical miles to points

B	35° 59'.460	014° 27'.150 and
C	35° 58'.290	014° 32'.190

Limits are indicated on BA charts 194, 2537 and 2538.

During the Live Firing Practice, Red Flags (approximate size 2.5m x 2m), will be flown from the shore limits. After sunset, instead of the Red Flags, there will be Red Lights and there will be two safety vessels with blue lights on each side, to indicate the limits of the area. Mariners are warned to keep, as a minimum, 4 Nautical miles off the coast when the flags or safety vessels are sighted.

Moreover, any instructions given on VHF Channels 12 and/or 16 by Valletta Port Control (Valletta VTS) and by the Armed Forces of Malta, are to be strictly observed.

Charts affected: BA 2538, 2537, 194.

Positions referred to WGS 84 DATUM

17th November, 2023

KUNSILL REĠJONALI LVANT

Full-Time Cultural Manager

Permess tal-Jobsplus: 343/2023

Il-Kunsill Reġjonali Lvant qed ifittex biex jimpjega Cultural Manager fuq bazi full-time.

Ir-Rekwiżi kif mniżżla fir-Regolamenti għar-Riżorsi Umani:

i. Ikollhom kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 6, suġġetta b'minimu ta' 180 ECTS jew ekwivalenti, f'xi wieħed mill-oqsma li ġejjin, jew simili – European Studies, Kreattivita' u Innovazzjoni, Tourism Studies; jew

ii. Ikollhom kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 5, suġġetta b'minimu ta' 60 ECTS jew ekwivalenti, f'xi wieħed mill-oqsma li ġejjin, jew simili - European Studies, Kreattivita' u Innovazzjoni jew Tourism Studies; flimkien ma' 5 snin esperjenza ta' xogħol relatata ma' tmexxija maniġerjali fis-settur; jew

iii. 10 snin ta' esperjenza ta' xogħol relatat ma' tmexxija maniġerjali fis-settur tal-Kultura jew simili;

iv. Uffiċjali Publiċi, ħaddiema fis-Settur Publiku tal-Kunsilli Reġjonali/Lokali li japplikaw għal din il-pożizzjoni jridu jkunu konfermati fil-pożizzjoni kurrenti tagħhom.

Applikanti interessati għandhom jibagħtu s-CV tagħhom u kopja taċ-ċertifikati bil-posta jew b'imejl fuq (regjun-lvant.dlg@gov.mt) mhux aktar tard mil-Ġimgħa, l-1 ta' Diċembru, 2023.

Is-17 Novembru, 2023

AĠENZIJA ŻGĦAŻAGĦ

Aġenzija Żgħażagħ jgħarraf li Youths Marsaskala qed tistieden applikanti għall-espressjoni ta' interess fi rwol ta' hawn taħt.

Dettalji sħaħ u speċifikazzjonijiet għal Amministratur (kuntratt għal servizz) fuq bażi każwali jinsabu fil-link tal-paġna ta' Facebook tagħhom: (https://www.facebook.com/youths.marsaskala).

Applikazzjonijiet u Curriculum Vitae inklużi kwalifiki u esperjenza ta' xogħol għandhom jintbagħtu għall-attenzjoni ta' Keown Gatt fuq (youths.marsaskala@gmail.com) sa mhux aktar tard mill-Ħamis, 30 ta' Novembru, 2023.

Applikazzjonijiet tard ma jiġux ikkunsidrati. Dawn l-opportunitajiet għax-xogħol saru disponibbli permezz ta' Invest Funding b'kollaborazzjoni ma' Aġenzija Żgħażagħ.

Is-17 ta' Novembru, 2023

EASTERN REGIONAL COUNCIL

Full-Time Cultural Manager

Jobsplus Permit Number: 343/2023

The Eastern Regional Council is seeking to recruit a Cultural Manager on a Full-time basis.

Requirements as listed in the Human Resources Regulations:

i. A Level 6 qualification with a minimum of 180 ECTS, or equivalent in any of the following areas, or similar - European Studies or Creativity and Innovation or Tourism Studies; or

ii. Level 5 qualification with a minimum of 60 ECTS or equivalent in any of the following areas, or similar - European Studies or Creativity and Innovation or Tourism Studies together with related/relevant management track record of 5 years' work experience in the sector; or

iii. 10 years related/relevant management work experience within the cultural industry or similar sectors.

iv. Public Officers, employees in the Public Sector and employees in the Regional/Local Councils who apply for these positions must be confirmed in their current appointment.

Interested applicants should send their CV and a copy of the certificates by post or by e-mail on (regjun-lvant.dlg@gov.mt) by not later than Friday, 1st December, 2023, at noon.

17th November, 2023

AĠENZIJA ŻGĦAŻAGĦ

Aġenzija Żgħażagħ notifies that Youths Marsaskala is inviting applicants for the expression of interest in the undermentioned role.

Full details and job specifications for an Administrator (contract for service) on a casual basis can be found in the link of their Facebook page: (https://www.facebook.com/youths.marsaskala).

Applications and Curriculum Vitae including qualifications and work experience must be sent to the attention of Keown Gatt at (youths.marsaskala@gmail.com) by not later than Thursday, 30th November, 2023.

Late applications will not be considered. This vacancy has been made available through Invest Funding in collaboration with Aġenzija Żgħażagħ.

17th November, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' Assistant Manager fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jixtieq jiġbed l-attenzjon tal-applikanti interessati li l-ebda forma t'abbuż fuq it-tfal m'huwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Assistant Manager fl-Information Management Unit (IMU) fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Termini u kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati iridu jkunu temmew b'suċċess kors t' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju t'Assistant Manager li jidħol fil-grad bir-rekwiżiti tal-eliġibbiltà ta' paragrafu 4.1 (iii) (a) jew (iii) (ċ) huwa ta' Skala ta' Salarju 12, li fis-sena 2023 huwa ta' €20,270.04 fis-sena, li jiżdied b'€354 fis-sena sa massimu ta' €22,394.04 .

2.4 Persuna fil-grad ta' Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 12 titla għal Skala 11, li fis-sena 2023 hija ekwivalenti għal € 21,630.00 fis-sena, li tiżdied b'żidiet annwali ta' € 375.17 sa massimu ta' € 23,881.02, mal-kisba ta' Diploma fil-Livell 5 tal-MQF kif imsemmija fil-paragrafu 4.1(iii) (b).

2.5 Persuna fil-grad t'Assistant Manager li tissodisfa l-klawsola 4.1 (iii) (b) titpoġġa fi Skala ta' Salarju 11, u titla fi Skala 10 (€23,029.57 x €407.67 - €25,475.59) fis-sena 2023 wara tliet (3) snin servizz bħala Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 11, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of Assistant Manager in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L.327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation invites applications for the post of Assistant Manager in the Information Management Unit (IMU) within the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Assistant Manager for those applicants entering into the grade under the eligibility provisions of paragraph 4.1 (iii) (a) or (iii) (c) is Salary Scale 12, which in the year 2023 is equivalent to, €20,270.04 per annum, rising by annual increments of €354 up to a maximum of €22,394.04.

2.4 An Assistant Manager in Salary Scale 12 will progress to Scale 11, which in the year 2023 is equivalent to €21,630.00 per annum, rising by annual increments of €375.17 up to a maximum of €23,881.02, on attainment of the MQF Level 5 Diploma referred to in paragraph 4.1 (iii) (b).

2.5 An Assistant Manager who satisfies the eligibility provision of paragraph 4.1 (iii) (b) will be placed in Salary Scale 11, and will progress to Scale 10 (€23,029.57x €407.67 - €25,475.59) in the year 2023 on completion of three (3) years service as Assistant Manager in Salary Scale 11, subject to satisfactory performance.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi Maniġerjali/ta' Uffiċjal/ Prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, soġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

a. Appointees within the Managerial/Officer/Practitioners streams must have served in their current post, and if appointed are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. Uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at their own request to carry out duties elsewhere, in accordance with established vacancies.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Dmirijiet

Duties

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Assistant Manager jinkludu li:

3. The job duties for the post of Assistant Manager include:

i. jassisti fl-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-ICT fi ħdan il-MEYR;

i. assisting in implementing the ICT Strategy within the MEYR;

ii. jippjana, jimmaniġġja u jikkoordina t-tmexxija ta' kuljum tal-Information Management Unit li tittratta l-korrispondenza, mistoqsijiet relatati ma' proġetti tal-ICT, il-komunikazzjoni ta' deċiżjonijiet u kwalunkwe proċess amministrattiv ieħor meħtieġ;

ii. planning, managing and coordinating the day-to-day running of the Information Management Unit dealing with correspondence, enquires relating to ICT projects, communicating decisions and any other administrative processes needed;

iii. jassisti u jimplimenta t-titjib propost kif meħtieġ;

iii. assisting and implementing the proposed improvements as required;

iv. jassisti fil-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-baġit tal-IMU u fit-trattament tat-talbiet għal xiri meħtieġa minn din

iv. assisting in management and implementation of IMU budget and handling procurement requests needed by this

it-taqsima;

v. jitlob u jirreġistra ħtiġijiet minn uffiċjali li jservu fi ħdan l-Unit;

vi. jikkomunika u jirċievi feedback fi ħdan l-IMU;

vii. jiżgura t-twassil fil-ħin ta' produzzjoni ta' kwalità għolja, metodi ta' ħidmiet effettivi u komunikazzjoni tajba;

viii. jassisti lill-line manager tiegħu u lis-Senior Maniġment fl-implimentazzjoni ta' oġġetti ta' azzjoni;

ix. joħroġ kwotazzjonijiet u ħlasijiet skont il-ftehimiet tal-IMU kif ordnat mill-line manager;

x. jipparteċipa f'sessjonijiet (informazzjoni u taħriġ) biex itejbu l-ħiliet;

xi. jivverifika r-rapporti u l-fatturi ta' kull xahar għal skopijiet ta' baġit;

xii. jikkoordina mad-dipartiment tal-Accounts tal-MEYR dwar kwistjonijiet relatati mal-voti tal-linja tal-IMU;

xiii. jaħdem fuq inizjattiva proprja u kif ukoll fi ħdan tim;

xiv. kwalunkwe kompitu ieħor li jista' jkun meħtieġ mid-Dipartimenti/Direttorati tal-Edukazzjoni minn żmien għal żmien relatat mal-ICT u/jew Information Management Unit;

xv. kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ; u

xvi. kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta ; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

section;

v. requesting and recording needs from officers serving within the Unit;

vi. communication and receiving feedback within IMU;

vii. ensuring on time delivery of high-quality output, effective working methods and good communication;

viii. assisting your line manager and the Senior Management in the implementation of action items;

ix. issuing of quotes and payments as per IMU agreements as directed by the line manager;

x. participating in (information and training) sessions to enhance skills;

xi. verifying the monthly reports and invoices for budgeting purposes;

xii. liaising with the MEYR Accounts department about matters related to IMU line votes;

xiii. working on own initiative and as well as within a team;

xiv. any other task that may be required by the Education Departments/Directorates from time to time related to ICT and/or Information Management Unit;

xv. undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required; and

xvi. any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika.'

f. in possession of a residence document issued in terms of the "Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations".

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u Ingliża;

ii. able to communicate in Maltese and English Language;

iii. a. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 4 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 120 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fil-Computing jew ICT jew Public Administration jew Finance jew Business Management jew Project Management jew Management Studies jew Diploma professjonali rikonoxxuta komparabbli fil-Livell 4 tal-MQF fl-ICT;

iii. a. in possession of a recognised qualification MQF Level 4 (subject to a minimum of 120 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Computing or ICT or Public Administration or Finance or Business Management or Project Management or Management Studies or a recognised comparable professional Diploma at MQF Level 4 in ICT;

JEW

OR

b. fil-pussess ta' Diploma rikonoxxuta komparabbli fil-Livell 5 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*)fil-Computing jew ICT jew Public Administration jew Finance jew Business Management jew Project Management jew Management Studies jew Diploma professjonali rikonoxxuta komparabbli fil-Livell 5 tal-MQF fl-ICT.

b. in possession of a recognised Diploma at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Computing or ICT or Public Administration or Finance or Business Management or Project Management or Management Studies or a recognised comparable professional Diploma at MQF Level 5 in ICT.

JEW

OR

c. (i) fil-pussess ta' żewġ (2) suġġetti fil-livell Avvanzat u tliet (3) suġġetti fil-livell Intermedju tal-Matrikola (li għandhom jinkludu tnejn (2) minn dawn is-suġġetti: ICT jew Computing jew Accounts jew Business) jew kwalifika komparabbli pertinenti rikonoxxuta.

JEW

(ii) fil-pussess ta' tliet (3) suġġetti fil-livell Avvanzat (li jrid jinkludi wieħed minn dawn is-suġġetti: ICT jew Computing jew Accounts jew Business).

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma 120/60 ECTS/ECVET krettu, hekk kif applikabli, hija aċċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

Kandidati magħżula li huma fil-pussess ta' kwalifika rikonnoxxta fil-Livell 4 tal-MQF (kwalifika jew żewġ suġġetti fil-Livell Avvanzat flimkien ma' tliet suġġetti fil-livell Intermedjajru tal-Matrikola jew fil-pussess ta' tliet (3) suġġetti fil-livell Avvanzat, jew kwalifika rikonoxxuta komparabbli), fl-oqsma indikati fil-paragrafu 4.1 (iii) (a) jew (c) jidħlu bħala Assistant Manager (Skala ta' Salarju 12). Mal-akkwist ta' Diploma rilevanti fil-Livell 5 tal-MQF f'oqsma relatati, dawn l-uffiċjali jipprogressaw għal Assistant Manager (Skala ta' Salarju 11). Il-progressjonijiet l-oħra kollha għandhom ikunu skont id-dispożizzjonijiet indikati fid-dokument li jismu 'Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel'.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

c. (i) In possession of two (2) subjects at Advanced level and three (3) subjects at Intermediate Matriculation Level (which must include two (2) of the following subjects: ICT or Computing or Accounts or Business) or a recognised pertinent comparable qualification.

OR

(ii) In possession of three (3) subjects at Advanced level (which must include one of the following subjects: ICT or Computing or Accounts or Business).

*A recognised qualification comparable to 120/60 ECTS/ECVET credits, as applicable, is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

Successful candidates who are in possession of a recognised MQF Level 4, (qualification or two subjects at Advanced level and three subjects at Intermediate Matriculation level, or in possessionof three (3) subjects at Advanced level, or a recognised comparable qualification) in the areas highlighted in 4.1 (iii) (a) or (c), shall enter as Assistant Manager (Salary Scale 12). Upon possession of a relevant MQF Level 5 in related areas such officers shall progress to Assistant Manager (Salary Scale 11). All other progressions shall be in accordance with the provisions stipulated in the document entitled 'Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel'.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (a) sa 4.1 (c) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-Bord tal-Għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippublikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant) jew l-HR Unit tal-mininteru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (a) to 4.1 (c) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progress entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) and 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the neccessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the Selection Board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any

intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni, permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni **biss** (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-Portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija 5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 4 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation through the Online Education Recruitment Portal only on(https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 4th December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 Applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Post ta' ICT and Business Analyst fl-Information Management Unit fil-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jixtieq jiġbed l-attenzjoni tal-applikanti interessati li l-ebda forma t'abbuż fuq it-tfal m'huwa tollerat. Fil-proċess tar-reklutaġġ, l-MEYR jimxi mal-Liġi Sussidjarja 327.546 (Regolamenti tal-2016 dwar ir-Reklutaġġ, Taħriġ Inizjali u Żvilupp Professjonali Kontinwu u Protezzjoni ta' Minorenni fl-Edukazzjoni Obbligatorja).

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' ICT and Business Analyst

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

17th November, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Post of ICT and Business Analyst in the Information Management Unit in the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) would like to remind all interested applicants that it has zero tolerance policy towards any form of child abuse. MEYR adheres to S.L.327.546 (Recruitment, Initial Training and Continuous Professional Development of Personnel and Protection of Minors in Compulsory Education Regulations 2016) in its recruitment process.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) invites applications for the post of ICT and Business Analyst in

fl-Information Management Unit fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar .

2.2 Is-salarju ta' ICT and Business Analyst huwa ta' Skala ta' Salarju 9, li fis-sena 2023 huwa ta' €24,494.79 fis-sena, li jiżdied b'€447.33 fis-sena sa massimu ta' €27,178.77.

2.3 Persuna fil-grad ta' ICT and Business Analyst titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 fis-sena 2023) wara ħames (5) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti u jekk tkun lestiet kors speċifiku ta' ICT Toolkit relatat ma' dan il-grad kif stabbilit minn żmien għal żmien mill-Amministrazzjoni Ċentrali.

2.4 Persuna fil-grad ta' ICT and Business Analyst (Skala ta' Salarju 8) tkun intitolata wkoll għall-bonus marbut mal-prestazzjoni li jista' jvarja' minn 0% sa 10% tas-salarju bażiku tiegħu. L-ammont pagabbli jiġi ddeterminat miċ-Chief Information Officer wara li tiġi kkunsidrata prestazzjoni tal-Uffiċjal u, fejn japplika, kwalunkwe rakkomandazzjoni li titressaq mis-superjur immedjat tal-Uffiċjal. Il-ħlas tal-bonus huwa suġġett għall-policies tal-Amministrazzjoni Ċentrali skont kif inhu fis-seħħ min żmien għal żmien.

a) Il-persuna maħtura tkun intitolata għall-benefiċċji oħra u suġġetta għall-kundizzjonijiet u l-obbligi li huma stipulati fil-Working Conditions for Officers within the Information and Communications technology (ICT) Class.

2.5 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' ICT and Business Analyst jinkludu li:

i. jipprovdi appoġġ tekniku, skond kif meħtieġ;

ii. jikkoordina u jissorvelja l-kumpilazzjoni ta' 'data' użata għal skopijiet ta' rraportar ta' negozju u jipprovdi l-appoġġ meħtieġ għall-ġenerazzjoni tagħhom;

the Information Management Unit within the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months .

2.2 The salary for the post of ICT and Business Analyst is Salary Scale 9, which in the year 2023 is equivalent to, €24,494.79 per annum, rising by annual increments of €447.33 up to a maximum of €27,178.77.

2.3 An ICT and Business Analyst will progress to Scale 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23) on completion of five (5) years service in the grade, subject to satisfactory performance and subject to the completion of a specific ICT Toolkit course related to the grade as established from time to time by the Central Administration.

2.4 An ICT and Business Analyst on Salary Scale 8 is eligible for a Performance Bonus which may vary from 0% to 10% of his basic salary. The amount payable shall be determined by the Chief Information Officer after consideration of the Officer's performance and any recommendations forwarded by the Officer's immediate superior, where applicable. Payment of bonus is also subject to Central Administration's policies in force from time to time.

a) Appointees will also be entitled to such other benefits and such other conditions and obligations as stipulated in the Working Conditions for Officers in the Information and Communications Technology (ICT) Class.

2.5 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positionsor applications for a definite position.

Duties

3. The job duties for the post of ICT and Business Analyst include:

i. providing technical support as required;

ii. coordinating and supervising the compilation of data used for business reporting purposes and provides the necessary support for their generation;

iii. jirrevedi Kuntratti tal-ICT u jiżgura il-ħarsien ta' SLA's hekk kif miftiehma mal-Ministeru jew Dipartiment kkonċernat;

iv. jikkoordina 'change management process' u, fejn applikabbli, jiżgura illi l-utenti kollha (interni u esterni) jkunu infurmati bil-bidliet magħmula fis-sistemi tal-informazzjoni;

v. jassisti lis-CIO fil-ġbir ta' 'data' meħtieġa għat-tħejjija u l-monitoraġġ tal-pjanijiet tal-Ministeru jew Dipartiment fil-qasam tal-ICT, b'attentenzjoni speċjali għall-pjanijiet strateġiċi, ta' bbaġitjar, u dawk ta' operazzjoni;

vi. jiżgura li s-sistemi ta' informazzjoni li qed jiġu implimentati huma utilizzati u sfruttati fl-intier tagħhom, u fejn il-user requirements ġew milħuqa totalment;

vii. jikkoordina taħriġ fuq Sistemi ta' Informazzjoni, fejn applikabbli;

viii. jassisti l-amministrazzjoni fl-implimentazzjoni tal-Istrateġija tan-Negozju tal-ICT, Kontinwità tan-Negozju, u 'Disaster Recovery';

ix. jkun konxju tar-Regolamenti Ġenerali għall-Protezzjoni tad-'Data' u tal-importanza u r-rilevanza tagħhom għall-Ministeru/Dipartiment u jagħti pariri fuq l-osservanza tagħhom b' aċċenn partikolari għall-sistemi tal-ICT fi ħdan il-Ministeru/Dipartiment;

x. jipparteċipa fil-kumpilazzjoni tad-definizzjonijiet li jikkostitwixxu r-rekwiżiti neċessarji u jiżgura li l-ispeċifikazzjonijiet tas-sistema jissodisfaw ir-rekwiżiti tan-negozju tal-Ministeru/Dipartiment;

xi. jassisti waqt 'user acceptance testing' sabiex jiġi żgurat li s-sistema hekk kif żviluppata tissodisfa r-rekwiżiti tan-negozju u hija konformi mal-ispeċifikazzjonijiet miftiehma;

xii. jassisti u jappoġġja lis-superjuri tiegħu/tagħha biex jifhmu l-'ICT-Business functionalities' f' oqsma speċifiċi tan-negozju;

xiii. jissorvelja u jevalwa teknoloġiji ġodda, dwar ir-rilevanza tagħhom għall-Ministeru/Dipartiment u joffri pariri xierqa bil-għan li jittieħed vantaġġ sħiħ mil-imsemmija teknoliġiji;

xiv. jżomm ruħu aġġornat mal-iżviluppi u t-tendenzi tekniċi u strateġiċi fi ħdan l-industrija tal-ICT u f'oqsma speċifiċi tan-negozju;

xv. jwettaq dmirijiet oħra kif ggwidat mis-Segretarju Permanenti tal-Ministeru tal-Edukazzjoni, mis-CIO jew mir-rappreżentanti tagħhom;

iii. reviewing ICT Contracts and ensuring that SLAs agreed with the Ministry/Department are adhered to;

iv. coordinating the change management process and ensuring that users and the public, where applicable, are informed of changes made to information systems following new implementations, upgrades or enhancements;

v. assisting the CIO in gathering the necessary data for the preparation and monitoring of the strategic, budgeting and operational plans of the Ministry/Department in the area of ICT;

vi. ensuring that information systems being implemented are used to their optimum, and where necessary, user requirements for new software applications are met;

vii. coordinating training for current and new staff on Information Systems in use;

viii. assisting the Department/Ministry's management in the implementation of the ICT Business strategy, business continuity and disaster recovery;

ix. being aware of the Data Protection Act and of its importance and relevance to the Ministry/Department and advising management on its practical observance vis-a-vis ICT systems of the Ministry/Department;

x. participating in the compilation of the requirements definition and ensuring that the system specifications meet the business requirements of the Ministry/Department;

xi. assisting during user acceptance testing to ensure that the system developed meets the business requirements and is according to the specifications agreed to;

xii. assisting and supporting his/her superiors in the understanding of the ICT-Business functionalities of specific business areas;

xiii. monitoring and evaluating new technology for its relevance to the Ministry/Department and offering advice accordingly in order to take full advantage of such technology available;

xiv. keeping abreast with technical and stategic developments and trends within the ICT industry and specific business area/s;

xv. performing any other duties as guided by the Permanent Secretary of Ministry for Education, by CIO or their representatives;

xvi. kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ; u

xvii. kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqlieq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika.'

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet

xvi. undertake any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xvii. any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007"; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the "Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations".

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within
Identità should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment

fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża ;

iii. f'pussess ta' kwalifika rikonoxxuta fil-Livell 5 tal-MQF (suġġett għal minimu ta'60 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Kompjuter u/jew ICT, jew kwalifika professjonali komparabbli fil-Livell 5 tal-MQF, flimkien ma' sentejn (2) esperjenza ta' xogħol rilevanti f' ambjent formali u matur tal-ICT.

* Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 60 ECTS/ ECVET krettu, hekk kif applikabbli hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 iii., xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 iii.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-Bord tal-Għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla

licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the English language;

iii. in possession of a recognised qualification at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVE credits or equivalent*) in Computing and/or ICT, or a comparable professional qualification at MQF Level 5, plus two (2) years relevant work experience in a formal and mature ICT environment.

* A recognised Qualification comparable to 60 ECTS/ ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraph 4.1 iii. will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1 iii.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the necessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the Selection Board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than

minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta ġiet effettiva l-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa t'applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor t'eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa t'applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-Klassi/Stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 - 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the Class/Stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of "service in the grade" as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippublikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant) jew l-HR Unit tal-mininteru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppublikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew ħekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal tal-Edukazzjoni (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 - 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni permezz tal-Online Recruitment Portal tal-Edukazzjonibiss fuq (https://edurecruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Education Recruitment Portal (https://edurecruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 - 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation through the Online Education Recruitment Portalonly on (https://edurecruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of

għandhom jintbagħtu permezz tal-Portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija 5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 4 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fil-provedimenti ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 Applikanti jingħataw sa jumejn xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar; biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki; pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti;

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards fl-indirizz (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf).

Dawn il-provvedimenti ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-INTERN, IS-SIGURTÀ, IR-RIFORMI U L-UGWALJANZA

Post ta' Manager I fil-Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza, jilqa' applikazzjonijiet

the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 4th December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents;

may be viewed by accessing the website of the People & Standards Division at the address (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf).

These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

17th November, 2023

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS, SECURITY, REFORMS AND EQUALITY

Post of Manager I in the Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality, invites applications for

għall-post ta' Manager I fis-Security Analysis Unit fil-Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza.

Termini u kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager I huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fl-2023 huwa ta' €23,029.57 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €25,475.59.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 10 titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77 fis-sena 2023) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 9 titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 fis-sena 2023) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 8 titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55 fis-sena 2023) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7 Il-persuni maħtura jkunu intitolati wkoll għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

2.9 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

the post of Manager I in the Security Analysis Unit in the Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager I is Salary Scale 10, which in year 2023 is €23,029.57 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €25,475.59.

2.4 A Manager I in Salary Scale 10 will progress to Salary Scale 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77 in 2023) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5 A Manager I in Salary Scale 9 will progress to Salary Scale 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 in 2023) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6 A Manager I in Salary Scale 8 will progress to Salary Scale 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55 in 2023) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

2.9 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. L-applikanti maħtura fil-flussi Maniġerjali/ta' Uffiċjal/Prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.10 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.11 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager I jinkludu li:

i. Iżomm aġġornat ma' dak li qed jiġri fl-Unjoni Ewropea u fora internazzjonali rilevanti oħra fir-rigward tas-Sigurtà u l-politika kontra t-terroriżmu;

ii. Iżomm kuntatt mal-persuni/esperti tekniċi rilevanti u ma' ministeri oħra, sabix jiżgura kontribuzzjonijiet ta' riċerka korretti u f'waqthom lill-awtoritajiet/dipartimenti rilevanti;

iii. Jissorvelja u jiżgura l-implementazzjoni b'suċċess u l-ilħuq ta' indikaturi tal-Ftehim ta' Għotja Dipartimentali rilevanti u Programm ta' Ħidma kif applikabbli;

iv. Joħloq, idaħħal, jaġġorna u jżomm skedi ta' data u bażijiet ta' data kif applikabbli u jwettaq backups regolari ta' data flimkien mal-iffajljar, ikkupjar, skennjar u arkivjar ta' dokumenti/fajls kif meħtieġ;

v. Iwettaq kompiti analitiċi, inkluż il-ġbir, l-ipproċessar tad-data u l-analiżi ta' data dwar suġġetti varji, speċjalment fil-qasam tal-każijiet ta' prijorita' għolja;

vi. Jipproċessa volumi għoljin ta' data bl-iktar mod effiċjenti u effettiv;

vii. Jabbozza u jirrevedi rapporti ta' analiżi ta' intelliġenza f'diversi oqsma tal-kriminalità;

viii. Iwettaq kontroll tal-kwalita tal-ipproċessar ta' data u rapporti analitiċi;

a. Appointees within the Managerial/Officer/Practitioners streams must have served in their current post, and if appointed are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.10 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at their own request to carry out duties elsewhere, in accordance with established vacancies.

2.11 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager I include:

i. Keeping up to date with what is happening within the European Union and other relevant international for a with regard to security, and counter-terrorism policy;

ii. Liaising with the relevant technical persons/experts and with other ministries, in order to ensure correct and timely research contributions to the relevant authorities/departments;

iii. Monitoring and ensuring the successful implementation and reaching of indicators of the relevant Departmental Grant Agreement and Work Programme as applicable;

iv. Creating, inputting, updating and maintaining data sheets and databases as applicable and performing regular data backups together with filing, copying, scanning and archiving documents/files as required;

v. Perform analytical tasks, including the gathering, data processing and analysis of data on various topics especially in the area of high priority cases;

vi. Process high volumes of data in the most efficient and effective way;

vii. Draft and review intelligence analysis reports in various crime areas;

viii. Perform quality control of processing of data and analytical reports;

ix. Jipparteċipa f'laqgħat, gruppi ta' ħidma u konferezi u jippreżenta riżultati analitiċi kif u meta meħtieġ;

x. Jipprovdi appoġġ analitiku fuq il-post b'konnessjoni ma' attivitajiet u avvenimenti operattivi speċifiċijekk u meta meħtieġ;

xi. Jipparteċipa f'xogħol stand-by u/jew xogħol bix-xift kif u meta meħtieġ;

xii. Iwettaq kwalunkwe dover ieħor fil-qasam tal-kompetenza kif assenjat mill-Kap tat-Taqsima ta' Kontra t-Terroriżmu;

xiii. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor, kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif orndat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

ix. Participate in meetings, working groups and conferences and present analytical results as and when required;

x. Provide on-the-spot analytical support in connection with specific operational activities and events if and when required.

xi. Participate in stand-by duty and/or shift work as and when required;

xii. Perform any other duties in the area of competence as assigned by the Head Counter-Terrorism Unit.

xiii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary,

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18 (3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007"; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika.'

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwi tal-Malti u l-Ingliż;

U

iii. ikollhom degree ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-qasam ta' Terrorism Studies jew International Relations jew Diplomatic Studie jew Criminology Studies jew Statistics jew IT jew Business Studies.

* Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma 180 ECTS/ECVET krettu, hekk kif applikabbli hija ċaċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għanda tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*

*Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Masters mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta mill-Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm ikun ivverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

f. in possession of a residence document issued in terms of the "Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations".

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the English and Maltese languages;

AND

iii. in possession of a recognised Bachelor's degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Terrorism Studies or International Relations or Diplomatic Studies o Crimonology Studies or Statistics or IT or Business Studies.

*A recognised Qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVETS credits or equivalent*).

*A recognised Master's qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MQRIC formal Master's recognistion statement being submitted with the application. A recognised Master's qualification from the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVET credits.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifka ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-Bord tal-Għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the neccessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the Selection Board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the

d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippublikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant) jew l-HR Unit tal-mininteru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

5.3 Il-ħatriet ta' applikanti li jgħaddu jkunu soġġetti għall-Approvazzjoni tas-Sigurtà.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjonijiet

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tat-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza, permezz tar-Recruitment Portal biss (https://recruitment.gov.mt).

closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/trancripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

5.2 Appointments of successful applicants will be made subject to Security Clearance.

Selection Procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Human Resources, Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality, through the Online Government Recruitment Portal only on (https://recruitment.gov.mt).

L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-Portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija 5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 01 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 Applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Intern, is-Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza, 201, Triq id-Dejqa, Valletta. Dawn id-diżpożizzjonijet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tal-Ministeru huma (https://homeaffairs.gov.mt) u (recruitment.mhsr@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People & Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Human Resources Section, Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality, 201, Strait Street, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website and email address of the receving Ministry are (https://homeaffairs.gov.mt) and (recruitment.mhsr@gov.mt).

17th November, 2023

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Post ta' Manager II (Accounting and Finance) fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (Finanzi u Amministrazzjoni), Uffiċċju tal-Prim Ministru tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager II (Accounting and Finance) fid-Direttorat tal-Finanzi u Amministrazzjoni, fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax (12) -il xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager II (Accounting and Finance) huwa ta' Skala ta' Salarju 7, li fis-sena 2023 huwa ta' €27,697.53 fis-sena, li jiżdied b'€531.17 fis-sena sa massimu ta' €30,884.55.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager II titla' fi Skala ta' Salarju 6 (€29,446.19 x €596.33 - €33,024.17 fis-sena 2023) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager II fi Skala ta' Salarju 7, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Il-kandidati magħżula jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

a. Il-persuni maħtura jkunu intitolati għal benefiċċji oħra u suġġetti għall-kundizzjonijiet u l-obbligi li huma stipulati fil-Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel. Allowances ta' ċertifikazzjoni b'rabta mal-kisba ta' kwalifika u/jew warrant pertinenti, kif ukoll rimborż b'rabta ma' Żvilupp Professjonali Kontinwu, huma inklużi fil-pakkett tas-salarju.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

2.7 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Post of Manager II (Accounting and Finance) in the Office of the Prime Minister

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director (Finance and Administration), Office of the Prime Minister invites applications for the post of Manager II (Accounting and Finance) in the Finance and Administration Directorate within the Office of the Prime Minister.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager II (Accounting and Finance) is Salary Scale 7, which in the year 2023 is €27,697.53 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €30,884.55.

2.4 A Manager II will progress to Salary Scale 6 (€29,446.19 x €596.33 - €33,024.17 in 2023) on completion of three (3) years service as Manager II in salary scale 7, subject to satisfactory performance.

2.5 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

a. Appointees will also be entitled to such other benefits and such other conditions and obligations as stipulated in the Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel. Certification allowances in respect of attainment of pertinent qualification and/or warrant, and a Continuous Professional Development reinbursement are included in the salary package.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

2.7 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy

post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi Maniġerjali/ta' Uffiċjal/ Prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.8 Mhux ser jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-Accounting and Finance, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager II (Accounting and Finance) jinkludu li:

i. Jkun responsabbli għat-tqassim xieraq ta' fondi, monitoraġġ, evalwazzjoni u kontroll tar-riżorsi finanzjarji u l-finanzjament allokati lill-Ministeri, permezz ta' mekkaniżmi varji, b' relazzjoni mas-Servizz Pubbliku;

ii. Jassigura li kull ġbir ta' dħul u arretrati ta' dħul ikunu massimizzati u li jinżammu accounts xierqa;

iii. Jassigura li trasferimenti ta' flejjes li għandhom itejbu kemm jistgħu l-cashflow tal-Gvern, flimkien ma' raportaġġ ta' cashflow ippjanat jew attwali, jitwettqu fi żmien xieraq;

iv. Janalizza talbiet għat-trasferiment ta' fondi u proposti ta' nfiq li jitfaċċaw waqt is-sena finanzjarja, u jawtorizza kull tranżazzjoni kif ikun mitlub;

v. Jkun responsabbli għal-ledger ġenerali, sub-ledgers u rikonċiljazzjonijiet, kif ukoll assi u inventarju tal-Ministeru jew id-Dipartiment rispettiv;

vi. Jkun responsabbli għaż-żamma xierqa ta' tranżazzjonijiet, il-kumpilazzjoni korretta ta' data ta' statistika u tbassir u projezzjonijiet, u l-identifikazzjoni ta' xejriet ġodda fid-data;

is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the Managerial/Officer/Practitioners streams must have served in their current post, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.8 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at their own request to carry out duties elsewhere in the area of Accounting and Finance, in accordance with established vacancies.

2.9 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager II (Accounting and Finance) include:

i. Responsible for the proper disbursement, monitoring, evaluation and control of financial resources and funding allocated to Ministries, through various mechanisms, in relation to the Public Service and Public Sector;

ii. Ensures that any collection of revenue and arrears of revenue are maximised and that proper accounts thereof are kept;

iii. Ensures that transfers of monies which optimise Government cashflow, as well as projected or actual cash flow reporting, are carried out in a timely manner;

iv. Analyses requests for the virement of funds and expenditure proposals which arise during the financial year, authorising any transaction as directed;

v. Responsible for the general ledger, sub-ledgers and reconciliations, as well as assets and inventories of the respective Ministry or Department;

vi. Responsible for the proper recording of transactions, the correct compilation of statistical data and projections and the identification of trends in data;

vii. Jassigura li l-leġizlazzjoni, regolamenti, politiki u proċeduri stabbiliti ta' kontroll intern jinżammu u li jiġi implimentat kif xieraq monitoraġġ fil-proċessi kollha assenjati;

viii. Jikkontribwixxi għal allokazzjoni tal-baġit u tbassir tad-dħul, ippjanar u l-kontroll ta' baġit, inkluż il-kontribuzzjoni fil-kumpilazzjoni tal-Business and Financial Plan;

ix. Jagħti pariri dwar varjazzjonijiet minn miri finanzjarji miftiehma, stimi u allokazzjonijiet baġitarji u jipprovdi kontribut fir-rapport ta' Stimi Riveduti ta' kull xahar;

x. Jikkontribwixxi u jassisti fil-kumpilazzjoni ta' pubblikazzjonijiet u rapporti varji;

xi. Jżomm ruħu aġġornat ma' standards ta' accounts, leġiżlazzjoni finanzjarja, politiki tal-gvern, sistemi ta' accounting, proċeduri u applikazzjonijiet, u jsegwi taħriġ kif ikun mitlub;

xii. Jikkontribwixxi għall-formulazzjoni u l-aġġornament ta' politiki ta' natura finanzjarja kif jkun mitlub jagħmel;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu, kif jista' jkun meħtieġ; u

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

vii. Ensures that legislation, regulation, policies and established internal control procedures are adhered to and that monitoring is properly implemented in all processes assigned;

viii. Contributes to budget allocations and revenue forecasts, planning and control, including contributing in the compilation of the Business and Financial Plan;

ix. Advising on variances from agreed financial targets, estimates and budgetary allocations and provide input on the monthly Revised Estimates reports;

x. Contributes to and assists in the compilation of various publications and reports;

xi. Keeps abreast with accounting standards, financial legislation, Government Policies, accounting systems, procedures and applications, and following training as directed;

xii. Contributes towards the formulation and updating of policies of a financial nature as directed;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required; and

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika.'

f. in possession of a residence document issued in terms of the "Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations".

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża.

ii. able to communicate in English language.

U

AND

iii. ikollhom kwalifika ta' Master's rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) f'Business Management jew Business Administration jew Economics jew Banking and Finance jew Accountancy jew ikollhom kwalifika professjonali rikonoxxuta komparabbli fil-livell 7 tal-MQF f'Accountancy.

iii. in possession of a recognised Masters qualification at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Business Management or Business Administration or Economics or Banking and Finance or Accountancy or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 7 in Accountancy.

*Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Masters mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta mill-Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm ikun ivverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

*A recognised Master's qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MQRIC formal Master's recognition statement being submitted with the application. A recognised Master's qualification from the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVET credits.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-dat tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-Bord tal-Għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, pro vided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) and 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the neccessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the Selection Board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant) jew l-HR Unit tal-mininteru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppublikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-Għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 till 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister through the Online Government Recruitment Portal **only** on (https://recruitment.gov.mt). Applications are to

Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-Portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija 5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 Applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mis-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tas-Sezzjoni huma (http://www.opm.gov.mt) u (human-resources.opm@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.opm.gov.mt) and (human-resources.opm@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTERU GĦALL-AMBJENT,
ENERĠIJA U INTRAPRIŻA

Post ta' Senior Manager (Project Management) fil-Ministeru għall-Ambjent, Enerġija u Intrapriża

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali għall-Operat, f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, Enerġija u Intrapriża jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Senior Manager (Project Management) fil-Ministeru għall-Ambjent, Enerġija u Intrapriża.

Termini u kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Senior Manager (Project Management) huwa ta' Skala ta' Salarju 5, li fis-sena 2023, huwa ta' €31,330.95 fis-sena, li jiżdied b'€640.67 fis-sena sa massimu ta' €35,174.97.

2.4 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

2.6 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-flussi Maniġerjali/ta' Uffiċjal/Prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT,
ENERGY AND ENTERPRISE

Post of Senior Manager (Project Management) in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (Operations) on behalf of the Permanent Secretary for the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise invites applications for the post of Senior Manager (Project Management) in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Senior Manager (Project Management) is Salary Scale 5, which in year 2023 is €31,330.95 per annum, rising by annual increments of €640.67 up to a maximum of €35,174.97.

2.4 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.5 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

2.6 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the Managerial/Officer/Practitioners streams must have served in their current post, and if appointed are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.7 Mhux se jkun possibbli li jintalab transfer qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-Project Management , skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.8 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Senior Manager (Project Management) jinkludu li:

(i) Jassumi rwol ewlieni fil-koordinazzjoni ta' proġetti mill-bidu sal-aħħar, inklużi, inter alia, proġetti prijoritarji f'żoni protetti, kemm terrestri kif ukoll marittimi;

(ii) Imexxi siti magħżula skont il-ġestjoni stabbilita u pjanijiet oħra applikabbli;

(iii) Iħejji business plans, briefs tal-proġett, dossiers tal-offerti, rapporti ta' fattibilità u dokumenti oħra kif mitlub;

(iv) Jieħu rwol ewlieni ta' koordinazzjoni biex jidentifika proġetti li jistgħu jitwettqu permezz ta' opportunitajiet ta' finanzjament nazzjonali, tal-Unjoni Ewropea u/jew internazzjonali oħra;

(v) Jirriċerka opportunitajiet ta' finanzjament, mhux l-inqas il-possibbiltajiet ta' finanzjament tal-UE, li potenzjalment jistgħu jiġu segwiti

(vi) Iżomm rekords xierqa biex jinforma d-deċiżjonijiet tal-management;

(vii) Iżomm kuntatt ma' Organizzazzjonijiet Volontarji u partijiet interessati oħra kif jista' jkun meħtieġ u jissorvelja l-immaniġġjar ta' żoni protetti;

(viii) Jippresjedi jew jipparteċipa f'kumitati ta' evalwazzjoni, bordijiet ta' għażla u fora oħra kif meħtieġ;

(ix) Jindirizza l-iżvilupp kontinwu tal-impjegati assenjati taħt ir-responsabbiltà tiegħu/tagħha;

(x) Jidderieġi u jiggwida l-istaff assenjat taħt ir-responsabbiltà tiegħu/tagħha;

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.7 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at their own request to carry out duties elsewhere in Project Management, in accordance with established vacancies.

2.8 The result will be valid for a period of two (2) years from date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Senior Manager (Project Management) include:

(i) Assumes a leading role in the coordination of projects from inception to delivery, including, inter alia, priority projects in protected areas, both terrestrial and marine;

(ii) Manages designated sites in accordance with established management and other applicable plans;

(iii) Prepares business plans, project briefs, tender dossiers, feasibility reports and other documents as requested;

(iv) Takes a leading co-ordinating role to identify projects which may be realised through national, European Union and/or other international funding opportunities;

(v) Researches funding opportunities, not least EU funding possibilities, which may potentially be pursued;

(vi) Maintains appropriate records to inform management decisions;

(vii) Liaise with Voluntary Organisations and other stakeholders as may be necessary and oversees the management of protected areas;

(viii) Chairs or participates in evaluation committees, selection boards and other fora as required;

(ix) Addresses the continuous development of staff members assigned under his/her responsibility;

(x) Directs and guides staff assigned under his/her responsibility;

(xi) Jirrappreżenta d-Diviżjoni/Direttorat tiegħu/tagħha kif jista' jkun meħtieġ;

(xii) Iwettaq dmirijiet oħra li jisgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

(xiii) Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif jista' jkun meħtieġ;

(xiv) Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (ċ), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġislazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar "Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)", jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18 (3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika.'

(xi) Represents his/her Division/Directorate as may be necessary;

(xii) Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

(xiii) Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

(xiv) Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007"; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the "Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations".

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (ċ), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija kif ukoll bl-Ingliż;

U

iii. ikollhom Masters degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Project Management jew Management Studies jew Studji Ewropej jew Business Administration jew Evidence-Based Management jew Creativity and Innovation jew Quality Assurance Management jew Accountancy jew kwalifika rikonoxxuta professjonali komparabbli fil-Livell 7 tal-Accountancy.

*Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Masters mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta mill-Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm ikun ivverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

U

iv. B'ħames (5) snin esperjenza maniġerjali fis Servizz Pubbliku fi, jew kwalunkwe esperjenza oħra maniġerjali li tista' tiġi kkunsidrata mill-Amministrazzjoni komparabbli ma', Skala ta' Salarju 7, liema esperjenza għandha tkun sostnuta kif xieraq b'evidenza relevanti.

JEW

v. il-persuna li preċedentament kienet tagħmel dawn id-dmirijiet ta' dan ir-rwol speċifiku f'dan il-qasam fil-kapaċità ta' Assistent Direttur, f'terminu li għadu kif spiċċa immedjament qabel jew li l-pozizzjoni ġiet mibdula minn dik ta' Assistent Direttur.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognized Masters degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVE credits, or equivalent*) in Project Management or Management Studies or European Studies or Business Administration or Evidence-Based Management or Creativity and Innovation or Quality Assurance Management or Accountancy or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 7 in Accountancy.

*A recognised Master's qaulification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MQRIC formal Masters recognition statement being submitted with the application. A recognised Master's qualification from the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVE credits.

AND

iv. With five (5) years of Public Service management experience in, or any other management experience that may be considered by the Administration comparable to, Salary Scale 7 which experience must be duly sustained with relevant evidence.

OR

v. the incumbent who previously performed the duties of this specific role within this area in the capacity of Assistant Director, in the term which ended immediately prior to suppression of this Assistant directorship.

Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-Bord tal-Għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtian, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) or 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the neccessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the Selection Board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippublikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant) jew l-HR Unit tal-mininteru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn Bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5 hawn fuq, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur Ġenerali għall-Operat, Ministeru għall-Ambjent, Enerġija u Intrapriża permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt).

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of supporting documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a Selection Board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience .

Submission of applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director General (Operations), Ministry for the Environment, Energy and Enterprise through the Online Government Recruitment Portal **only** on (https://recruitment.gov.mt).

L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-Portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija 5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 Applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar; biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani), Ministeru għall-Ambjent, Enerġija u Intrapriża, 6, Triq Ħal-Qormi, Sta Venera, SVR 1302. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (sustainability.gov.mt) u (humanresources.meee@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents .

Other general provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Corporate Services Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Energy and Enterprise These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Department/Division/Directorate are (sustainability.gov.mt) and (humanresources.meee@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Konsulent Kirurġija Plastika b'interess speċjali fil-Kirurġija tal-Cleft Lip u Palate fid-Dipartiment tal-Kirurġija, fl-Isptar Mater Dei, fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Konsulent Kirurgija Plastika b'interess speċjali fil-kirurġija tal-Cleft Lip u Palate fid-Dipartiment tal-Kirurġija, fl-Isptar Mater Dei, fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Konsultent huwa ta' Skala ta' Salarju 4, li fis-sena 2023 huwa €38,980.22 fis-sena.

2.3 Persuna fil-ħatra ta' Konsulent tirrapporta direttament liċ-Chairperson Kliniku tad-Dipartiment tal-Kirurġija.

2.4 Persuna li tiġi maħtura tkun tista' tagħżel li taħdem fuq bażi ta' Kuntratt A jew Kuntratt B.

2.5 Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-Unjin kompetenti.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Konsulent Kirurġija Plastika b'interess speċjali fil-Kirurġija tal-Cleft Lip u Palate jinkludu li:

i. jkun parti mid-Dipartiment tal-Kirurġija u jirrispondi direttament liċ-Chairperson Kliniku ta' dan id-Dipartiment;

ii. jipprovdi l-kura klinika kollha fil-kompetenza tal-ispeċjaliżżazzjoni tal-Kirurġija Plastika b'interess speċjali fil-kirurġija Cleft Lip u Palate skont l-istandards ta' kwalità tal-professjoni;

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Consultant Plastic Surgery with special interest in Cleft Lip and Palate Surgery in the Department of Surgery at Mater Dei Hospital in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health invites applications for the post of Consultant Plastic Surgery with special interest in Cleft Lip and Palate Surgery in the Department of Surgery at Mater Dei Hospital, in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Consultant is Salary Scale 4, which in the year 2023 is equivalent to €38,980.22 per annum.

2.3 The Consultant shall report to the Clinical Chairperson, Department of Surgery.

2.4 The appointee will be able to choose to work on a Contract A or B basis.

2.5 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

Duties

3.1 The job duties for the post of Consultant Plastic Surgery with special interest in Cleft Lip and Palate Surgery include:

i. forms part of the Department of Surgery and will be directly responsible to the Clinical Chairperson of this Department;

ii. provides all clinical care within the remit of the specialty of Plastic Surgery with special interest in Cleft Lip and Palate Surgery in accordance with quality standards of the profession;

iii. jieħu sehem fl-attivitajiet tad-Dipartiment tal-Kirurġija Plastika fi ħdan id-Dipartiment tal-Kirurġija, jipparteċipa fi programmi ta' tagħlim u riċerka tiegħu, jattendi regolarment għal-laqgħat kliniċi u jieħu sehem fil-proċess ta' assigurazzjoni ta' kwalita' u verifika;

iv. jipprovdi servizzi speċjalizzati fi sptarijiet oħra u/ jew Ċentri tas-Saħħa skont programmi approvati, u jista' ukoll jkun meħtieġ li jipprovdi servizz f'xi estensjoni futura ta' servizzi tas-saħħa hekk kif provdut fi skema kompensiva tas-Saħħa Nazzjonali

v. jikkoordina approċċi ta' tim multidixxiplinarju għal pazjenti b'Cleft Lip u Palate inklużi patoloġisti tad-diskors, dentisti, psikologi, ġenetiki, pedjatrija, ENT u ortodonzja u professjonijiet oħra skond il-ħtieġa;

vi. iżomm ruħu aġġornat dwar approċċi u tekniki ġodda dwar il-ġestjoni tal-Cleft Lip u Palate;

vii. jgħallem lill-membri tat-tim multidixxiplinarju u lill-apprendisti fil-kirurġija plastika;

viii. jżomm ruħu aġġornat mal-iżviluppi kurrenti fil-qasam tal-Kirurġija Plastika u jipparteċipa f'laqgħat ta' wara l-gradwazzjoni kemm lokalment u kif ukoll barra minn Malta u jkun meħtieġ li jinvolvi ruħu fit-tagħlim kontinwu ta' kollegi kliniċi fil-livelli kollha fir-rigward tal-użu xieraq tal-faċilitajiet rilevanti;

ix. jipparteċipa fil-ħidma tad-Dipartiment hekk kif inkarigat mic-Chairperson Kliniku;

x. jikkollabora ma' u jagħti pariri lill-membri oħra tal-ħaddiema mediċi, kirurġiċi u tal-allied health dwar materji li jappartjenu għall-ispeċjalità imsemmija hawn fuq u għal dan il-għan, ikun mistenni li jaħdem mill-qrib mal-isptar, mal-Kommunita' u kumitati ibbażat fuq is-Saħħa Pubblika u ma' korpi b'responsabbiltajiet għall-Kirurġija Plastika;

xi. jinvolvi ruħu b'mod attiv fl-akkwist ta'oġġetti meħtieġa għall-prattika tiegħu inkluż tfassil ta' speċifikazzjonijiet u jkun parti mill-proċessi ta' aġġudikazzjoni u jipparteċipa fi proġetti li għaddejjin;

xii. jipparteċipa b'mod attiv f'attivitajiet akkademiċi u amministrattivi tad-Dipartiment bħal laqgħat multidixxiplinarji, laqgħat ta' verifika, u jkun soġġett għall-valutazzjoni annwali u jipparteċipa f'inizjattivi ta' tagħlim u taħriġ ta' qabel u ta' wara l-gradwazzjoni kif meħtieġ;

xiii. jagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

xiv. jwettaq kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

iii. takes part in the activities of the Department of Plastic Surgery within the Department of Surgery, participates in its teaching and research programmes, attends regularly at clinical meetings and partakes in the process of quality assurance and audit;

iv. provides specialised services in other hospitals and/ or health centres in accordance with approved programmes, and may also be required to provide service in any future extension of health services as provided under a comprehensive National Health Scheme;

v. co-ordinate a multidisciplinary team approach to patients with cleft lip and palate including speech pathologists, dentists, psychologists, geneticists, paediatrics, ENT and orthodontics and other professions as necessary;

vi. keep updated on new approaches and techniques on the management of cleft lip and palate;

vii. teach members of the multidisciplinary team and trainees in plastic surgery;

viii. keeps abreast with the current developments in the field of Plastic Surgery and participates in postgraduate meetings locally and abroad and will be required to involve him/herself in the on-going education of clinical colleagues at all levels with regards to the appropriate use of relevant facilities;

ix. participates in the work of the Department as assigned by the Clinical Chairperson;

x. liaises with and advises other members of the medical, surgical and allied health on matters pertaining to the above-mentioned specialties and to this effect, he/she will be expected to work closely with hospital, Community and Public Health based committees and bodies with responsibilities of Plastic Surgery;

xi. be actively involved in the procurement of items required for his/her practice including the writing up of specifications and being part of the adjudication process and participates in any ongoing projects;

xii. participates actively in academic and administrative activities of the Department such as multidisciplinary meetings, audits and subject himself/herself to yearly appraisals and participates in undergraduate and postgraduate teaching and training initiatives as required;

xiii. makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

xiv. undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her as may be required;

xv. jwettaq dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2 Persuna appuntata tista' tkun rikjesta twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa f'Malta u fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqlieq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

xv. carries out any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services in Malta and Gozo General Hospital at the discretion of the Management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007"; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the "Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations".

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identita' should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. profiċjenti fil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/ linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom aktar minhekk ukoll:

i. ikollhom isimihom imniżżel fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti tal-Kirurġija Plastika miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta: jew

ii. ikunu approvati li isimhom jitniżżel fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti tal-Kirurġija Plastika miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta; jew

iii. a. ikollhom Ċertifikat ta' Tlestija ta' Taħriġ Speċjaliżżat (CCST) maħruġ mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta għall-professjoni rilevanti, li juri li l-applikant lesta tali taħriġ speċjalizzat li jista' jintalab għal Kirurġija Plastika; jew

b. ikollhom kwalifika ta' speċjalist ekwivalenti għas-CCST fil-Kirurġija Plastika, li tkun maħruġa mill-Awtorità kompetenti ta' stat membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, kif indikat f'parti 1b tat-Tieni Skeda tal-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa ta' Malta; jew

c. ikollhom kwalunkwe kwalifika oħra ta' speċjalist dment li ma' din tinhemeż dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta, li tiddikjara li l-kwalifiki/esperjenza huma suffiċjenti sabiex tabib ikun irreġistrat mal-Kunsill Mediku ta' Malta bħala Speċjalist fil-Kirurġija Plastika.

4.3 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandu aktar minn hekk ikollhom sentejn (2) esperjenza full-time bħala Speċjalist fil-Kirurġija Plastika. Qed ikun hawnhekk ikkjarifikat li l-esperjenza bħala Speċjalist titqies li ma tibdiex qabel id-data tar-Reġistrazzjoni fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta, jew reġistrazzjoni ekwivalenti maħruġa mill-awtorità kompetenti fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea. Qed ikun ikkjarifikat ukoll li l-esperjenza mwettqa fuq bażi part-time jew fi kwalunkwe każ fuq bażi ta' inqas minn erbgħin (40) siegħa fil-gimgħa, tkun rikonoxxuta fuq bażi prorata.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. proficient in the Maltese and English languages.

Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 By the closing time and date of this call for applications, applicants must furthermore be:

i. listed in the Specialist Register of Plastic Surgery kept by the Medical Council of Malta; or

ii. approved for inclusion in the Specialist Register of Plastic Surgery kept by the Medical Council of Malta; or

iii. a. in possession of a Certificate of Completion of Specialist Training (CCST) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta for the relevant profession, which shows that the applicant has completed such specialist training as may be prescribed for Plastic Surgery; or

b. in possession of a specialist qualification equivalent to the CCST for Plastic Surgery, which is issued by the competent authority in another EU member state, as listed in Part 1b of the Second Schedule of the Health Care Professions Act of Malta; or

c. in possession of any other specialist qualification provided that this must be accompanied by a formal recognition statement by the Specialist Accreditation Committee of Malta, stating that the qualifications/ experience are sufficient for a doctor to be registered with the Medical Council of Malta as a specialist in Plastic Surgery.

4.3 By the closing time and date of this call for applications, applicants must furthermore have two (2) years full- time experience as a Specialist in Plastic Surgery. It is hereby being clarified that specialist experience will be deemed not to commence prior to the date of registration in the Specialist Register kept by the Medical Council of Malta, or equivalent registration issued by the competent authority in another EU Member State. It is furthermore being clarified that experience carried out on a part-time basis, or in any case on a basis of less than forty (40) hours per week, is reckoned on a pro-rata-basis.

4.4 Persuna magħżula li tkun eliġibbli taħt paragrafu 4.2 (iii) (b) u paragrafu 4.2 (iii) (c) hawn fuq trid tkun imniżżla fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta u trid tkun ukoll irreġistrata bis-sħiħ mal-Kunsill Mediku ta' Malta qabel il-ħatra.

4.5 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 4.2 (iii) (b) jew paragrafu 4.2 (iii) (c) hawn fuq iridu jiksbu ittra ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta li tikkonferma li l-kwalifiki tagħhom jistgħu jiġu kkunsidrati bħala ekwivalenti għaċ-Ċertifikat ta' Tlestija ta' Taħriġ Speċjaliżżat maħruġ mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta. F'każ ta' kwalunkwe diffikultà, il-parir tal-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta għandu jintalab.

Sabiex tiġi ffaċilitata r-referenza, is-sit elettroniku tal-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta jista' jiġi kkonsultat minn (https://deputyprimeminister.gov.mt/en/regcounc/msac/Pages/msac.aspx).

4.6 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 4.2 (iii) (b) jew paragrafu 4.2 (iii) (c), u li jkunu meħtieġa jippreżentaw dikjarazzjoni mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalist kif mitlub fil-paragrafu 4.5 għandhom jinkludu kopja ta' din id-dikjarazzjoni mal-applikazzjoni u jippreżentaw l-oriġinali waqt l-intervista. Kandidati li mhumiex fil-pussess ta' din id-dikjarazzjoni xorta jistgħu japplikaw, basta jissottomettu kopja ta' din id-dikjarazzjoni hekk kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u fi kwalunkwe ċirkustanza mhux aktar tard mid-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet. Applikanti li ma jippreżentawx id-dikjarazzjoni meħtieġa fiż-żmien ta' xahar għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll tagħhom jistgħu jitolbu estenjoni ta' dan il-limitu ta' żmien b'xahar ieħor mill-Kap tad-Dipartiment fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjonijiet lil hinn minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

4.7 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 The successful candidate eligible under paragraph 4.2 (iii) (b) and paragraph 4.2 (iii) (c) above must be listed in the Specialist Register kept by the Medical Council of Malta and must also be fully registered with the Medical Council of Malta before appointment.

4.5 Candidates applying in terms of paragraph 4.2 (iii) (b) or paragraph 4.2 (iii) (c) above must obtain a recognition statement from the Specialist Accreditation Committee of Malta confirming that their qualifications may be considered as an equivalent to the Certificate of Completion of Specialist Training (CCST) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta. In case of any difficulty, the advice of the Specialist Accreditation Committee of Malta is to be sought.

For ease of reference, the website of the Specialist Accreditation Committee of Malta may be consulted at (https://deputyprimeminister.gov.mt/en/regcounc/msac/Pages/msac.aspx).

4.6 Candidates applying in terms of paragraph 4.2 (iii) (b) or paragraph 4.2 (iii) (c) and who are required to present a statement by the Specialist Accreditation Committee as specified in paragraph 4.5 should include a copy of that statement with their application and present the original at the interview. Candidates not in possession of the required statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement as soon as it is available and in any case, by not later than the closing date of this call for applications. Applicants who fail to present the required statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the Head of Department receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for an extension beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

4.7 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in the calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.8 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-Klassi/Stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.9 Kwalifiki formali, ħiliet u esperjenza speċjalizzata fil-Kirurġija tal-Cleft Lip u Palate jiġu evalwati abbażi tal-portfolio tal-esperjenza tax-xogħol tal-applikant. Evidenza formali ta' taħriġ u kwalifiki elenkati fil-portfolio jridu jiġu ppreżentati mal-applikazzjoni.

4.10 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Uffiċċji tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.11 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.10 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.12 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippublikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant) jew l-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppublikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' iwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the Class/Stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of "service in the grade" as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications.

4.9 Formal qualifications, specialist skills and experience in Cleft Lip and Palate Surgery, will be evaluated on the basis of the applicant's portfolio of work experience. Formal evidence of training and qualifications listed in the portfolio are to be presented upon application.

4.10 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.11 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.10 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.12 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal fuq (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.10 , għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq Merkanti, il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-Portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija 5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa 1 ta' Diċembru 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 Applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar; biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.10, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti,Valletta VLT 1171, through the Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday 1st December 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the later, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għas-Saħħa huwa (https://deputyprimeminister.gov.mt), in-numru tal-fax huwa +356 2299 2604, u l-indirizz elettroniku huwa (recruitment.health@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Konsulent Kirurġija Plastika b'interess speċjali fil-Kirurġija tat-Tumuri tal-Ġilda u Soft Tissue Sarcoma fid-Dipartiment tal-Kirurġija, fl-Isptar Mater Dei, fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Konsulent Kirurġija Plastika b'interess speċjali fil-kirurġija tat-Tumuri tal-Ġilda u Soft Tissue Sarcoma fid-Dipartiment tal-Kirurġija, fl-Isptar Mater Dei, fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Konsultent huwa ta' Skala ta' Salarju 4, li fis-sena 2023 huwa €38,980.22 fis-sena.

2.3 Persuna fil-ħatra ta' Konsulent tirrapporta direttament liċ-Chairperson Kliniku tad-Dipartiment tal-Kirurġija.

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address of the Ministry for Health is (https://deputyprimeminister.gov.mt), the fax number is +356 2299 2604, and the email address is (recruitment.health@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Consultant Plastic Surgery with special interest in Skin Tumours and Soft Tissue Sarcoma Surgery in the Department of Surgery at Mater Dei Hospital in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health invites applications for the post of Consultant Plastic Surgery with special interest in Skin Tumours and Soft Tissue Sarcoma Surgery in the Department of Surgery at Mater Dei Hospital, in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Consultant is Salary Scale 4, which in the year 2023 is equivalent to €38,980.22 per annum.

2.3 The Consultant shall report to the Clinical Chairperson, Department of Surgery.

2.4 Persuna li tiġi maħtura tkun tista' tagħżel li taħdem fuq bażi ta' Kuntratt A jew Kuntratt B.

2.5 Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-Unjin kompetenti.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn ta' l-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Konsulent Kirurġija Plastika b'interess speċjali fil-Kirurġija tat-Tumuri tal-Ġilda u Soft Tissue Sarcoma jinkludu li:

i. ikun parti mid-Dipartiment tal-Kirurġija u jirrispondi direttament liċ-Chairperson Kliniku ta' dan id-Dipartiment;

ii. jipprovdi l-kura klinika kollha fil-kompetenza tal-ispeċjalizzazzjoni tal-Kirurġija Plastika b'interess speċjali fil-kirurġija tat-Tumuri tal-Ġilda u Soft Tissue Sarcoma skont l-istandards ta' kwalità tal-professjoni;

iii. jieħu sehem fl-attivitajiet tad-Dipartiment tal-Kirurġija Plastika fi ħdan id-Dipartiment tal-Kirurġija, jipparteċipa fi programmi ta' tagħlim u riċerka tiegħu, jattendi regolarment għal-laqgħat kliniċi u jieħu sehem fil-proċess ta' assigurazzjoni ta' kwalita' u verifika;

iv. jipprovdi servizzi speċjalizzati fi sptarijiet oħra u/ jew Ċentri tas-Saħħa skont programmi approvati, u jista' ukoll jkun meħtieġ li jipprovdi servizz f'xi estensjoni futura ta' servizzi tas-saħħa hekk kif provdut fi skema kompensiva tas-Saħħa Nazzjonali;

v. jipparteċipa fil-laqgħa tat-tim multidixxiplinarju tal-ġilda u laqgħat tat-tim multidixxiplinarju tas-Soft Tissue Sarcoma;

vi. iżomm ruħu aġġornat dwar approċċi u tekniki ġodda dwar il-ġestjoni ta' tumuri tal-ġilda u soft tissue sarcomas;

vii. jintroduċi l-użu ta' MOHS għall kirurġija tat-tumuri tal-ġilda;

viii. jgħallem lill-apprendisti fil-kirurġija plastika;

ix. jipparteċipa fil-ħidma tad-Dipartiment hekk kif inkarigat mic-Chairperson Kliniku;

2.4 The appointee will be able to choose to work on a Contract A or B basis.

2.5 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent Union.

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

Duties

3.1 The job duties for the post of Consultant Plastic Surgery with special interest in Skin Tumours and Soft Tissue Sarcoma Surgery include:

i. forms part of the Department of Surgery and will be directly responsible to the Clinical Chairperson of this Department;

ii. provides all clinical care within the remit of the specialty of Plastic Surgery with special interest in skin tumours and soft tissue sarcoma surgery in accordance with quality standards of the profession;

iii. takes part in the activities of the Department of Plastic Surgery within the Department of Surgery, participates in its teaching and research programmes, attends regularly at clinical meetings and partakes in the process of quality assurance and audit;

iv. provides specialised services in other hospitals and/ or health centres in accordance with approved programmes, and may also be required to provide service in any future extension of health services as provided under a comprehensive National Health Scheme;

v. participates in the Skin Multidisciplinary Team meeting and Soft Tissue Sarcoma Multidisciplinary Team meetings;

vi. keeps updated on new approaches and techniques on the management of skin tumours and soft tissue sarcomas;

vii. introduce the use of MOHS for skin tumour surgery;

viii. teaches trainees in plastic surgery;

ix. participates in the work of the Department as assigned by the Clinical Chairperson;

x. jikkollabora ma' u jagħti pariri lill-membri l-oħra tal-ħaddiema mediċi, kirurġiċi u tal-allied health dwar materji li jappartjenu għall-ispeċjalità imsemmija hawn fuq u għal dan il-għan, ikun mistenni li jaħdem mill-qrib mal-isptar, mal-Kommunita' u kumitati ibbażat fuq is-Saħħa Pubblika u ma' korpi b'responsabbiltajiet għall-Kirurġija Plastika;

xi. jinvolvi ruħu b'mod attiv fl-akkwist ta'oġġetti meħtieġa għall-prattika tiegħu inkluż tfassil ta' speċifikazzjonijiet u jkun parti mill-proċessi ta' aġġudikazzjoni u jipparteċipa fi proġetti li għaddejjin;

xii. jipparteċipa b'mod attiv f'attivitajiet akkademiċi u amministrattivi tad-Dipartiment bħal laqgħat multidixxiplinarji, laqgħat ta' verifika, u jkun soġġett għall-valutazzjoni annwali u jipparteċipa f'inizjattivi ta' tagħlim u taħriġ ta' qabel u ta' wara l-gradwazzjoni kif meħtieġ;

xiii. jagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

xiv. iwettaq kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xv. iwettaq dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2 Persuna appuntata tista' tkun rikjesta twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa f'Malta u fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqlieq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

x. liaises with and advises other members of the medical, surgical and allied health on matters pertaining to the above-mentioned specialties and to this effect, he/she will be expected to work closely with hospital, Community and Public Health based committees and bodies with responsibilities of Plastic Surgery;

xi. be actively involved in the procurement of items required for his/her practice including the writing up of specifications and being part of the adjudication process and participates in any ongoing projects;

xii. participates actively in academic and administrative activities of the Department such as multidisciplinary meetings, audits and subject himself/herself to yearly appraisals and participates in undergraduate and postgraduate teaching and training initiatives as required;

xiii. makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

xiv. undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her as may be required;

xv. carries out any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services in Malta and Gozo General Hospital at the discretion of the Management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the "Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006" or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the "Family Reunification Regulations, 2007"; or

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the "Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations".

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identita' should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. profiċjenti fil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża.

ii. proficient in the Maltese and English languages.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

Public Officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandu wkoll:

4.2 By the closing time and date of this call for applications, applicants must furthermore be:

i. ikollhom isimihom imniżżel fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti tal-Kirurġija Plastika miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta: jew

i. listed in the Specialist Register of Plastic Surgery kept by the Medical Council of Malta; or

ii. ikunu approvati li isimhom jitniżżel fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti tal-Kirurġija Plastika miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta; jew

ii. approved for inclusion in the Specialist Register of Plastic Surgery kept by the Medical Council of Malta; or

iii. a. ikollhom Ċertifikat ta' Tlestija ta' Taħriġ Speċjaliżżat (CCST) maħruġ mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta għall-professjoni rilevanti, li juri li l-applikant lesta tali taħriġ speċjalizzat li jista' jintalab għal Kirurġija Plastika; jew

iii. a. in possession of a Certificate of Completion of Specialist Training (CCST) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta for the relevant profession, which shows that the applicant has completed such specialist training as may be prescribed for Plastic Surgery; or

b. ikollhom kwalifika ta' speċjalist ekwivalenti għas-CCST fil-Kirurġija Plastika, li tkun maħruġa mill-Awtorità kompetenti ta' stat membru ieħor tal-Unjoni Ewropea,

b. in possession of a specialist qualification equivalent to the CCST for Plastic Surgery, which is issued by the competent authority in another EU member state, as listed

kif indikat f'parti 1b tat-Tieni Skeda tal-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa ta' Malta; jew

c. ikollhom kwalunkwe kwalifika oħra ta' speċjalist dment li ma' din tinhemeż dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta, li tiddikjara li l-kwalifiki/esperjenza huma suffiċjenti sabiex tabib ikun irreġistrat mal-Kunsill Mediku ta' Malta bħala Speċjalist fil-Kirurġija Plastika.

4.3 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandu aktar minn hekk ikollhom sentejn (2) esperjenza full-time bħala Speċjalist fil-Kirurġija Plastika. Qed ikun hawnhekk ikkjarifikat li l-esperjenza bħala Speċjalist titqies li ma tibdiex qabel id-data tar-Reġistrazzjoni fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta, jew reġistrazzjoni ekwivalenti maħruġa mill-awtorità kompetenti fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea. Qed ikun ikkjarifikat ukoll li l-esperjenza mwettqa fuq bażi part-time jew fi kwalunkwe każ fuq bażi ta' inqas minn erbgħin (40) siegħa fil-gimgħa, tkun rikonoxxuta fuq bażi prorata.

4.4 Persuna magħżula li tkun eliġibbli taħt paragrafu 4.2 (iii) (b) u paragrafu 4.2 (iii) (c) hawn fuq trid tkun imniżżla fir-Reġistru għall-Ispeċjalisti miżmum mill-Kunsill Mediku ta' Malta u trid tkun ukoll irreġistrata bis-sħiħ mal-Kunsill Mediku ta' Malta qabel il-ħatra.

4.5 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 4.2 (iii) (b) jew paragrafu 4.2 (iii) (c) hawn fuq iridu jiksbu ittra ta' rikonoxximent mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta li tikkonferma li l-kwalifiki tagħhom jistgħu jiġu kkunsidrati bħala ekwivalenti għaċ-Ċertifikat ta' Tlestija ta' Taħriġ Speċjaliżżat maħruġ mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta. F'każ ta' diffikultà għandu jintalab il-parir tal-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta.

Sabiex tiġi ffaċilitata r-referenza, is-sit elettroniku tal-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta jista' jiġi kkonsultat minn (https://deputyprimeminister.gov.mt/en/regcounc/msac/Pages/msac.aspx).

4.6 Kandidati li japplikaw skont it-termini ta' paragrafu 4.2 (iii) (b) jew paragrafu 4.2 (iii) (c), u li jkunu meħtieġa jippreżentaw dikjarazzjoni mill-Kumitat għall-Akkreditazzjoni ta' Speċjalist kif mitlub fil-paragrafu 4.5 għandhom jinkludu kopja ta' din id-dikjarazzjoni mal-applikazzjoni u jippreżentaw l-oriġinali waqt l-intervista. Kandidati li m'humiex fil-pussess ta' din id-dikjarazzjoni xorta jistgħu japplikaw, basta jissottomettu kopja ta' din id-dikjarazzjoni hekk kif tkun għad-dispożizzjoni tagħhom u fi kwalunkwe ċirkustanza mhux aktar tard mid-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet. Applikanti

in Part 1b of the Second Schedule of the Health Care Professions Act of Malta; or

c. in possession of any other specialist qualification provided that this must be accompanied by a formal recognition statement by the Specialist Accreditation Committee of Malta, stating that the qualifications/experience are sufficient for a doctor to be registered with the Medical Council of Malta as a specialist in Plastic Surgery.

4.3 By the closing time and date of this call for applications, applicants must furthermore have two (2) years full- time experience as a Specialist in Plastic Surgery. It is hereby being clarified that specialist experience will be deemed not to commence prior to the date of registration in the Specialist Register kept by the Medical Council of Malta, or equivalent registration issued by the competent authority in another EU Member State. It is furthermore being clarified that experience carried out on a part-time basis, or in any case on a basis of less than forty (40) hours per week, is reckoned on a pro-rata-basis.

4.4 The successful candidate eligible under paragraph 4.2 (iii) (b) and paragraph 4.2 (iii) (c) above must be listed in the Specialist Register kept by the Medical Council of Malta and must also be fully registered with the Medical Council of Malta before appointment.

4.5 Candidates applying in terms of paragraph 4.2 (iii) (b) or paragraph 4.2 (iii) (c) above must obtain a recognition statement from the Specialist Accreditation Committee of Malta confirming that their qualifications may be considered as an equivalent to the Certificate of Completion of Specialist Training (CCST) issued by the Specialist Accreditation Committee of Malta. In case of any difficulty, the advice of the Specialist Accreditation Committee of Malta is to be sought.

For ease of reference, the website of the Specialist Accreditation Committee of Malta may be consulted at (https://deputyprimeminister.gov.mt/en/regcounc/msac/Pages/msac.aspx).

4.6 Candidates applying in terms of paragraph 4.2 (iii) (b) or paragraph 4.2 (iii) (c) and who are required to present a statement by the Specialist Accreditation Committee as specified in paragraph 4.5 should include a copy of that statement with their application and present the original at the interview. Candidates not in possession of the required statement may still apply, provided that they submit a copy of the statement as soon as it is available and in any case, by not later than the closing date of this call for applications. Applicants who fail to present the required

li ma jippreżentawx id-dikjarazzjoni meħtieġa fi żmien xahar għal raġunijiet lil hinn mill-kontroll tagħhom jistgħu jitolbu estenjoni ta' dan il-limitu ta' żmien b'xahar ieħor mill-Kap tad-Dipartiment fejn qed jintlaqgħu l-applikazzjonijiet, u jindikaw b'mod ċar ir-raġunijiet għad-dewmien. Talbiet għal estensjonijiet lil hinn minn dan il-perjodu għandhom jiġu sottomessi għall-kunsiderazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

4.7 Uffiċjali Pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.8 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-Klassi/Stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.9 Kwalifiki formali, ħiliet u esperjenza speċjalizzata f'il-Kirurġija tat-Tumuri tal-Ġilda u Soft Tissue Sarcoma jiġu evalwati abbażi tal-portfolio tal-esperjenza tax-xogħol tal-applikant. Evidenza formali ta' taħriġ u kwalifiki elenkati fil-portfolio jridu jiġu ppreżentati mal-applikazzjoni.

4.10 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandom

statement within the one-month period for reasons beyond their control may request an extension of this time limit, up to a further one month, from the Head of Department receiving the applications, indicating clearly the reasons for the delay. Requests for an extension beyond this period are to be submitted for the consideration of the Public Service Commission.

4.7 Public Officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in the calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.8 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the Class/Stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of "service in the grade" as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications.

4.9 Formal qualifications, specialist skills and experience in Skin Tumours and Soft Tissue Sarcoma Surgery, will be evaluated on the basis of the applicant's portfolio of work experience. Formal evidence of training and qualifications listed in the portfolio are to be presented upon application.

4.10 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry /department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a Certificate

jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.11 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.10 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.12 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-Bord tal-Għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippublikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant) jew l-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppublikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-Bord tal-Għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/transkrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal fuq (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.10, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq Merkanti, Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-

of Conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.11 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.10 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.12 Applicants are obliged to immediately inform the Selection Board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the Selection Board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedure

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.10, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Merchant Street, Valletta VLT 1171, through the Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by

applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu Ċertifikat tal-Kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-Portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija 5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, 1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata millkompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux salaħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin talgħeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 Applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tannotifika, liema tiġi l-aħħar; biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għallapplikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar ilkwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din issejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku tal-Ministeru għas-Saħħa huwa (https://deputyprimeminister.gov.mt), in-numru tal-fax huwa +356 2299 2604, u l-indirizz elettroniku huwa (recruitment.health@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a Certificate of Conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the Portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December, 2023. A computergenerated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the later, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address of the Ministry for Health is (https://deputyprimeminister.gov.mt), the fax number is +356 2299 2604, and the email address is (recruitment.health@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management) Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati iridu jkunu temmew b'suċċess kors t' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani), huwa ta' li Skala ta' Salarju 11, li fis-sena 2023 huwa ta' €21,630 fis-sena, li jiżdied bi €375.17 fis-sena sa massimu ta' €23,881.02.

2.4 Persuna fil-grad ta' Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 11 titla' għal Skala 10 (€23,029.57 x €407.67 -€25,475.59) fis-sena 2023 wara tliet (3) snin servizz bħala Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 11, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

2.6 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-linji maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Assistant Manager (Human Resources) in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Assistant Manager (Human Resources) in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Assistant Manager (Human Resources) is Salary Scale 11, which in the year 2023 is equivalent to €21,630.00 per annum, rising by annual increments of €375.17 up to a maximum of €23,881.02.

2.4 An Assistant Manager in Salary Scale 11 will progress to Scale 10 (€23,029.57 x €407.67 - €25,475.59) in the year 2023 on completion of three (3) years service as Assistant Manager in Salary Scale 11, subject to satisfactory performance.

2.5 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

2.6 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and if appointed are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of

minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.7 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tar-Riżorsi Umani, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.8 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) jinkludu li:

i. Jikkompila l-informazzjoni kollha mitluba meħtieġa għall-ippjanar effettiv tal-HR, il-ġbir tad-data kif dirett mill-maniġment superjuri;

ii. Iżomm kif iggwidat is-sistemi ta' preżentata meħtieġa fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha relatati tar-Riżorsi Umani;

iii. Jappoġġja l-ġbir tad-data u r-rekords tar-Riżorsi Umani billi jżomm sistema ta' preżentata u ta' rkupru u jżomm rekords tal-passat u attwali, li għandha tiġi allinjata mas-sistema ċentrali ta' DAKAR kif meħtieġ;

iv. Jappoġġja kif meħtieġ,biex jara li kwistjonijiet relatati mal-politiki, il-programmi u l-prattiki tar-riżorsi umani huma konformi mal-politiki ċentrali;

v. Jassisti fil-kontrolli regolari ta' konformità li jiżguraw li l-politiki stabbiliti jkunu qed jiġu osservati, u jassisti fil-kumpilazzjoni tar-rapporti dwar miżuri korrettivi meħtieġa mill-maniġment superjuri u lpartijiet involuti;

vi. Jikkontribwixxi kif meħtieġ fir-rigward ta' sejħiet għall-pubblikazzjoni li jsegwu l-mudelli rispettivi u jappoġġja l-monitoraġġ tat-tħejjija ta' tali sejħiet:

vii. Jappoġġja l-għoti ta' kwalunkwe data meħtieġa f'każ ta' negozjati mat-trade unions:

viii. Jikkollabora mal-IPS fir-rigward tad-data tal-impjegati li jeħtieġu induzzjoni;

ix. Ixerred informazzjoni u aġġornamenti dwar l-amministrazzjoni pubblika kif meħtieġ:

x. Jipparteċipa fil-funzjonijiet operattivi fir-rigward tar-resourcing, prinċipalment fl-aġġornament ta' informazzjoni relatata mad-deskrizzjonijiet tal-impjieg għall-karigi/pożizzjonijiet kollha;

two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.7 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at their own request to carry out duties elsewhere in Human Resources, in accordance with established vacancies.

2.8 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Assistant Manager (Human Resources) include:

i. Compiles all requested information required for effective HR planning, data collation as directed by senior management;

ii. Maintains as guided the necessary filing systems in respect of all related Human Resources matters;

iii. Supports in the collations of data and human resource records by maintaining a filing and retrieval system and keeping past and current records, which is to be aligned to the Central DAKAR system as required;

iv. Supports as required, in overseeing that matters related to human resources policies, programmes and practices are compliant with central policies;

v. Assists in the regular compliance checks that ensure that established policies are being adhered to, and supports with the compilation of reports on corrective measures required by senior management and parties involved;

vi. Contributes as necessary with respect to calls for publication which follow the respective templates and supports with monitoring the preparation of such calls;

vii. Supports with providing any required data in case of negotiations with trade unions;

viii. Liaises with the IPS in relation to data of employees who require induction;

ix. Disseminates information and updates on the public administration as required;

x. Participates in the operational functions in relation to resourcing mainly in the updating of information related to job descriptions for all posts/positions;

xi. Jappoġġja u jipparteċipa b'mod attiv fil-forniment ta' servizz ta' eċċellenza lill-klijenti u jippromovi l-kultura ta' eċċellenza b'mod partikolari l-ethos tas-Servizz Pubbliku;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra kif assenjati mill-Maniġment Superjuri minn żmien għal żmien;

xiii. Iwettaq dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont l-awtorità tad-Direttur/DĠ responsabbli għall-People Management/Segretarju Permanenti;

xiv. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

L-oġġettivi tal-post huma li jappoġġjaw il-funzjonijiet kollha tal-immaniġġjar tar-riżosi umani inkluż l-ippjanar tar-Riżorsi Umani, konformità tal-proċessi delegati u mmaniġġjar ta' ġestjoni tar-rekords/data/statistika aġġornati talimpjegati li fuqhom jittieħdu d-deċiżjonijiet strateġiċi tar-Riżorsi Umani. Dan ir-rwol huwa kumplimentari għal dak ta' People Management.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt

xi. Supports and actively participates in the provision of a service of excellence to clients and promotes culture of excellence particularly ethos of the Public Service;

xii. Carrying out any other duties as assigned by Senior Management team from time to time;

xiii. Performing other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Director/DG responsible for People Management/Permanent Secretary;

xiv. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

The objectives of the post are to support all human resources management functions including HR planning, compliance of delegated processes and the management of updated employee records/data/statistics upon which Strategic Human Resources Management decisions are taken. This role is complementary to that of People Management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family

ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. Ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża; U

iii. Fil-pussess ta' Diploma rikonoxxuta komparabbli fil-Livell 5 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fil-Work and Human Resource Management, jew Training and Development jew Public Administration jew Public Management jew Corporate Governance Leadership jew Leadership and Organisational Behavior jew Management and Leadership jew Strategy, Leadership and Change Management jew Industrial Relations and Workplace Learning jew Business Administration jew Evidence Based Management.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabli, hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. proficient in the Maltese and English languages; AND

iii. In possession of a recognised Diploma at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, o equivalent*) in Work and Human Resource Management or Training and Development or Public Administration or Public Management or Corporate Governance and Leadership or Leadership and Organisational Behavior or Management and Leadership or Strategy, Leadership and Change Management or Industrial Relations and Workplace Learning or Business Administration or Evidence Based Management.

*A recognised qualification comparable to 60 ECTS/ECVET credits, as applicable, is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (a) sa 4.1 (c) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-bord tal-għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (a) to 4.1 (c) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progress entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) and 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the neccessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the selection board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant)

tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew ħekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 60%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar

or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 60%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application.

dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Divizjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Diviżjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Electrocardiograph (ECG) Technician fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Post ta'

Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division ((https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf)) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Electrocardiograph (ECG) Technician in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of

Electrocardiograph (ECG) Technician fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar għal dawk li jiġu ingaġġati fi Skala ta' Salarju 10 u sitt (6) xhur għal dawk li jiġu ingaġġati fi Skala ta' Salarju 12.

2.2 Is-salarju ta' ECG Technician (Diploma) huwa ta' Skala ta' Salarju 12 li fis-sena 2023 huwa ta' €20,270.04 fis-sena, li jiżdied bi €354 fis-sena sa massimu ta' €22,394.04 fis-sena.

2.3 Persuna fil-grad ta' ECG Technician (Diploma) titla' minn Skala ta' Salarju 12 għal Skala ta' Salarju 10 (€23,029.57 x €407.67 - €25,475.59) mat-tlestija ta' ħames (5) snin servizz fil-grad ta' ECG Technician (Diploma), jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.4 Persuna fil-grad ta' ECG Technician (Diploma) titla' minn Skala ta' Salarju 10 għal Skala ta' Salarju 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77) mat-tlestija ta' għaxar (10) snin servizz fil-grad ta' ECG Technician (Diploma) fi Skala ta' Salarju 10.

2.5 Persuna fil-grad ta' ECG Technician (Diploma) fi Skala ta' Salarju 10 li jkollha kwalifika f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti) f'oqsma rilevanti kif speċifikat mill-Amministrazzjoni minn żmien għal żmien jew kwalifika kumparabbli professjonali, U b'sentejn (2) sħaħ ta' servizz sodisfaċenti fi Skala ta' Salarju 10, titla' fi Skala ta' Salarju 9 bħala ECG Technician (Degree).

2.6 Is-salarju ta' ECG Technician (Degree) huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2023 huwa ta' €23,029.57 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €25,475.59 fis-sena.

2.7 Persuna fil-grad ta' ECG Technician (Degree) titla' minn Skala ta' Salarju 10 għal Skala ta' Salarju 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77) bħala ECG Technician (Degree) mat-tlestija ta' sentejn (2) servizz fil-grad jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.8 Persuna fil-grad ta' ECG Technician li jkollha kwalifika ta' Master Degree f' Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti), f'oqsma rilevanti kif speċifikat mill-amministrazzjoni minn żmien għal żmien, tidħol fi Skala ta' Salarju 10 bħala ECG Technician (Degree) u mat-tlestija ta' sentejn (2) servizz sodisfaċenti fil-grad ta' ECG Technician (Degree) u mat-tlestija b' suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23) bħala Senior ECG Technician.

Electrocardiograph (ECG) Technician in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months for those who will be engaged in Salary Scale 10 and six (6) months for those who will be engaged in Salary Scale 12.

2.2 The salary for the post of ECG Technician (Diploma) is Salary Scale 12, which in the year 2023 is €20,270.04 per annum, rising by annual increments of €354 up to a maximum of €22,394.04 per annum.

2.3 An ECG Technician (Diploma) will progress from Salary Scale 12 to Salary Scale 10 (€23,029.57 x €407.67 - €25,475.59) on completion of five (5) full years of service in the grade, subject to satisfactory performance as ECG Technician (Diploma).

2.4 An ECG Technician (Diploma) will progress from Salary Scale 10 to Salary Scale 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77) on completion of ten (10) satisfactory years of service as ECG Technician (Diploma) in Salary Scale 10.

2.5 An ECG Technician (Diploma) in Salary Scale 10 who obtains an MQF Level 6 qualification (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent) in relevant areas as specified by Management from time to time or a comparable professional qualification AND with two (2) full years of satisfactory service in Salary Scale 10, shall progress to Salary Scale 9 as ECG Technician (Degree).

2.6 The salary for the post of ECG Technician (Degree) is Salary Scale 10 which in the year 2023 is €23,029.57 rising by annual increments of €407.67, up to a maximum of €25,475.59 per annum.

2.7 An ECG Technician (Degree) will progress from Salary Scale 10 to Salary Scale 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77) as ECG Technician (Degree) on completion of two (2) years' service in the grade, subject to satisfactory performance as ECG Technician (Degree).

2.8 An ECG Technician in possession of an appropriate postgraduate Master Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits, or equivalent) in relevant areas as specified by management from time to time, shall enter in Salary Scale 10 as ECG Technician (Degree) and shall move to Salary Scale 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23) as Senior ECG Technician upon completion of two (2) years satisfactory service as ECG Technician (Degree) and upon successful completion of the Competency Programme and Evaluation Framework.

Dment li kwalunkwe applikanti li jkollhom Master Degree xierqa f'Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti), f'oqsma rilevanti kif speċifikat mill-amministrazzjoni minn żmien għal żmien jew kwalifika kumparabbli professjonali, U li jkollhom aggregat minimu ta' sentejn (2) servizz sodisfaċenti bħala ECG Technician, u mat-tlestija b'suċċess tal-Competency Programme u Evaluation Framework jitpoġġew immedjatament fit-tarġa rilevanti ta' Skala ta' Salarju 8 bħala Senior ECG Technician skont id-dispożizzjonijiet kif stipulati fil-PSMC minn żmien għal żmien.

2.9 Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra skont kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.10 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.11 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Electrocardiograph (ECG) Technician jinkludu li:

i. Jippjana, Iwettaq u jevalwa servizzi rilevanti fl-oqsma kollha relatati mal-Physiological Measurements;

ii. Jipparteċipa fil-kura tal-pazjenti, li jinkludi li jipprepara u jassigura l-pazjenti;

iii. Jinterpreta formoli ta' talba u jirrekordja, ikejjel u jagħmel monitoraġġ ta' attivitajiet fiżjoloġiċi magħżula ta' pazjenti kif mitlub mit-tabib;

iv. Josserva, jiddeskrivi u jirrapporta kwalunkwe imġiba abnormali li sseħħ matul il-proċeduri;

v. Jinnota medikazzjoni u jkun jaf l-effetti possibbli fuq it-test li għandu jitwettaq;

vi. Jibda u jipparteċipa fit-trattament ta' emerġenzi mediċi inkluż Cardio/Pulmonary Resuscitation (CPR);

vii. Iwettaq ittestjar portabbli f'xi każijiet;

viii. Jippreżenta dokumentazzjoni ċara, akkurata u f'waqtha;

Provided that any applicants in possession of an appropriate Master Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits, or equivalent) in relevant areas as specified by management from time to time or a comparable professional qualification, AND who have a minimum aggregate of two (2) years satisfactory service as ECG Technician, and upon successful completion of the Competency Programme and Evaluation Framework shall be immediately placed in the relevant step of Salary Scale 8 as Senior ECG Technician in accordance with the provisions stipulated in the PSMC from time to time.

2.9 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.10 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

2.11 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

Duties

3.1 The job duties for the post of Electrocardiograph (ECG) Technician include:

i. Plans, delivers and evaluates of relevant services in all the areas related to Physiological Measurements;

ii. Participates in patient care that includes preparing and assurance of patients;

iii. Interprets request forms and records, measures and monitors selected physiological activities of patients as requested by a clinician;

iv. Observes, describes and reports any abnormal behaviour occurring during procedures;

v. Notes medication and is aware of possible effects on the test to be carried out;

vi. Initiates and participates in dealing with medical emergencies including Cardio/Pulmonary Resuscitation (CPR);

vii. Undertakes portable testing in some cases;

viii. Presents clear, accurate and timely documentation;

ix. Iżomm rekords u statistika aġġornata;

x. Jikkomunika u jikkordina b'mod effettiv ma' professjonisti oħra, individwi u gruppi ta' pazjenti, familjari/carers u aġenziji oħra kif meħtieġ;

xi. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2 Persuna maħtura tista' tiġi rikjesta li twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa tal-Gvern ta' Malta skont id-diskrezzjoni tal-amministrazzjoni.

3.3 Il-persuna maħtura tista' tkun meħtieġa twettaq dmirijiet fuq bażi ta' xift li jinkludi xogħol billejl skont rosters stabbiliti fil-Ministeru għas-Saħħa.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

ix. Keeps up-to-date records and statistical data;

x. Communicates and liaises effectively with other professionals, individuals and groups of patients, family/carers and other agencies as required;

xi. Undertake any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services of the Government of Malta at the discretion of the management.

3.3 The appointee may be required to perform duties on a shift basis including night duty according to established rosters in the Ministry for Health.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

iii. fil-pussess ta' kwalifika rikonoxxuta f'Livell 5 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) f'oqsma rilevanti kif speċifikat mill-maniġment minn żmien għal żmien

JEW

iv. fil-pussess ta' kwalifika f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) f'oqsma rilevanti kif speċifikat mill-maniġment minn żmien għal żmien.

*Fin-nuqqas ta' evidenza dokumentarja dwar l-ECTS/ECVET kretti jew sistema oħra ta' kejl tal-kontenut tal-kors, il-bord tal-għażla għandu jevalwa l-programm ta' studju sottomess u jiddetermina li huwa komparabbli ma' 60/180 krettu ECTS/ECVET. Jista' jintalab il-parir tal-MQRIC.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

Kwalifika ta' Master fil-Livell MQF 7, jew ekwivalenti*, trid tikkomprometti minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET.

*Kwalifiki ta' Master rikonoxxuti b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent ta' Master MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta' Master rikonoxxuta mill-

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

iii. a) in possession of a recognised qualification at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in relevant areas as specified by management from time to time.

OR

iii. b) in possession of MQF Level 6 qualification (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in relevant areas as specified by management from time to time.

*In the absence of documentary evidence as to the ECTS/ECVET credits or other system of measuring the course content, the selection board is to evaluate the submitted programme of study and determine that it is comparable to 60/180 ECTS/ECVET credits. The advice of the MQRIC may be sought.

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

A Master qualification at MQF Level 7, or equivalent*, must compromise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits.

*A recognised Master qualification with a minimum 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MQRIC formal Master recognition statement being submitted with the application. A recognised Master qualification from

Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm jiġi vverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

(ii) Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-bord tal-għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa ta' applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa ta' applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali

the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVET credits.

(ii) Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraph 4.1 or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clauses 4.1 or 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the necessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the selection board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain

li jappartjenu għall-klassi/linja tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tal-People Management Division, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazza Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fil-provedimenti ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday 1st December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeu għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit u l-indirizz elettroniku Divizjoni huma (https://health.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Post ta' Manager I fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager I fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.
2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager I huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fl-2023 huwa ta' €23,029.57 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €25,475.59.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 10 titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77 fis-sena 2023) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website and e-mail address of the receiving Division are (https://health.gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Manager I in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Manager I in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.
2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager I is Salary Scale 10, which in year 2023 is €23,029.57 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €25,475.59.

2.4 A Manager I in Salary Scale 10 will progress to Salary Scale 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77 in 2023) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 9 titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 fis-sena 2023) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 8 titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55 fis-sena 2023) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7 Il-persuni maħtura jkunu intitolati wkoll għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

2.9 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. L-applikanti maħtura fil-linji maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.10 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-ispeċjalizzazzjoni, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.11 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager I jinkludu li:

2.5 A Manager I in Salary Scale 9 will progress to Salary Scale 8(€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 in 2023) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6 A Manager I in Salary Scale 8 will progress to Salary Scale 7(€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55 in 2023) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

2.9 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and if appointed are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.10 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at their own request to carry out duties elsewhere in the area of specialisation, in accordance with established vacancies.

2.11 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager I include:

i. Jimmaniġġja t-tmexxija ta' kuljum tal-Medical Rekords u Unitajiet ta' Ġestjoni tad-Data;

ii. Jissodisfa varjetà wiesgħa ta' responsabbiltajiet, l-aktar relatati mal-ġestjoni tal-kodifikazzjoni klinika u l-protezzjoni tar-rekords mediċi kollha tal-pazjenti;

iii. Jagħmel dak kollu meħtieġ biex jassigura u jiffaċilita l-kwalita, l-governanza u l-analiżi tad-dejta;

iv. Jimmaniġġja, ifittex u jiżgura b'mod regolari r-rekords mediċi tal-pazjent;

v. Iżomm ir-Rekords Mediċi fis-sigurtà;

vi. Iżomm ir-Reġistri tal-Pazjent kif meħtieġ;

vii. Jimmaniġġja l-qbid tad-dejta klinika u jiżgura l-kwalità tad-dejta maqbuda;

viii. Jikkordina mal-ġestjoni tas-Servizz tas-Saħħa u mal-proċessuri tad-dejta biex tittejjeb il-kwalità tal-qbid tad-dejta;

ix. Joħroġ informazzjoni rilevanti mir-rekords tal-pazjenti;

x. Jikkomunika ma' proċessuri tad-dejta biex tiġi ċċarata informazzjoni relatata mad-dħul u l-aċċess tad-dejta;

xi. Jeżamina dokumenti għal informazzjoni nieqsa u jikkordina mal-proċessuri tad-data rispettivi biex tirrettifika;

xii. Jikkodifika u jaqbad data klinika billi juża numru ta' klassifikazzjonijiet ta' data tas-saħħa (bħal ICD-10-CM, ICD 9 u Kategoriji Bupa);

xiii. Jimmaniġġja xogħol ta' kodifikazzjoni klinika u l-organizzazzjoni ta' dokumenti li fihom Data Klinika;

xiv. Jiżgura l-konformità mal-GDPR u l-politiki u l-linji gwida tal-kodifikazzjoni medika;

xv. Jgħin lill-maniġer superjurir resposnabbli mill-Ġestjoni tad-Data tas-Saħħa u d-Direttur Ġenerali (Informatika) f'kompiti relatati mat-titjib tal-inputs tal-kwalità tad-dejta, l-awtomazzjoni u n-negozju, u l-analiżi tas-sistema b'fokus fuq l-ipproċessar tad-dejta;

xvi. Iwettaq kwalunkwe ħidma oħra li d-Direttur Ġenerali (Informatika) jista' jiddelega lilu/lilha, kif jista' jkun meħtieġ;

xvii. Iwettaq kull dmir ieħor kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

i. Manage the daily running of Medical Records and Data Management Units;

ii. Fulfill a wide variety of responsibilities, mostly related to the management clinical coding and protection of all patient medical records;

iii. Carry out necessary tasks to ensure and facilitate data quality, governance and analysis;

iv. Regularly manage, search through, and secure patient medical records;

v. Keep Medical Records secure;

vi. Maintain Patient Records as required;

vii. Manage the capture of Clinical data and assure the quality of the data captured;

viii. Liaise with MDH management and with data processors to improve quality of data capture;

ix. Extract relevant information from patient records;

x. Liaise with data processors to clarify information realted to data inputting and access;

xi. Examine documents for missing information and liaise with respective data processors to rectify;

xii. Code and capture clinical data using a number of health data classifications (such as ICD-10-CM, ICD 9 and Bupa Categories);

xiii. Manage clinical coding work and the organisation of documents bearing Clinical Data;

xiv. Ensure compliance with GDPR and medical coding policies and guidelines;

xv. Assist senior manager Health Data Management and Director General (Informatics) in tasks related to improve data quality inputs, automation and business, and system analysis with focus on data-processing;

xvi. Undertake any other tasks, which the Director General (Informatics) may delegate to him/her, as may be required;

xvii. Perform any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa tal-Maltija u bil-lingwa Ingliża;

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

U

iii. ikollhom kwalifika ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Management jew Business Administration jew Governance jew Informatics.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Master f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*

*Kwalifika ta' Master rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Master mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta' Master rikonoxxuta mill-Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm ikun ivverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifka ma

AND

iii. in possession of a recognised Bachelor degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Management or Business Administration or Governance or Informatics.

*A recognised qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Master qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent*).

*A recognised Master qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MQRIC formal Master recognistion statement being submitted with the application. A recognised Master qualification from the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVET credits.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification

tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-bord tal-għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the neccessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the selection board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjonijiet

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/trancripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tas-Sezzjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-AMBJENT, L-ENERĠIJA U L-INTRAPRIŻA

Post ta' Junior Legal Officer fil-Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali għall-Operat f'isem is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Junior Legal Officer fil-Ministeru għall-Ambjent. Enerġija u Intrapriża.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Is-salarju ta' Junior Legal Officer huwa ta' Skala ta' Salarju 9, li fis-sena 2023 huwa ta' €24,494.79 fis-sena, li jiżdied b'€447.33 fis-sena sa massimu ta' €27,178.77.

2.3 Persuna fil-grad ta' Junior Legal Officer titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23) wara sentejn (2) servizz fil-grad ta' Junior Legal Officer, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti u sakemm ikollha

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division ((https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf)) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Section are (https://deputyprimeminister.gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, ENERGY AND ENTERPRISE

Post of Junior Legal Officer in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (Operations) on behalf of the Permanent Secretary, Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, invites applications for the post of Junior Legal Officer in the Ministry for the Environment, Energy and Enterprise.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 The salary for the post of Junior Legal Officer is Salary Scale 9, which in the year 2023 is equivalent to, €24,494.79 per annum, rising by annual increments of €447.33 up to a maximum of €27,178.77.

2.3 A Junior Legal Officer will be promoted to the grade of Legal Officer in Salary Scale 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 in the year 2023) on completion of two (2) years service in the grade of Junior Legal Officer, subject

minn tal-inqas tliet (3) snin ta' prattika legali ppruvata wara li tkun kisbet il-warrant ta' avukat.

2.4 Persuna fil-grad ta' Legal Officer titla' fi Skala ta' Salarju 8 tipprogressa għal-grad ta' Legal Officer fi Skala ta' Salarju 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55 fis-sena 2023) wara sitt (6) snin servizz fil-grad ta' Legal Officer fi Skala ta' Salarju 8, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.6 L-applikant huwa intitolat għal kull benefiċċju ieħor u suġġett għall-kundizzjonijiet l-oħra skont kif stipulat fil-ftehim pertinenti bejn il-Gvern ta' Malta u l-Union kompetenti.

2.7 L-applikant irid jiżgura li jopera skont il-Kodiċi tal-Etika u sessjoni 6.2.3 tal-Public Service Management Code u li ma jistax jagħmel l-ebda forma ta' xogħol barra dak marbut mal-Gvern u li jista' jkollu xi kunflitt ta' interess mal-Gvern u/jew li jista' jwassal għal-kunflitt ta' interess jew ifixkel l-obbligi uffiċjali tiegħu mal-Gvern. Xogħol fis-settur privat għandu bżonn il-permess tas-Segretarju Permanenti.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Junior Legal Officer jinkludu li:

i. Jeżerċita l-professjoni tiegħu u jwettaq dmirjiet oħra kompatibbli mal-post, inkluż li jirrappreżenta lill-Ministeru fil-Qorti/Arbitraġġ u li jirrispondi għall-ittri legali;

ii. Jassisti lis-Segretarju Permanenti u/jew ir-rappreżentant/a/i tiegħu fuq affarijiet li jkunu jeħtieġu interpretazzjoni legali;

iii. Jabbozza jew jirrevedi ftehim;

iv. Iħejji abbozzi ta' Liġijiet u Avviżi Legali;

v. Iwettaq xogħol relatat ma' Regolamenti, politika u dokumenti oħra tal-UE;

vi. Jiftaħ u jsegwi każijiet legali sabiex jittermina ftehim u/jew jirkupra l-fondi;

to satisfactory performance and provided that the person has been practising for at least three (3) proven years after obtaining the warrant of lawyer.

2.4 A Legal Officer in Salary Scale 8 will progress to Legal Officer in Salary Scale 7 (€27,697.53 x €531.17-€30,884.55 in the year 2023) on completion of six (6) years service in the grade of Legal Officer in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.5 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

2.6 The appointee will be entitled to such other benefits and conditions as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government of Malta and the competent Union.

2.7 The appointee must ensure that he operates within the framework of the Code of Ethics and of section 6.2.3 of the Public Service Management Code, and will not carry any form of work outside of Government employment which may be against the interest of the Government and/or which may lead to a conflict of interest or interfere with the performance of his official duties with the Government. Private work invariably necessitates the permission of the Permanent Secretary.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positionsor applications for a definite position.

Duties

3. The job duties for the post of Junior Legal Officer include:

i. Exercises his/her profession and performs other duties compatible with the post, including representing the Ministry in Court/Arbitration and respond to legal letters;

ii. Assists the Permanent Secretary and/or his representative/s in matters requiring a legal interpretation;

iii. Drafts or revises agreements;

iv. Prepares draft Legislation and Legal Notices;

v. Performs duties relating to EU Regulations, policies and other documents;

vi. Opens and follows legal cases to terminate agreements and/or to recover funds;

vii. Jikkollabora mal-Uffiċċju tal-Avukat tal-Istat fuq każijiet li jkunu qed jiġu segwiti mill-uffiċċju tiegħu;

viii. Jagħmel xogħol ta' riċerka legali f'oqsma li jaqgħu taħt il-portafoll tal-Ministeru;

ix. Jattendi għal-laqgħat/konferenzi kemm f'Malta kif ukoll barra minn Malta;

x. Jirrappreżenta lill-Ministeru fejn u kif meħtieġ;

xi. Jikkordina xogħol legali bejn id-dipartimenti u l-entitajiet tal-Ministeru;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/lilha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-

vii. Liaises with the Office of the State Advocate on cases that may be handled by that office;

viii. Performs legal research work on fields which fall under the Ministry's portfolio;

ix. Attends meetings/conferences in Malta and abroad;

x. Represents the Ministry where and as necessary;

xi. Coordinates legal work among the departments and entities of the Ministry;

xii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been

membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija kif ukoll dik Ingliża;

U

iii. fil-pussess ta' warrant biex jippratika l-professjoni ta' avukat f'Malta.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 jew kif indikat f'paragrafu 4.2 (i), xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 jew 4.2 (i).

granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of the warrant to practice the profession of advocate in Malta

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraph 4.1 or else as indicated in paragraph 4.2 (i) will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clauses 4.1 or 4.2 (i).

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-bord tal-għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa ta' applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa ta' applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/linja tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/ pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the necessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the selection board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application

minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija mija fil-mija (100%) u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija ħamsin fil-mija (50%).

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur Ġenerali għall-Operat, Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, permezz tal-Online

and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is one hundred per cent (100%) and the pass mark is fifty per cent (50%).

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director General (Operations), Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, through the Online

Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata millkompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fil-provedimenti ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux salaħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin talgħeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tannotifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għallapplikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar ilkwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi (Attn: Assistent Direttur, Riżorsi Umani), Ministeru għall-Ambjent, l-Enerġija u l-Intrapriża, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1302. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Divizjoni/Direttorat huma (sustainability.gov.mt) u (humanresources.meee@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December, 2023. A computergenerated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Corporate Services Directorate (Attn: Assistant Director, Human Resources), Ministry for the Environment, Energy and Enterprise, 6, Triq Ħal Qormi, Santa Venera SVR 1302. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and e-mail address of the receiving Department/Division/Directorate are (sustainability.gov.mt) and (humanresources.meee@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET BARRANIN U EWROPEJ U L-KUMMERĊ

Post ta' Manager I (Accounting and Finance) fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager I (Accounting and Finance) fil-Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax (12) -il xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager I (Accounting and Finance) huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2023 huwa ta' €23,029.57 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €25,475.59.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager I titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77 fis-sena 2023) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Manager I titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 fis-sena 2023) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 Persuna fil-grad ta' Manager I titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55 fis-sena 2023) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

a. Il-persuni maħtura jkunu intitolati għal benefiċċji oħra u suġġetti għall-kundizzjonijiet u l-obbligi li huma stipulati fil-Working Conditions for Officers within the Managerial Stream for Qualified Personnel.

MINISTRY FOR FOREIGN AND EUROPEAN ĦAFFAIRS AND TRADE

Post of Manager I (Accounting and Finance) in the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director for Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade invites applications for the post of Manager I (Accounting and Finance) in the Ministry for Foreign and European Affairs and Trade.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager I (Accounting and Finance) is Salary Scale 10, which in year 2023 is €23,029.57 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €25,475.59.

2.4 A Manager I will progress to Salary Scale 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77 in 2023) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5 A Manager I will progress to Salary Scale 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 in 2023) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6 A Manager I will progress to Salary Scale 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55 in 2023) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

a. Appointees will also be entitled to such other benefits and such other conditions and obligations as stipulated in the Working Conditions for Officers within the Management Stream for Qualified Personnel.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

2.9 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-linji maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.10 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tal-Accounting and Finance, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.11 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager I (Accounting and Finance) jinkludu li:

i. Responsabbli għall-iproċessar f'waqtu ta' tranżazzjonijiet fiskali u finanzjarji, verifiki, rekordjar, rendikonti u rikonċiljazzjoni;

ii. Responsabbli għall-korrettezza ta' żamma bażika ta' kotba u dokumenti oħrajn ta' accounts u t-twettiq ta' xogħol rigward il-proċess bankarju ta' rikonċiljazzjoni tal-Kont Pubbliku;

iii. Responsabbli għall-implimentazzjoni u l-infurzar ta' leġiżlazzjoni, politiki, direzzjonijiet, proċeduri u linji gwida f'Dipartiment jew Ministeru partikolari jew mal-Gvern;

iv. Responsabbli għall-manutenzjoni u l-kontroll tal-kontijiet, bħalma huma kontijiet below-the-line u voti u

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

2.9 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and if appointed are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.10 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at their own request to carry out duties elsewhere in the area of Accounting and Finance, in accordance with established vacancies.

2.11 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager I (Accounting and Finance) include:

i. Responsible for the timely and correct processing of fiscal and financial transactions, verifications, recording, tracking and reconciliation;

ii. Responsible for the correctness of basic book keeping and other accounting documents, including performing work on the bank reconciliation process of the Public Account;

iii. Responsible for the implementation and enforcement of legislation, policies, directions, procedures and guidelines in a particular Department or Ministry or across Government;

iv. Responsible for the maintenance and control of accounts, such as below-the-line accounts and votes,

jevalwa wkoll il-virements fi ħdan il-voti kif ukoll it-talbiet għal finanzjament addizzjonali;

v. Jikkordina r-rilaxx ta' fondi permezz ta' mekkaniżmi varji u l-ġbir ta' dħul finanzjarju, japprova tranżazzjonijiet kif ikun ordnat, jirrevedi management accounts, stqarrijiet ta' likwidità u rapporti finanzjarji oħra bħala parti mill-proċess;

vi. Jikkontribwixxi għall-ippjanar u l-kontroll ta' baġit, u fil-kumpilazzjoni tal-Business and Financial plan;

vii. Jivvaluta l-allokazzjonijiet baġitarji u t-tbassir tad-dħul fl-Estimi Finanzjarji tal-Gvern, kemm għas-sena ta' wara kif ukoll fuq bażi ta' Business and Financial plan ta' tliet snin, u l-monitoraġġ kontinwu tagħhom matul is-sena;

viii. Jagħti kontribut fl-interpretazzjoni tal-accounts finali u jipparteċipa fl-analiżi u r-reviżjonijiet tal-valur għall-flus;

ix. Jirrappreżenta lid-Dipartiment jew lill-Ministeru f'laqgħat u konferenzi, kemm lokali kif ukoll internazzjonali, u jipparteċipa fi gruppi ta' ħidma kif ikun mitlub;

x. Jikkontribwixxi u jassisti fil-kumpilazzjoni ta' rapporti varji;

xi. Iżomm ruħu aġġornat ma' standards ta' accounts, leġiżlazzjoni finanzjarja u politiki tal-Gvern kif mitlub;

xii. Jikkontribwixxi għall-formulazzjoni u l-aġġornament ta' politiki ta' natura finanzjarja kif ikun mitlub minnu;

xiii. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet

assessing virements within votes as well as requests for additional funding;

v. Coordinates the release of funds through various mechanisms and the collection of revenue, approving transactions as directed, reviewing management accounts, cashflow statements and other financial reports as part of the process;

vi. Contributes to Budget planning and control, and the compilation of the Business and Financial plan;

vii. Assesses budgetary allocations and revenue forecasts in the Financial Estimates of Government, both for the following year and on the basis of a three-year Business and Financial plan, and their continuous monitoring during the course of the year;

viii. Contributes towards the interpretation of final accounts and participating in value for money analysis and reviews;

ix. Represents the Department or Ministry in meetings and conferences, both locally and abroad and participating in working groups as required;

x. Contributes to and assists in the compilation of various reports;

xi. Keeps abreast with accounting standards, financial legislation, Government policies as directed;

xii. Contributes towards the formulation and updating of policies of a financial nature as directed;

xiii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to

ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta 'impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

U

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Ingliża.

U

iii. ikollhom kwalifika ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) f'Business Management jew Business Administration jew Economics jew Banking and Finance jew Accountancy jew ikollhom kwalifika professjonali rikonoxxuta komparabbli fil-livell 6 tal-MQF f'Accountancy.

*Kwalifika ta' Master rikonoxxuta b'minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Master mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

AND

ii. able to communicate in English language.

AND

iii. in possession of a recognised Bachelor degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Business Management or Business Administration or Economics or Banking and Finance or Accountancy or a recognised comparable professional qualification at MQF Level 6 in Accountancy.

*A recognised qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Master f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*

*Kwalifika ta' Master rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Master mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta' Master rikonoxxuta mill-Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm ikun ivverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza ma tintlaħaqx, il-ħatra għal din ir-raġuni, tiġi awtomatkament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Master qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent*).

*A recognised Master qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MQRIC formal Master recognition statement being submitted with the application.A recognised Master qualification from the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVET credits.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment

(b) Such appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing

tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-bord tal-għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Uffiċċjutar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the neccessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the selection board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 till 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tar-Reklutaġġ, Ministeru għall-Finanzi, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director for Corporate Services, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Ministeru għall-Affarijiet Barranin u Ewropej u l-Kummerċ, 331, Allied House, Triq San Pawl, Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, in-numru ta' kuntatt u l-indirizz elettroniku tas-Sezzjoni huma (www.foreign.gov.mt), (+356) 2204 3359 u (recruitment.mfet@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-AGRIKOLTURA, SAJD U DRITTIJIET TAL-ANNIMALI

Post ta' Manager I fil-Ministeru għall-Agrikoltura, Sajd u Drittijiet tal-Annimali

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Agrikoltura, Sajd u Drittijiet tal-Annimali, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Manager I fil-Ministeru għall-Agrikoltura, Sajd u Drittijiet tal-Annimali.

Termini u kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Manager I huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fl-2023 huwa ta' €23,029.57 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €25,475.59.

2.4 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 10 titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€24,494.79 x €447.33-€27,178.77 fis-sena 2023) wara sentejn (2) servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 10, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 9 titla' fi Skala ta' Salarju 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 fis-sena 2023) wara ħames (5) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 9, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division ((https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf)) or may be obtained from the Human Resources Department, Ministry for Foreign and European Affairs and Trade, 331, Allied House, St. Paul Street, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, contact number and email address of the receiving Section are (www.foreign.gov.mt), (+356) 2204 3359 and (recruitment.mfet@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTRY FOR AGRICULTURE, FISHERIES AND ANIMAL RIGHTS

Post of Manager I in the Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights, invites applications for the post of Manager I in the Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Manager I is Salary Scale 10, which in year 2023 is €23,029.57 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €25,475.59.

2.4 A Manager I in Salary Scale 10 will progress to Salary Scale 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77 in 2023) on completion of two (2) years service as Manager I in Salary Scale 10, subject to satisfactory performance.

2.5 A Manager I in Salary Scale 9 will progress to Salary Scale 8(€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23 in 2023) on completion of five (5) years service as Manager I in Salary Scale 9, subject to satisfactory performance.

2.6 Persuna fil-grad ta' Manager I fi Skala ta' Salarju 8 titla' fi Skala ta' Salarju 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55 fis-sena 2023) wara tliet (3) snin servizz bħala Manager I fi Skala ta' Salarju 8, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.7 Il-persuni maħtura jkunu intitolati wkoll għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

2.9 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

a. L-applikanti maħtura fil-linji maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.10 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.11 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Manager I jinkludu li:

i. Ikun involut fl-iżvilupp tal-viżjoni nazzjonali, politiki, strateġiji, pjanijiet ta' azzjoni, programmi operattivi u proponimenti ta' proġetti li jinvolvu sistemi tal-ikel;

ii. Imexxi riċerka (analiżi letterarja, immappjar, etc) assessjar (PESTEL u SWOT u analiżi oħra) u jipparteċipa fuq konsulti, riċerka tas-suq, integrazzjoni ta' feedback, scenario building, disinn, komunikazzjoni, dokumentazzjoni, irrapurtar u promozzjoni;

2.6 A Manager I in Salary Scale 8 will progress to Salary Scale 7(€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55 in 2023) on completion of three (3) years service as Manager I in Salary Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.7 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

2.9 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and if appointed are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.10 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at their own request to carry out duties elsewhere, in accordance with established vacancies.

2.11 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Manager I include:

i. Participates in the development of the national visions, policies, strategies, action plans, operational programmes and project proposals in relation to food systems;

ii. Conducts research (literature review, mapping, etc.), assessments (PESTEL and SWOT and other analysis) and participates in consultations, market research, integration of feedback, scenario building, design, communication, documentation, reporting, and promotion;

iii. Jieħu sehem f'reviżjoni komparattiva, assessjar u abozzar ta' leġiżlazzjonijiet ġodda fil-qasam tas-sistemi tal-ikel;

iv. Ikun involut fil-proċessi normali tal-Unjoni Ewropea u żvilupp ta' politki nazzjonali b'mod partikolari fuq is-sistemi tal-ikel;

v. Jassesja impatti tekniċi u socio-ekonomiċi fuq leġiżlazzjonijiet, il-komunikazzjoni, politki u strateġiji u dokumentazzjoni oħrajn ippubblikati mil-Kummisjoni, Ministeri u Entitajiet oħra kif ukoll jipprovdi u jikkontribwixxi input tekniku fuq il-pożizzjoni tal-Ministeru u Malta;

vi. Jipparteċipa fil-proċessi normali ta' komunikazzjoni, konsultazzjonijiet, relazzjonijiet pubbliċi, promozzjonijiet, etc, b'iffukar partikulari fuq il-qasam tas-sistemi tal-ikel;

vii. Jipparteċipa f'proġetti li jinvolvu sistemi tal-ikel skont kif ikun meħtieġ;

viii. Jieħu sehem f'laqgħat li jinvolvu sistemi tal-ikel f'Malta u anke barra min Malta hekk kif meħtieġ;

ix. Jaġixxi ta' rappreżentat innominat fuq pjattaformi b'iffukar fuq sistemi tal-ikel kif meħtieġ;

x. Jimmaniġja l-istaff li jkun fir-reponsabbilta' tiegħu;

xi. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjuri jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xiii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż

iii. Takes part in the comparative review, assessment and drafting of new legislation in relation to food systems;

iv. Is involved in the normal processes of EU and national policy development with a particular focus on food systems;

v. Assesses technical and socio-economic impacts of legislation, communications, policies and strategies and other documentation published by the Commission and by other Ministries and entities, as well as provides technical input and contributes towards the Ministry's and Malta's position;

vi. Participates in the normal processes of communication, consultations, public relations, promotion, etc., with a focus on food systems;

vii. Participates in projects relating to food systems as may be the case;

viii. Partakes in meetings relating to food systems in Malta and abroad, as may be necessary;

ix. Acts as nominated representative in platforms with a focus on food systems, as may be necessary;

x. Manages junior staff under direct responsibility if that is the case;

xi. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xii. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xiii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of

b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi), jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

U

iii. ikollhom kwalifika ta' Baċellerat rikonoxxuta f'Livell 6 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Natural Sciences, jew Geography, jew Environmental Science, jew Eart Science, jew Public Policy, jew Marketing, jew Evidence Based Management, jew Economics, jew Entrepreneurship.

* Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli hija aċċettata biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra

EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English Languages

AND

iii. in possession of a recognised Bachelor degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Natural Sciences, or Geography, or Environmental Science, or Eart Science, or Public Policy, or Marketing, or Evidence Based Management, or Economics, or Entrepreneurship.

*A recognised qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment

attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Master f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*

*Kwalifika ta' Master rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Master mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta' Master rikonoxxuta mill-Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm ikun ivverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1(iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifka ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista'

is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Master qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent*).

*A recognised Master qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET is only accepted subject to an MQRIC formal Master recognistion statement being submitted with the application. A recognised Master qualification from the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVET credits.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualification referred to in clause 4.1 (iii) and 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the neccessary ECTS were attained

jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-bord tal-għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the selection board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/trancripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjonijiet

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Agrikoltura, Sajd u Drittijiet tal-Annimali, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) would not be accepted.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mill-Assistent Direttur (People Management), Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Agriculture Research and Innovation Hub, Triq l-Ingiered, Ħal Luqa, LQA 3300. Dawn id-dispożizzjonijet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma: (http://agrikoltura.gov.mt) u (humanresources.mafa@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-AGRIKOLTURA, SAJD U DRITTIJIET TAL-ANNIMALI

Post ta' Senior Manager fil-Ministeru għall-Agrikoltura, Sajd u Drittijiet tal-Annimali

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti, Ministeru għall-Agrikoltura, Sajd u Drittijiet tal-Annimali, jilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Senior Manager fil-Ministeru għall-Agrikoltura, Sajd u Drittijiet tal-Annimali.

Termini u kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju ta' Senior Manager huwa ta' Skala ta' Salarju 5, li fl-2023 huwa ta' €31,330.95 fis-sena, li jiżdied b'€640.67 fis-sena sa massimu ta' €35,174.97.

2.4 Il-persuni maħtura jkunu wkoll intitolati għal ħlas annwali marbut mal-prestazzjoni sa massimu ta' 15% tas-salarju bażiku tagħhom, marbut ma' xogħol sodisfaċenti u suġġett għall-politiki tal-amministrazzjoni ċentrali li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm

access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division ((https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf)) or may be obtained from the Assistant Director (People Management), Corporate Services Directorate, Agriculture Research and Innovation Hub, Triq l-Ingiered, Ħal Luqa, LQA 3300. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are: (http://agrikoltura.gov.mt) and (humanresources.mafa@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTRY FOR AGRICULTURE, FISHERIES AND ANIMAL RIGHTS

Post of Senior Manager in the Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary, Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights, invites applications for the post of Senior Manager in the Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Senior Manager is Salary Scale 5, which in year 2023 is €31,330.95 per annum, rising by annual increments of €640.67 up to a maximum of €35,174.97.

2.4 Appointees will also be entitled to the payment of an annual performance bonus of up to a maximum of 15% of their basic salary, subject to satisfactory performance and subject to Central Administration's policies in force from time to time.

2.5 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are

dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita.

2.6 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-linji maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u jekk maħtura għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, suġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.7 Mhux se jkun possibbli li jintalab transfer qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.8 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Senior Manager jinkludu li:

i. Jipprovdi s-support u l-pariri neċessarji lid-Direttur, fuq kull materja u inizjattivi li huma rilevanti għall-iżvilupp u l-evalwazzjoni ta' dokumenti ta' politika u strateġija, ippjanar ta' negozju, monitoraġġ u briefs tal-uffiċċju;

ii. Jidentifika oqsma fejn ir-riċerka u l-evalwazzjoni huma meħtieġa, u jiżviluppa ideat fir-rigward ta' temi u strateġija ġodda, b'kollaborazzjoni mal-maniġment fil-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali (MAFA), kif ukoll ma' partijiet interessati interni u esterni oħra;

iii. Jassigura li d-Direttur rispettiv, is-Segretarju Permanenti jew kwalunkwe uffiċċju delegat ieħor, jinżamm aġġornat bl-informazzjoni li tkun disponibbli u l-aħħar posizzjoni dwar is-suġġett.

iv. Jagħti kontribut u jipparteċipa fit-tmexxija ta' studji u assessments li jsiru mid-Direttorat permezz ta' konsulenti minn barra, skont kif ikun neċessarju.

applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position.

2.6 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and if appointed are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.7 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at their own request to carry out duties elsewhere, in accordance with established vacancies.

2.8 The result will be valid for a period of two (2) years from date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Senior Manager include:

i. Provides the necessary support and advice to the Director, on all issues and initiatives that are relevant for the development and evaluation of policy and strategic documents, business planning, monitoring and office briefs.

ii. Identifies areas where research and evaluation is required and develops ideas with regard to new themes and strategies, in collaboration with senior management within the Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights (MAFA) as well as with other internal and external stakeholders.

iii. Ensures that the respective Director, Permanent Secretary or any other delegate office, is kept updated with the most up-to-date information and positions available.

iv. Supports and participates in the management of studies and assessments conducted by the Directorate through external advisors, as necessary.

v. Jifli Regolamenti u Direttivi tal-EU li jaqgħu taħt il-mandat tad-Direttorat u jsegwi skont kif meħtieġ;

vi. Jieħu sehem attiv fix-xogħol tad-Direttorat rispettiv u jmexxi t-tim ta' ħaddiema li jaqgħu taħtu biex jiżgura kontribuzzjonijiet fil-ħin f'dak li għandu x'jaqsam ma' żvilupp ta' politika kif ukoll ippjanar strateġiku.

vii. Jattendi u jirrapreżenta lid-Direttorat waqt laqgħat, konferenzi u seminars f'Malta u barra skont il-bżonn;

viii. Jipprepara d-dokumentazzjoni neċessarja u rapporti qabel u wara l-laqgħat u jiżgura li jibqa' jsegwi kif meħtieġ;

ix. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjuri jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

x. Iwettaq dmirijiet oħra li jistgħu jiġu aġġornati biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kwalunkwe qasam ieħor kif ikkonfermat mis-Segretarju Permanenti;

xi. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi

v. Scrutinises EU Regulations and Directives which fall under the remit of the Directorate and follows up as necessary;

vi. Plays an active role in the work of the respective Directorate and lead staff under his/her remit to ensure timely contributions in policy development and strategic planning.

vii. Attends and represents the Directorate at meetings, conferences and seminars in Malta and abroad as necessary;

viii. Prepares the necessary documentation and reports, prior and after meetings, ensuring also that the required follow-up is in place;

ix. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

x. Undertakes any other duties which may be updated to meet the requirements of any other area as confirmed by the Permanent Secretary;

xi. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence

Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan Identità skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u dik Ingliża;

U

iii. ikollhom Master degree rikonoxxuta fil-Livell 7 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Natural Sciences, jew Geography, jew Environmental Science, jew Earth Science, jew Law, jew Public Policy, jew Marketing, jew Business Administration, jew Evidence Based Management, jew Economics, jew Entrepreneurship.

*Kwalifika ta' Master rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Master mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta' Master rikonoxxuta mill-Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm ikun ivverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

U

iv. B'ħames (5) snin esperjenza maniġerjali fis-Servizz Pubbliku fi, jew kwalunke esperjenza oħra maniġerjali li tista' tiġi kkunisidrata mill-Amministrazzjoni komparabbli ma', Skala ta' Salarju 7, liema esperjenza għandha tkun sostnuta kif xieraq b'evidenza relevanti.

JEW

permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identità should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a recognised Master degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in Natural Sciences, or Geography, or Environemental Sciences, or Earth Science, or Law, or Public Policy, or Marketing, or Business Administration, or Evidence Based Management, or Economics, or Entrepreneurship.

*A recognised Master qaulification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MQRIC formal Master recognition statement being submitted with the application. A recognised Master qualification from the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVET credits.

AND

iv. With five (5) years of Public Service management experience in, or any other management experience that may be considered by the Administration comparable to, Salary Scale 7, which experience must be duly sustained with relevant evidence.

OR

v. il-persuna li preċedentament kienet tagħmel dawn id-dmirijiet ta' dan ir-rwol speċifiku f'dan il-qasam fil-kapaċità ta' Assistent Direttur, f'terminu li għadu kif spiċċa immedjament qabel jew li l-pozizzjoni ġiet mibdula minn dik ta' Assistent Direttur.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita jew fi grad/pożizzjoni inqas. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVET, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

(c) Marki għal kwalifiki rilevanti addizzjonali jistgħu jingħataw biss għal kwalifiki miksuba sad-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet. Kandidat li jista' jipprovdi evidenza li l-ECTS meħtieġa nkisbu sa dik id-data jista' jingħata l-marki skont dan, jiġifieri l-bord tal-għażla jista' jagħżel li jagħti waħda mill-marki l-aktar baxxi jekk issostanzjat minn traskrizzjoni disponibbli.

v. the incumbent who previously performed the duties of this specific role within this area in the capacity of Assistant Director, in the term which ended immediately prior to suppression of this Assistant directorship.

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position or in a lower grade/position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVET credits, or equivalent, and attained the required MQF level by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (iii) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtian, or be approved, for the award of such qualification by the 31st December, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progression entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) or 4.2.

(c) Marks for additional relevant qualifications may only be awarded for qualifications attained by the closing date of the call for applications. A candidate who can provide evidence that the neccessary ECTS were attained by such date may be awarded marks accordingly, i.e. the selection board could opt to give one of the lower marks if substantiated by an available transcript.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Uffiċċju tar-Rekords Kriminali jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jinnotaw ir-rekwiżit li jipproduċu dikjarazzjonijiet ta' rikonoxximent tal-MQRIC fir-rigward tal-kwalifiki tagħhom mill-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli, skont id-dispożizzjonijiet applikabbli għal din is-sejħa għall-applikazzjonijiet (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Criminal Records Office or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of supporting documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5 hawn fuq, għandhom esperjenza ta' xogħol relevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur għas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għall-Agrikoltura, Sajd u Drittijiet tal-Annimali, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Ġimgħa, l-1 ta' Diċembru, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki; pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;

proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mill-Assistent Direttur (People Management),

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director Corporate Services, Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Friday, 1st December, 2023. A computer-generated e-mail will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latest, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other general provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Assistant Director (People Management),

Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, Agriculture Research and Innovation Hub, Triq l-Ingiered, Ħal Luqa, LQA 3300. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma: (http://agrikoltura.gov.mt) u (humanresources.mafa@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Amministraturi tal-Istudju IELS

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni (MEYR) jistieden lill-kandidati eliġibbli li jixtequ joffru s-servizz tagħhom bħala Amministraturi tal-Istudju IELS (Studju Internazzjonali dwar it-Tagħlim Bikri u l-Benesseri) sabiex jesprimu l-interess tagħhom li jipprovdu tali servizz. Dan is-servizz għandu jitwettaq:

(1) Għal massimu ta' 45 siegħa għal kull skola (Aktar minn skola waħda tista' tiġi allokata għal kull Amministratur tal-Istudju) maqsuma kif ġej:

Sa 40 siegħa f'amministrazzjoni diretta ta' dan l-istudju abbażi ta' skeda miftiehma minn qabel bejn il-15 ta' Jannar u l-15 ta' Marzu 2024 mit-8.30 a.m. sas-2.00 p.m.

Sa 5 sigħat f'ħin ta' preparazzjoni u tlestija tad-dokumentazzjoni għal kull skola (2) Parteċipazzjoni sa 5 sigħat f'taħriġ/laqgħat f'Diċembru 2023

Il-kandidati eliġibbli se jitħallsu €18 fis-siegħa.

IELS huwa program ta' studju internazzjonali li jiffoka fuq it-tagħlim bikri tat-tfal, l-isfond tad-dar tagħhom, l-ambjent tat-tagħlim fid-dar, u l-esperjenzi tat-tfal fl-edukazzjoni bikrija tagħhom. Għandu l-għan li jipprovdi data u analiżi komparattiva sabiex jgħin biex jitjiebu l-esperjenzi u r-riżultati tat-tfal. L-istrumenti li se jintużaw fl-assessjar jinkludu mistoqsijiet u logħob fuq il-kompjuter immirati għal studenti ta' 5 snin u li jinvestigaw il-Litteriżmu Emerġenti, in-Numeriċità Emerġenti, l-Awtoregolazzjoni u l-Empatija, ikkumplimentati minn Kwestjonarju lill-Ġenituri/Kustodji tat-tfal u Kwestjonarju lill-Istaff.

Id-Dmirijiet u r-Responsabbiltajiet Prinċipali ta' Amministratur tal-Istudju

Id-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tal-kandidati magħżula għandhom jinkludu:

Jipparteċipaw f'taħriġ/laqgħat qosra skont il-ħtieġa

Corporate Services Directorate, Agriculture Research and Innovation Hub, Triq l-Ingiered, Ħal Luqa, LQA 3300. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are: (http://agrikoltura.gov.mt) and (humanresources.mafa@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

IELS Study Administrators

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation (MEYR) invites eligible candidates who would like to offer their services as IELS (International Early Learning and Well Being Study) Study Administrators to express their interest to provide such service. The service is to be carried out:

(1) For a maximum of 45 hours per school (More than one school may be allocated to one study administrator) divided as follows:

Up to 40 hours in direct study administration based on a pre-agreed schedule between 15th January and 15th March, 2024 from 8.30 a.m. and 2.00 p.m.

Up to 5 hours in preparation time and completing documentation per school (2) And participation in up to 5 hours of training/meetings in December 2023

Eligible candidates will be remunerated at €18 per hour.

IELS is an international study programme that focuses on children's early learning, their home background and home learning environment, and their experiences in early childhood education. It aims to provide comparative data and analyses to help improve children's experiences and outcomes. The assessment instruments comprise of computer-based questions and games investigating Emergent Literacy, Emergent Numeracy, Self-regulation and Empathy administered to 5-year old students, complemented by a Parent/Guardian Questionnaire and a Staff Questionnaire.

Main Duties and Responsibilities of a Study Administrator

The duties and responsibilities of the selected candidates shall include:

Participating in training/short meetings as required

Isegwu bir-reqqa l-manwal ipprovdut lill-amministraturi tal-istudju

Jikkomunikaw maċ-ċentru nazzjonali u l-koordinatur tal-iskola bi tħejjija għall-amministrazzjoni u jikkonfermaw id-dati tal-ittestjar

Jamministraw l-assessjar fuq bażi individwali ma' studenti tal-Ewwel Sena magħżula skont kriterji stabbiliti

Jimlew kull dokumentazzjoni meħtieġa

Kriterji ta' Eliġibbiltà

Kwalifika minima ta' MQF Livell 4;

Pronunzja ċara u ħiliet tajba ta' komunikazzjoni kemm bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż;

Flessibbli matul il-perjodu ta' amministrazzjoni;

Kompetenti fl-IT, minħabba li l-IELS se jiġi amministrat bit-tablet;

Ħiliet organizzattivi u affidabbiltà;

Sensittività fis-sitwazzjonijiet ta' assessjar dirett;

Kunfidenti u amikevoli;

'Il fuq minn 17-il sena

Minbarra l-kriterji ta' eliġibilità, se tingħata preferenza lill-kandidati li jissodisfaw xi wieħed mill-kriterji t'hawn taħt:

Esperjenza ma' tfal ta' 5 snin u/jew;

Wettaq tagħlim fi skola liċenzjata tal-istat jew mhux statali fil-livell primarju u/jew;

Irreġistra f'kors pedagoġiku f'Università rikonoxxuta jew istituzzjoni terzjarja oħra.

Se jsiru intervisti jekk ikun hemm aktar applikazzjonijiet milli postijiet vakanti. Mistoqsijiet jistgħu jsiru fuq (eau@ilearn.edu.mt) jew fuq in-numru tat-telefown 2598 2735. Wieħed jista' jibgħat l-applikazzjoni tiegħu fuq (https://edurecruitment.gov.mt) sa nofsinhar tal-Erbgħa, 29 ta' Novembru, 2023.

Is-17 ta' Novembru, 2023

Following rigorously the study administrator manual provided

Liaising with the national centre and school coordinator in preparation for administration and confirming testing dates

Directing administration of the assessment on a one-to-one basis with selected Year 1 students according to established criteria

Completing any required documentation

Eligibility Criteria

Minimum qualification at MQF Level 4;

Clear pronunciation and good communication skills in both Maltese and English;

Flexible during administration period;

Competent in IT, due to IELS being administered via tablet;

Organisational skills and reliability;

Sensitive regarding direct assessment situations;

Friendly and confident manner;

Over 17 years of age

Over and above the eligibility criteria, preference will be given to candidates who fulfil any of the criteria below:

Experience with 5-year old children and/or;

Performed teaching duties in a licensed school at state or non-state sector at primary level and/or;

Registered in a pedagogical course at a recognised University or other tertiary institution.

Interviews will be held if there are more applications than available vacancies. In case of queries, one may (contact eau@ilearn.edu.mt) or telephone number 2598 2735. Submissions will be accepted via (https://edurecruitment.gov.mt) until noon on Wednesday, 29th November, 2023.

17th November, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Markaturi tal-Karta tal-Eżami u Moderaturi Indipendenti

Espressjoni ta' Interess

Il-Kunsill ELT qed jistieden individwi kkwalifikati biex jissottomettu Espressjoni ta' Interess għal diversi rwoli fl-eżami TELT (Test għall-Għalliema tal-Lingwa Ingliża) kif **ġej**.

Ir-rwoli li ġejjin huma vakanti:

Markaturi tal-Karta tal-Eżami
Moderaturi Indipendenti

Il-Markaturi tal-Karta tal-Eżami għandhom:

Ikollhom diploma internazzjonali f'livell post-gradwat Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki livell 7 jew kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT ta' università jew istituzzjoni rikonoxxuta;

jew

l-ewwel grad fl-Ingliż Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki livell 6 u ċertifikat internazzjonali fil-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki livell 5 jew kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta;

jew

grad post-graduat fil-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki livell 7 fl-Edukazzjoni, Lingwistika Applikata, Lingwistika bi speċjalizzazzjoni fl-ELT u ċertifikat internazzjonali fil-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki livell 5 jew kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta.

Il-Moderaturi Indipendenti għandhom:

ikollhom kwalifika ta' livell ta' diploma fl-ELT rikonoxxuta internazzjonalment (eż. Cambridge ESOL DELTA jew Trinity College Dip.TESOL), jew lawrja ta' masters fit-TESOL/TEFL/ELT;

ikunu attwalment involuti fl-industrija tal-ELT fit-tagħlim/fit-taħriġ tal-għalliema.

L-applikanti magħżula mhux se jkunu jistgħu jaġixxu bħala tuturi/trainers fi kwalunkwe kors ta' tħejjija tal-kandidati għat-TELT.

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Paper Markers and Independent Moderators

Expression of Interest

The ELT Council is inviting suitably qualified individuals to submit an Expression of Interest for several roles for the following examination: TELT (Test for English Language Teachers)

The following roles are vacant:

Paper Markers
Independent Moderators

Paper Markers must:

have an international diploma at post graduate level National Qualifications Framework level 7 or a comparable or higher qualification in ELT of a recognised university or institution;

or

a first degree in English National Qualifications Framework level 6 and an international certificate at National Qualifications Framework level 5 or a comparable or higher qualification in ELT from a recognised university or institution;

or

a post-graduate degree at National Qualifications Framework level 7 in Education, Applied Linguistics, Linguistics with specialisation in ELT and an international certificate at National Qualifications Framework level 5 or a comparable or higher qualification in ELT from a recognised university or institution.

Independent Moderators must:

have an internationally recognized level 7 qualification in ELT (e.g., Cambridge ESOL DELTA or Trinity College Dip.TESOL), or a Master's degree in TESOL/TEFL/ELT;

be currently involved in teaching/teacher training.

Moreover, selected applicants will not be able to act as tutors/trainers in any course preparing candidates for the TELT.

Dawk interessati li japplikaw għal wieħed mir-rwoli ta' hawn fuq, għandhom jibgħatu l-informazzjoni meħtieġa sa mhux aktar tard mil-Erbgħa, 29 ta' Novembru, 2023. L-Espressjoni ta' Interess tista' tintbagħat b'ittra elettronika fuq (info.eltcouncil@gov.mt) jew bil-posta f'dan l-indirizz:

Kunsill ELT,
Kumpless Bice Mizzi Vassallo,
Triq Alamein,
Pembroke
Numru ta' Kuntatt: 2598 1240/1/2/3/4

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Assessuri tal-Kors TEFL Award

Espressjoni ta' Interess

Il-Kunsill tal-ELT qiegħed jistieden persuni kwalifikati biex jibgħatu Espressjoni ta' Interess għall-assessuri tal-kors TEFL Award.

Assessuri tal-kors għandu:

ikollhom kwalifika ta' livell ta' diploma rikonoxxuta internazzjonaliment fl-ELT (eż. Cambridge ESOL DELTA/ Trinity Dip.TESOL) jew Master's degree f'TESOL/TEFL/ ELT;

ikollhom tal-inqas sentejn esperjenza fi pjanar, disinn u t-tmexxija ta' korsijiet ta' taħriġ ta' għalliema pre-service;

ikollhom abbiltà eċċellenti fil-kitba tar-rapporti.

Applikanti magħżula iridu jaqblu li jsegwu taħriġ qabel ma jwettqu dmirijiethom bħala assessuri tal-kors.

Dawk interessati li jesprimu l-interess biex isiru Assessur tal-Kors tat-TEFL Award, għandhom jibgħatu d-dokumentazzjoni rikjesta sa mhux iktar tard mil-Erbgħa, 29 ta' Novembru, 2023. L-Espressjoni ta' Interess tista' tintbagħat b'ittra elettronika fuq (info.eltcouncil@gov.mt) jew bil-posta f'dan l-indirizz:

Kunsill ELT,
Kumpless Bice Mizzi Vassallo,
Triq Alamein,
Pembroke
Numru ta' Kuntatt: 2598 1240/1/2/3/4

Is-17 ta' Novembru, 2023

Those interested in applying for one of the roles above, are to send the required information by not later than Wednesday, 29th November, 2023. Expressions of interest can be emailed to (info.eltcouncil@gov.mt) or posted to the following address:

ELT Council,
Bice Mizzi Vassallo Complex,
Triq Alamein,
Pembroke
Contact Number: 2598 1240/1/2/3/4

17th November, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

TEFL Award. Course Assessors

Expression of Interest

The ELT Council is inviting suitably qualified individuals to submit an Expression of Interest for TEFL Award. Course Assessors.

Course Assessors should:

have an internationally-recognised diploma-level qualification in ELT (e.g. Cambridge ESOL DELTA or Trinity College Dip.TESOL), or Master's degree in TESOL/ TEFL/ELT;

have at least two years' experience in planning, designing and running pre-service teacher training courses;

have excellent report-writing skills.

Selected applicants will have to agree to follow training before they can perform the duties of a course assessor.

Those interested in submitting an expression of interest to become a TEFL Award. Course Assessor, are to send the required documentation by not later than Wednesday, 29th November 2023. Expressions of interest can be emailed to (info.eltcouncil@gov.mt) or posted to the following address:

ELT Council,
Bice Mizzi Vassallo Complex,
Triq Alamein,
Pembroke
Contact Number: 2598 1240/1/2/3/4

17th November, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Evalwaturi ta' Korsijiet

Espressjoni ta' Interess

Il-Kunsill tal-ELT qed jistieden individwi kwalifikati sabiex jissottomettu Espressjoni ta' Interess sabiex iwettqu dmirijiet ta' evalwazzjoni ta' kontenut ta' korsijiet. Kandidati magħżula ser jevalwaw korsijiet sottomessi għall-approvazzjoni skont il-politika tal-Kunsill tal-ELT.

Applikanti għandhom:

ikollhom MA jew PhD fit-TEFL/ELT/TESOL jew suġġetti relatati;

ikollhom minn tal-inqas ħames snin esperjenza fl-ELT;

ma jkunux preżentament impjegati ma' skejjel liċenzjati tal-ELT.

Dawk interessati li jesprimu l-interess tagħhom għal din is-sejħa, għandhom jibgħatu s-CV tagħhom sa mhux aktar tard mil-Erbgħa, 29 ta' Novembru, 2023. L-espressjoni ta' interess tista' tintbagħat b'ittra elettronika fuq (info.eltcouncil@gov.mt) jew bil-posta f'dan l-indirizz:

Kunsill ELT,
Kumpless Bice Mizzi Vassallo,
Triq Alamein,
Pembroke
Numru ta' Kuntatt: 2598 1240/1/2/3/4

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Course Evaluators

Expression of Interest

The ELT Council is inviting suitably qualified individuals to submit an Expression of Interest to perform course content evaluation duties. Selected candidates will evaluate courses submitted for approval in line with ELT Council policies.

Applicants should:

have an MA or PhD in TEFL/ELT/TESOL or a related area;

have a minimum of five years of experience in ELT;

not be currently employed by a licenced ELT school.

Those interested in applying for this call, are to submit their CV by Wednesday, 29th November, 2023. Expressions of interest can be emailed to (info.eltcouncil@gov.mt) or posted to the following address:

ELT Council,
Bice Mizzi Vassallo Complex,
Triq Alamein,
Pembroke
Contact Number: 2598 1240/1/2/3/4

17th November, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Għad-Disinn u Servizz ta' Taħriġ ta' Sessjonijiet ta' CPD

Espressjoni ta' Interess

Il-Kunsill ELT qed iniedi din l-espressjoni ta' interess maħsuba biex toffri sessjonijiet ta' CPD lill-edukaturi tal-ELT fl-ewwel kwart tal-2024.

Skont l-avviż legali 221 tal-2015, min se jħarreġ għandu jkollu dawn li ġejjin:

- Diploma internazzjonali postgradwatorja fil-livell 7 tal-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki jew kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta flimkien ma' minimu ta' 1,500 siegħa ta' kuntatt fl-ELT mifruxa fuq mhux inqas minn tnax-il xahar kumulattiv; jew

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Design and Delivery of CPD Sessions

Expression of Interest

The ELT Council is launching this expression of interest intended to offer CPD sessions to ELT educators in the first quarter of 2024.

As per Legal Notice 221 of 2015, trainers must be in possession of the following:

An international diploma at post-graduate level at National Qualifications Framework level 7 or a comparable or higher qualification in ELT from a recognised university or institution plus a minimum of 1,500 ELT contact hours spread over no less than twelve cumulative months; or

L-ewwel lawrja fl-Ingliż jew fl-Ingliż bħala suġġett ewlieni fil-livell 6 tal-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki u ċertifikat internazzjonali fil-livell 5 tal-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki, jew kwalifika komparabbli jew ogħla fl-ELT maħruġa minn università jew istituzzjonirikonoxxuta flimkien ma' minimu ta' 2,000 siegħa ta' kuntatt fl-ELT mifruxa fuq mhux inqas minn tnax-il xahar kumulattiv;

u

ikollhom mill-inqas sentejn esperjenza fl-ippjanar, id-disinn u t-tmexxija ta' sessjonijiet ta' taħriġ relatati mal-ELT.

Oqsma ta' Prijorità:

L-edukazzjoni lingwistika għall-istudenti żgħażagħ ;

Modi ġodda ta' żvilupp professjonali fl-ELT;

Assessjar għat-tagħlim;

Korsijiet ta' taħriġ għat-trainer;

Il-ġestjoni u t-tmexxija tal-ELT;

Il-litteriżmu diġitali tal-għalliema;

L-użu tal-psikoloġija fil-klassi ELT;

L-iżvilupp ta' ħiliet globali.

Din l-Espressjoni ta' Interess hija miftuħa wkoll għal individwi li huma interessati li jagħtu sessjonijiet ta' CPD f'oqsma rilevanti oħra għall-iżvilupp personali u professjonali tal-individwu. Dawn jistgħu jinkludu fost oħrajn:

Saħħa mentali

Benessri

Saħħa u sigurtà

Tmexxija u ġestjoni

Żvilupp personali

Kwistjonijiet legali u ta' impjieg

ICT

Bejgħ u riklamar

Dawk li jħarrġu għandhom ikunu fil-pussess ta' dan li ġej:

Minimu ta' l-ewwel grad fil-qasam rispettiv fil-livell 6 tal-Qafas Nazzjonali tal-Kwalifiki jew kwalifika komparabbli jew ogħla;

A first degree in English or in English as a main subject at National Qualifications Framework level 6 and an international certificate at National Qualifications Framework level 5, or a comparable or higher qualification in ELT from a recognised university or institution plus a minimum of 2,000 ELT contact hours spread over no less than twelve cumulative months;

and

have at least two years' experience in planning, designing and running ELT related training sessions.

Priority Areas:

Young learners' language education;

New modes of professional development in ELT;

Assessment for learning;

Train the trainer courses;

ELT management and leadership;

Teachers' digital literacy;

Using psychology in the ELT classroom;

The development of global skills.

This Expression of Interest is also open for individuals who are interested to deliver CPD sessions in other relevant areas to the personal and professional development of the individual. These may include amongst others:

Mental health

Wellbeing

Health and safety

Leadership and management

Personal Development

Legal and employment matters

ICT

Sales and marketing

Trainers must be in possession of the following:

A minimum of a first degree in the respective area at National Qualifications Framework level 6 or a comparable or higher qualification;

u

2 snin esperjenza bħala trainer.

Fl-2024, is-sessjonijiet se jsiru online permezz ta' Zoom jew personalment (preferenza għandha tiġi indikata mill-proponent tal-EOI). Il-proposti għal kull sessjoni ta' CPD għandhom ikunu twal erba' sigħat. Il-proposta tista' potenzjalment tinkludi sessjonijiet ta' CPD varji ta' 4 sigħat għal pjuttost:

1) Sessjonijiet ta' CPD differenti aktar intensivi;

2) Sessjonijiet ta' CPD li jeħtieġu aktar sigħat sakemm multipli ta' erba' sijat jinżammu.

Rimunerazzjoni

L-applikant għandu jitħallas ir-remunerazzjoni ta' Eur 400.00 għal kull sessjoni ta' CPD (4 sigħat).

Persuni interessati huma mħeġġa jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tagħhom (https://eltcouncil.gov.mt/cpd-info/), CV, il-proposta tal-kors u deskrizzjoni tas-sessjoni jew sezzjonijiet u l-iskeda permezz ta' email fuq (info.eltcouncil@gov.mt) jew posta fuq:

Kunsill ELT,
Kumpless Bice Mizzi Vassallo,
Triq Alamein,
Pembroke
Numru ta' Kuntatt:
Tel: 2598 1240/1/2/3/4

L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi sa mhux aktar tard mil-Erbgħa, 29 ta' Novembru, 2023.

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Espert fl-ELT

Espressjoni ta' Interess

Il-Kunsill tal-ELT jixtieq jistieden lil persuni li huma kkwalifikati kif xieraq biex jibagħtu l-Espressjoni ta' Interess tagħhom rigward dan li ġej:

Espert fl-ELT

Esperti fl-ELT ikunu kkonsultati mill-Kunsill tal-ELT fuq bażi kontinwa b'relazzjoni mal-proġetti, il-politiki u l-eżamijiet varji tiegħu kif ukoll evalwazzjoni tal-kwalifiki tal-ELT.

and

2 years of experience as a trainer.

In 2024, sessions will be held online via Zoom or in person (preference to be indicated by the proposer of the EOI). Proposals per CPD session must be four hours long. The proposal may potentially include multiple 4-hour CPD sessions for rather:

1) Different CPD sessions more intensive;

2) CPD sessions that require more hours as long as multiples of 4hr blocks are kept.

Remuneration

The Contractee shall be paid the remuneration of Eur 400.00 per CPD session (4 hours).

Interested persons are encouraged to submit their application form (https://eltcouncil.gov.mt/cpd-info/), CV, course proposal and an outline of the session/s and timetable by email on (info.eltcouncil@gov.mt) or post to:

ELT Council,
Bice Mizzi Vassallo Complex,
Triq Alamein,
Pembroke
Contact Number: 2598 1240/1/2/3/4

Applications are to be submitted by no later than Wednesday, 29th November, 2023.

17th November, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

ELT Expert

Espressjoni ta' Interess

The ELT COUNCIL is inviting suitably qualified individuals to submit an Expression of Interest for the following:

Expert in ELT

ELT Experts will be consulted by the ELT Council on an ongoing basis in relation to its various projects, policies and examinations as well as evaluation of ELT qualifications.

L-applikanti għandhom ikollhom:

kwalifika magħrufa f'Livell 8 NQF fit-TEFL/ELT/ TESOL/Lingwistika/ Edukazzjoni Ingliża;

għall-inqas sentejn esperjenza fi rwol simili;

ħiliet eċċellenti fil-kitba tal-Ingliż;

għarfien ta' u esperjenza f'kuntesti ELT kemm lokali kif ukoll internazzjonali;

l-ebda involviment fil-preżent fi skola ELT.

Ħlas

L-applikant magħżul jitħallas ir-rata ta' Eur25 fis-siegħa.

Dawk interessati li jesprimu l-interess tagħhom, għandhom jibgħatu ittra ta' applikazzjoni u s-CV tagħhom lill-Kunsill tal-ELT sa mhux aktar tard mill-Erbgħa, 29 ta' Novembru 2023.

Kunsill ELT,
Kumpless Bice Mizzi Vassallo,
Triq Alamein,
Pembroke
Numru ta' Kuntatt: 2598 1240/1/2/3/4
jew
(info.eltcouncil@gov.mt)

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Espert fit-Tagħlim mill-Bogħod tat-Teknoloġija Diġitali

Espressjoni ta' Interess

Il-Kunsill ELT qed ifittex individwu b'għarfien espert fit-tagħlim mill-bogħod biex jippresjedi grupp ta' ħidma li se jiġi mwaqqaf biex jipproċessa l-applikazzjonijiet minn fornituri tat-tagħlim mill-bogħod f'konformità mal-kriterji stipulati fl-avviż legali 221 tal-2015, ir-regolamenti tal-Kunsill ELT.

Ir-rekwiżiti ta' eliġibbiltà għal dawn is-servizzi jinkludu:

L-evalwazzjoni tal-proposti li jaslu;
Ir-reviżjoni tal-kriterji u l-aġġornament tagħhom minn żmien għal żmien;

Rakkomandazzjonijiet lill-Kunsill ELT relatati mat-tagħlim mill-bogħod;

Applicants should have:

a recognised qualification at NQF Level 8 in TEFL/ELT/ TESOL/Linguistics/English Education;

at least two years' experience in a similar role;

excellent writing skills in English;

knowledge of and experience in the local and international ELT contexts;

no present involvement with a licensed ELT School.

Remuneration

The Contractee shall be paid the remuneration of Eur25 per hour.

Those interested in expressing their interest, are to send a letter of application and your CV to the ELT Council by not later than Wednesday, 29th November, 2023.

ELT Council,
Bice Mizzi Vassallo Complex,
Triq Alamein,
Pembroke
Contact Number: 2598 1240/1/2/3/4
or
(info.eltcouncil@gov.mt)

17th November, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Distance Learning Expert in Digital Technology

Espressjoni ta' Interess

The ELT Council is seeking a suitable individual with expertise in distance learning to chair a working group that will be set up to process applications from distance learning providers in line with criteria laid out in legal notice 221 of 2015, ELT Council regulations.

The eligibility requisites for such services include:

Evaluation of proposals received;
Reviewing criteria and updating from time to time;

Make recommendations to the ELT Council related to distance learning;

Żvilupp ta' rapport dwar l-aħjar prattiki u rakkomandazzjonijiet immirati lejn titjib settorjali fil-forniment tat-tagħlim mill-bogħod;

Twettiq ta' kwalunkwe xogħol ieħor assenjat mill-Kunsill ELT fir-rigward tat-tagħlim mill-bogħod.

Rekwiżiti:

Minimu ta' kwalifika ta' Livell 6 jew ogħla li kienet tinkludi jew kienet supplimentata minn studju maġġuri fit-teknoloġija diġitali jew fl-edukazzjoni li tispeċjalizza fit-teknoloġija diġitali;

Għarfien espert fil-qasam rilevanti;

Mill-inqas sentejn esperjenza fl-evalwazzjoni tal-proċessi tat-tagħlim diġitali;

Attenzjoni għad-dettall;

Esperjenza fl-assigurazzjoni tal-kwalità titqies bħala vantaġġ.

Remunerazzjoni:

Ħlas bir-rata ta' €25 fis-siegħa sa massimu ta' €1,500 fis-sena.

Is-sottomissjonijiet għal kunsiderazzjoni għandhom isiru billi tintbagħat CV flimkien ma' kopja tar-rekwiżiti kollha ta' hawn fuq sa nofsinhar (CET) tal-Erbgħa, 29 ta' Novembru 2023; bil-posta elettronika fuq (info.eltcouncil@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Espert fIt-Taghlim mill-Boghod tal-ELT

Espressjoni ta' Interess

Il-Kunsill ELT qed ifittex individwu adatt biex jingħaqad ma' grupp ta' ħidma li se jiġi mwaqqaf biex jipproċessa l-applikazzjonijiet minn fornituri tat-tagħlim mill-bogħod f'konformità mal-kriterji stipulati fl-avviż legali 221 tal-2015, ir-regolamenti tal-Kunsill ELT.

Ir-rekwiżiti ta' eliġibbiltà għal dawn is-servizzi jinkludu:

L-evalwazzjoni tal-proposti li jaslu;

Ir-reviżjoni tal-kriterji u l-aġġornament tagħhom minn żmien għal żmien;

Develop a report of best practices and make recommendations aimed towards sectoral improvement in the provision of distance learning;

Perform any other duty assigned by the ELT Council in relation to distance learning.

Requirements:

A minimum of Level 6 or higher qualification that included or was supplemented by major study in digital technology or education specialising in DT;

Expert knowledge in relevant field;

At least 2 years of experience in evaluating digital learning processes;

Attention to detail;

Experience in quality assurance will be considered an asset.

Remuneration:

A rate of €25/hour for a maximum of €1,500 per annum will be paid.

Submissions for consideration are to be made by forwarding a CV along with a copy of all the above requirements by noon (CET) of Wednesday, 29th November 2023; via email: (info.eltcouncil@gov.mt).

17th November, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Distance Learning Expert in ELT

Espressjoni ta' Interess

The ELT Council is seeking a suitable individual to join a working group that will be set up to process applications from distance learning providers in line with criteria laid out in legal notice 221 of 2015, ELT Council regulations.

The eligibility requisites for such services include:

Evaluation of proposals received;

Reviewing criteria and updating from time to time;

Rakkomandazzjonijiet lill-Kunsill ELT relatati mal-programmi ELT permezz tat-tagħlim mill-bogħod;

Żvilupp ta' rapport dwar l-aħjar prattiki u rakkomandazzjonijiet immirati lejn titjib settorjali fil-forniment tat-tagħlim mill-bogħod;

Twettiq ta' kwalunkwe xogħol ieħor assenjat mill-Kunsill ELT fir-rigward tat-tagħlim mill-bogħod.

Rekwiżiti:

Kwalifika ta' Livell 7 fl-ELT;

Għarfien espert fil-kurrikuli tal-ELT;

Mill-inqas sentejn esperjenza bħala Direttur tal-Istudji.

Remunerazzjoni:

Ħlas bir-rata ta' €18 fis-siegħa sa massimu ta' €1,000 fis-sena.

Is-sottomissjonijiet għal kunsiderazzjoni għandhom isiru billi tintbagħat CV flimkien ma' kopja tar-rekwiżiti kollha ta' hawn fuq sa nofsinhar (CET) tal-Erbgħa, 29 ta' Novembru, 2023; bil-posta elettronika fuq (info.eltcouncil@gov.mt)

Is-17 ta' Novembru, 2023

FONDAZZJONI GĦAL SERVIZZI EDUKATTIVI

Servizzi ta' Accounting

Rif: CFQ/FES/006/2023

Il-Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (FES) hija entità pubblika fi ħdan il-Ministeru għall-Edukazzjoni l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni. L-FES tiffaċilita l-ħolqa bejn edukazzjoni formali u informali fuq skala nazzjonali permezz ta' inizjattivi edukattivi innovattivi. L-FES għandha turnover ta' madwar €12-il miljun fis-sena, bl-akbar spiża tkun dik tal-pagi.

Għanijiet

Il-Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (FES) qed toħroġ din is-sejħa għal kwotazzjonijiet sabiex takkwista is-servizz ta' accountant kwalifikat/a sabiex iwettqu/twettaq x-xogħol relatat kif ġej:

Preparazzjoni ta' Management accounts ta' kull xahar fuq bażi ta' accruals u l-analiżi ta' cash flow b'mod regolari;

Make recommendations to the ELT Council related to ELT programmes in distance learning;

Develop a report of best practices and make recommendations aimed towards sectoral improvement in the provision of distance learning;

Perform any other duty assigned by the ELT Council in relation to distance learning.

Requirements:

Level 7 qualification in ELT;

Expert knowledge in ELT curricula;

At least 2 years of experience as a Director of Studies.

Remuneration:

A rate of €18/hour for a maximum of €1,000 per annum will be paid.

Submissions for consideration are to be made by forwarding a CV along with a copy of all the above requirements by noon (CET) of Wednesday, 29th November, 2023; via email: (info.eltcouncil@gov.mt)

17th November, 2023

FOUNDATION FOR EDUCATIONAL SERVICES

Accounting Services

Ref: CFQ/FES/006/2023

The Foundation for Educational Services (FES) is a public entity within the Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation. The FES facilitates the link between formal and informal teaching on a national level by providing a range of innovative educational initiatives. The FES has a turnover of circa €12 million per annum with the major expense being payroll.

Objective and scope

The Foundation for Educational Services (FES) is issuing this call for quotations to seek the services of a suitably qualified accountant to perform accounting work as per below tasks:

To prepare the monthly management accounts on an accruals basis and assist in the analysis of the cash flow statements on a regular basis;

Kumpilazzjoni ta' depreciation, accruals u prepayment journal wara li jingħalqu l-Management Accounts;

Twettiq ta' proċessi ta' rutina u rikonċiljazzjonijiet tal-aħħar tax-xahar u l-aħħar tas-sena flimkien mar-rutini kull meta jibda x-xahar u s-sena;

Preparazzjoni ta' rapporti ah hoc ta' natura finanzjarja relatati mas-servizzi mogħtija mil-FES u xogħol ieħor li jista' jiġi assenjat mill-kap tat-taqsima;

Manutenzjoni ta' databases kif mitlub mill-kap tat-taqsima u l-Maniġer tal-Finanzi;

Preparazzjoni u sottomissjoni tal-FDRSs (Financial Data Reporting Systems kif rikjest mill-Ministeru għal Finanzi;

Traċċar ta' pagamenti u dħul ta' flus permezz tal-pjattaforma onlajn tal-bank u l-portal tal-klijent;

Kollaborazzjoni mal-awdituri sabiex jingħataw l-informazzjoni neċessarja matul il-proċess tal-verifika.

Kriterji tal-Eliġibbiltà

Il-persuna maħtura trid tkun fil-pussess ta' warrant biex teżerċita bħala Certified Public Accountant.

Numru ta' sigħat li hemm bżonn

In-numru ta sigħat mitluba hu stmat li jlaħħaq mitejn (200) siegħa fuq perjodu ta' mhux aktar minn sitt (6) xhur.

Min hu interessat huwa mitlub jibgħat id-dokumentazzjoni msemmija hawn taħt:

Curriculum Vitae dettaljat;

Evidenza ta' esperjenza fil-qasam tal-finanzi;

Il-kwotazzjoni għandha tkopri t-total ta' 200 siegħa bil-VAT eskluż. Ir-rata għal kull siegħa għandha tkun inkluża b'mod ċar.

Is-sottomissjonijiet għandhom jintbagħtu permezz ta' email fuq (procurement.fes@gov.mt) sa mhux aktar tard mill-Ġimgħa, 24 ta' Novembru, 2023.

Is-17 ta' Novembru, 2023

To compile and account for depreciation, accruals and prepayments journals upon the closure of the monthly management accounts;

Performing end of month and end of year routine processes and reconciliations, together with the relevant routines at the beginning of the following month and year;

Preparation of ad hoc reports of a financial nature derived from and related to FES services and any other duties that may be assigned by the Head of Business Support;

To maintain accounting databases of key information as required by the Head of Business Support and Manager Finance;

To assist in the monthly submissions of Financial Data Reporting Systems (FDRSs) requested by the Ministry of Finance;

To track payments and receipts through both the online banking platform and client's portal;

To liaise with auditors providing them with the necessary deliverables as requested during various audit processes.

Eligibility Criteria

The appointee must be in possession of a warrant to exercise as a Certified Public Accountant.

Number of hours required and term

The total estimated number of hours shall be approximately 200 hours for a period of no longer than six (6) months.

Interested parties are kindly asked to send the following documentation:

Detailed Curriculum Vitae

Evidence of Experience in the field of Finance

Quote must be supplied covering the total number of 200 hours excl. VAT. Rate per hour to be clearly included.

Quotations are to be submitted via email on (procurement.fes@gov.mt) by not later than Friday, 24th November, 2023.

17th November, 2023

ATT DWAR GVERN LOKALI
(KAP. 363)

Avviż

Bis-saħħa tar-regolament 88 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-Kummissjonarji Elettorali b'dan javżaw illi se ssir elezzjoni każwali biex jimtela l-post ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Il-Ħamrun.

J. CAMILLERI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

Is-17 ta' Novembru, 2023

LOCAL GOVERNMENT ACT
(CAP. 363)

Notice

By virtue of regulation 88 of the Third Schedule of the Local Councils Act (Cap. 363), the Electoral Commissioners hereby notify that a casual election is being held to fill the vacancy of a Councillor for the Local Council of Il-Ħamrun.

J. CAMILLERI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

17th November, 2023

ATT DWAR GVERN LOKALI
(KAP. 363)

Avviż

Skont id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 tat-Tielet Skeda tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-Kummissjonarji Elettorali javżaw illi huma se jkunu fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Ex-Trade Fair Grounds, In-Naxxar, nhar it-Tnejn, 20, it-Tlieta, 21 u l-Erbgħa, 22 ta' Novembru, 2023 mill-10.00 a.m. sa nofsinhar biex jirċievu nominazzjonijiet ta' kandidati għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għall-Kunsill Lokali ta' Il-Ħamrun.

Il-kandidati jistgħu jissottomettu n-nomina tagħhom onlajn permezz tal-link (https://electoral.gov.mt/nominations) mill-10.00 a.m. tat-Tnejn, 20 ta' Novembru, 2023 sa nofsinhar tal-Erbgħa, 22 ta' Novembru, 2023 (ħin ta' Malta).

Il-kandidati prospettivi huma avżati li jridu jippreżentaw il-Karta tal-Identità tagħhom. F'każ li l-formola tan-nomina se tiġi ppreżentata mir-rappreżentant tal-kandidat minħabba raġuni ta' mard u safar, ir-rappreżentant għandu jissottometti prokura mill-kandidat li tkun speċifika għal dan il-għan u awtentikata minn Nutar Pubbliku. Ma' kull nomina għandu jsir depożitu ta' €90.

Il-Kummissjoni Elettorali tavża wkoll li se tkun qed tivverifika l-validità tal-kandidatura/i sottomessi, bejn nofsinhar l-Erbgħa, 22 ta' Novembru, 2023 u nofsinhar tal-Ġimgħa, 24 ta' Novembru, 2023.

J. CAMILLERI
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

Is-17 ta' Novembru, 2023

LOCAL GOVERNMENT ACT
(CAP. 363)

Notice

In accordance with the provisions of regulation 89 of the Third Schedule of the Local Councils Act (Cap. 363), the Electoral Commissioners notify that they will be in attendance at the Office of the Electoral Commission, Ex-Trade Fair Grounds, In-Naxxar, on Monday, 20th, Tuesday, 21st and Wednesday, 22nd November, 2023 from 10.00 a.m. to noon to receive nominations of candidates for the casual election of a Councillor for the Local Council of Il-Ħamrun.

Candidates may submit their nomination online through the link: (https://electoral.gov.mt/nominations) from 10.00 a.m. of Monday, 20th, November, 2023 till noon of Wednesday, 22nd November, 2023 (Malta time).

Prospective candidates are advised that they must present their Identity Card. In case of illness or being abroad, the nomination form needs to be submitted by a representative of the candidate. The representative must present a power of attorney drawn up exclusively for the purpose and authenticated by a Notary Public. A deposit of €90 is applicable with every nomination.

The Electoral Commission also notifies that it will verify the validity of the submitted candidature/s between noon of Wednesday, 22nd November, 2023 and noon of Friday, 24th November, 2023.

J. CAMILLERI
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Ex-Trade Fair Grounds,
In-Naxxar.

17th November, 2023

UFFIĊĊJU GĦALL-KOMPETIZZJONI

Notifikazzjoni ta' Konċentrazzjoni

Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni jgħarraf lill-pubbliku illi skont ir-regolament 5(4) tar-Regolamenti tal-2002 dwar il-Kontroll ta' Konċentrazzjonijiet ippubblikati fl-Avviż Legali 294 tal-2002, li notifikazzjoni ta' konċentrazzjoni bejn Lidl Immobiliare Malta Limited (Naxxar, Malta), Lidl Malta Limited (Naxxar, Malta), Said Investments Limited (Birkirkara, Malta) and Scotts Limited (Birkirkara, Malta) ġiet meqjusa kompluta nhar it-Tlieta, 14 ta' Novembru, 2023.

Il-konċentrazzjoni hija akkwist minn Lidl Immobiliare Malta Limited ta` xi propjetajiet ta' Said Investments Limited li jinsabu ġewwa Ħaż-Żabbar u liema propjetajiet huma mikrija lil Scotts Limited. Dawn jikkostitwixxu fil-kumpless misjub fi Triq il-Mina ta' Hompesch f'Ħaż-Żabbar li jinkludi l-bini użat bħala supermarket magħruf bħala Scotts, u l-porzjon diviż ta' art użat bħala parkeġġ tas-supermarket. L-intenzjoni tal-akkwirent hija li jikri l-proprjetajiet imsemmijin hawn fuq lil Lidl Malta Limited, biex minnhom ikun jista' jopera supermarket tal- 'Lidl'.

Lidl Immobiliare Malta Limited u Said investment Limited, huma żewġ kumpaniji fis-suq tal-proprjetà, li jixtru u jakkwistaw proprjeta immobili, filwaqt li kemm Lidl Malta Limited u Scotts Limited jaġixxu bħala importatur u bejjiegħ bl-imnut ta' prodotti relatati ma' ikel, xorb u dawk relatati u oġġetti tad-dar.

Id-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni jistieden lil terzi interessati sabiex jissottomettu l-osservazzjonijiet tagħhom lil (melchior.vella.1@mccaa.org.mt) u lil (sean.buttigieg.1@mccaa.org.mt) sa mhux aktar tard minn il-Ġimgħa, 24 ta' Novembru, 2023, u jirreferu għal din l-konċentrazzjoni li qed tiġi proposta billi jiġi kkwotat ir-referenza tal-każ 'COMP/MCCAA/13/2023' fis-suġġett tal-email.

Aktar informazzjoni tista tiġi aċċessata mis-sit elettroniku: (www.mccaa.org.mt)

L-Awtorita' ta' Malta għall-Kompetizzjoni
u għall-Affarijiet tal-Konsumatur
L-Uffiċċju għall-Kompetizzjoni
Mizzi House
Triq Nazzjonali
Il-Blata l-Bajda, HMR 9010
Malta

Is-17 ta' Novembru, 2023

OFFICE FOR COMPETITION

Notification of Concentration

In terms of regulation 5(4) of the Control of Concentrations Regulations, 2002 published in Legal Notice 294 of 2002, the Director General of the Office for Competition notifies for general information that a notification of a proposed concentration between Lidl Immobiliare Malta Limited (Naxxar, Malta), Lidl Malta Limited (Naxxar, Malta), Said Investments Limited (Birkirkara, Malta) and Scotts Limited (Birkirkara, Malta) was deemed complete on Tuesday, 14th November, 2023.

The proposed concentration is the acquisition by Lidl Immobiliare Malta Limited (Acquirer) of properties at Żabbar belonging to Said Investments Limited (Vendor) and leases belonging to Scotts Limited (Tenant). The Żabbar properties constitute the complex in Triq il-Mina ta' Hompesch in Ħaż-Żabbar which comprises the building used as a supermarket known as Scotts, and the divided portion of land used as a parking area of the Żabbar supermarket. The intention of the acquirer is to lease out the Żabbar properties to Lidl Malta Limited to operate a 'Lidl' supermarket.

Lidl Immobiliare Malta Limited and Said investment Limited are both property companies, that acquire immovable property in Malta and are the operator and administrator of the business that they have acquired. Lidl Malta Limited and Scotts Limited are limited liability companies, both acting as an importer and retailer of finished and packaged products relating to food, beverages, allied products, and household items.

The Director General of the Office for Competition invites interested third parties to submit their views to (melchior.vella.1@mccaa.org.mt) and (sean.buttigieg.1@mccaa.org.mt) by not later than Friday, 24th November, 2023, making reference to this proposed concentration by quoting case reference file 'COMP/MCCAA/13/2023' in the subject.

More information can be accessed from our website: (www.mccaa.org.mt)

Malta Competition and Consumer Affairs
Authority
Office for Competition
Mizzi House
Triq Nazzjonali
Blata l-Bajda, HMR 9010
Malta

17th November, 2023

MINISTERU GĦALL-AGRIKOLTURA, IS-SAJD U D-DRITTIJIET TAL-ANNIMALI

L-Aġenzija għall-Pagamenti Agrikoli u Rurali

Perjodu tat-Talba Eċċezzjonali taħt il-Pjan Strateġiku tal-PAK għal-Malta 2023-2027 – Skemi għall-Klima u l-ambjent skont (Eko Skemi) taħt il-Politika Agrikola Komuni (PAK) tal-UE

L-Aġenzija għall-Agrikoltura u l-Pagamenti Rurali (ARPA) fi ħdan il-Ministeru għall-Agrikoltura, is-Sajd u d-Drittijiet tal-Annimali (MAFA), flimkien mal-Awtorità ta' Ġestjoni (FAEŻR), Diviżjoni għall-Fondi u Programmi fi ħdan il-Ministeru għall-Ekonomija, il-Fondi Ewropej u l-Artijiet (MEEL), se jkunu qed iniedu perjodu ta' talba eċċezzjonali (request period) għal skemi ta' għajnuna finanzjarja ffinanzjati mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG).

Dawn l-iskemi, imsejħa 'Eko Skemi', se jieħdu l-forma ta' impenji ta' ġestjoni li huma ta' benefiċċju għall-klima u għall-ambjent, u li għandhom jittieħdu minn dawk il-bdiewa li volontarjament ifittxu li jibbenefikaw minn appoġġ finanzjarju addizzjonali.

Għaldaqstant, dawk interessati huma mistiedna jissottomettu l-formoli ta' talba meħtieġa bejn l-Erbgħa, 15 ta' Novembru, 2023 u l-Ġimgħa, 15 ta' Diċembru, 2023 sabiex jibbenefikaw bis-sħiħ minn dawn l-opportunitajiet ta' għajnuna finanzjarja.

B'rabta ma' dawn l-iskemi, l-ARPA se tkun qed torganizza numru ta' laqgħat ta' informazzjoni rigward dawn l-iskemi l-ġodda fid-dati li ġejjin:

Nhar it-Tnejn, 27 ta' Novembru, 2023, mill-4.00 p.m. sas-6.00 p.m.: Is-Sala tar-Razzett l-Antik, l-Għammieri

Nhar it-Tlieta, 28 ta' Novembru, 2023, mill-4.00 p.m. sas-6.00 p.m.: Is-Sala tar-Razzett l-Antik, l-Għammieri

Nhar il-Ħamis, 30 ta' Novembru, 2023, mill-4.00 p.m. sas-6.00 p.m.: Is-Sala tar-Razzett Sperimentali, ix-Xewkija, Għawdex

Nhar il-Ġimgħa 1 ta' Diċembru, 2023, mill-4.00 p.m. sas-6.00 p.m.: Is-Sala tar-Razzett Sperimentali, ix-Xewkija, Għawdex

Nhar il-Ħamis, 7 ta' Diċembru, 2023, mill-4.00 p.m. sas-6.00 p.m.: Is-Sala tar-Razzett l-Antik, l-Għammieri

F'dan ir-rigward, dawk interessati għandhom jagħmlu kuntatt mal-ARPA sabiex jirriżervaw posthom billi jżuru l-Front Office:

Malta – Front Office
Il-Pitkalija,
Ta' Qali, Limiti ta' Ħ'Attard

MINISTRY FOR AGRICULTURE, FISHERIES AND ANIMAL RIGHTS

The Agriculture and Rural Payments Agency (ARPA)

Exceptional Request Period under Malta's CAP Strategic Plan 2023-2027 – Schemes for the climate and Environment (Eco Schemes) under the EU's Common Agricultural Policy (CAP)

The Agriculture and Rural Payments Agency (ARPA), within the Ministry for Agriculture, Fisheries and Animal Rights (MAFA), and the Managing Authority (EAFRD), Funds and Programmes Division within the Ministry for Economy, European Funds and Lands (MEEL), will be opening an exceptional request period concerning financial support schemes to be financed under the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF).

These schemes, referred to as 'Eco Schemes', will take the form of management commitments which are of benefit to the climate and to the environment, and which are to be undertaken by those farmers who voluntarily seek to benefit from this additional financial support.

Interested applicants are thereby invited to submit the necessary request forms between Wednesday, 15th November, 2023 and Friday, 15th December, 2023 to fully benefit from the financial support opportunities.

Linked to these schemes, ARPA shall be organising a series of information sessions on the following dates:

On Monday, 27th November, 2023, from 4.00 p.m. till 6.00 p.m.: Old Farmhouse Hall, Għammieri

On Tuesday, 28th November, 2023, from 4.00 p.m. till 6.00 p.m.: Old Farmhouse Hall, Għammieri

On Thursday, 30th November, 2023, from 4.00 p.m. till 6.00 p.m.: Experimental Farm Hall, Xewkija, Gozo

On Friday, 1st December, 2023, from 4.00 p.m. till 6.00 p.m.: Experimental Farm Hall, Xewkija, Gozo

On Thursday, 7th December, 2023, from 4.00 p.m. till 6.00 p.m.: Old Farmhouse Hall, Għammieri

In this regard, interested applicants are to get in touch with ARPA in order to reserve their spot by either visiting the Front Office:

Malta – Front Office
Pitkali Markets
Ta' Qali Limits of Attard

Ħinijiet ta' Ftuħ tal-Front Office Ta' Malta:
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa mis-7.30 sat-3.00 p.m.

Għawdex – Razzett Sperimentali
Triq l-Mġarr
Xewkija
Ħinijiet ta' Ftuħ tal-Uffiċċju t'Għawdex:
Mit-Tnejn sal-Ġimgħa: mis-7.30 san-12.30 p.m.

Jew billi jikkuntattjaw lill-Aġenzija permezz tat-telefown fuq 2292 6148 jew permezz ta' imejl mibgħuta lil (arpa.mafa@gov.mt).

Is-17 ta' Novembru, 2023

FORZI ARMATI TA' MALTA

Kanċellazzjoni – ir-Ranges ta' Pembroke

Il-Forzi Armati ta' Malta jgħarraf li sparar attiv nhar is-Sibt, 18 ta' Novembru, 2023 ġie kkanċellat minħabba xogħlijiet fir-ranges ta' Pembroke. Għalhekk LMD-6 ġie deattivat.

Is-17 ta' Novembru, 2023

DIPARTIMENT TAT-TEŻOR

Ngħarrfu li s-Sa Anita Aloisio, ġiet mogħtija kuntratt ta' servizz mad-Dipartiment tat-Teżor fi ħdan il-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol għall-provvista ta' assistenza f'eżerċizzji ta' rikonċiljazzjoni li għandhom jiġu prattikati mit-Teżor. Dan il-kuntratt huwa għal perjodu ta' sitt (6) xhur mit-23 ta' Ottubru, 2023 sat-22 ta' April, 2024 li jaħdmu 40 siegħa fil-ġimgħa b'rata ta' €30.00 fis-siegħa eskluż il-VAT għall-prezz totali ta' €31,200.00 eskluż il-VAT.

Dan l-avviż huwa ppubblikat skont ir-Reg. 111 (2) tar-Regolament tal-Akkwist Pubbliku AL 352 tal-2016.

Is-17 ta' Novembru, 2023

UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU TAT-TAXXI
MINISTERU GĦALL-FINANZI U X-XOGĦOL

Skont ir-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (L.S. 601.03), l-Uffiċċju tad-Direct Orders qed jagħti approvazzjoni lill-Malta Tax and Customs Administration fi ħdan il-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol biex jidħol f'kuntratt ta' servizz mas-Sur Anthony Busuttil għall-provvediment ta' servizzi relatati ma' tax administration u dmirijit oħra assentja lill-Kummissarju għat-Taxi u d-Dwana għall-perjodu ta' 12-il xahar għall-perjodu li jibda mill-1 ta' Ottubru, 2023 sat-30 ta' Settembru, 2024 jaħdem 30 siegħa fil-ġimgħa imħallas b'rata ta' €23.08 VAT eskluż fis-siegħa għall-prezz ta' €36,000.00eskluża l-VAT.

Is-17 ta' Novembru, 2023

Opening Hours: Front Office Malta:
Monday to Friday from 7.30 a.m. till 3.00 p.m.

Gozo – Government Experimental Farm
Triq l-Imġarr,
Xewkija
Opening Hours: Front Office Gozo:
Monday to Friday: from 7.30 a.m. till 12.30 p.m.

Or by contacting the Agency via telephone on 2292 6148 or via email sent to (arpa.mafa@gov.mt).

17th November, 2023

ARMED FORCES OF MALTA

Cancellation – Pembroke Ranges

The Armed Forces of Malta notifies that live firing on Saturday, 18th November, 2023 is cancelled due to works taking place at Pembroke ranges. Therefore LMD-6 can be de-activated.

17th November, 2023

TREASURY DEPARTMENT

It is hereby notified that Ms Anita Aloisio, has been awarded a contract for service by the Treasury Department, within the Ministry for Finance and Employment for the provision of assistance in the reconciliation exercises that need to be performed by the Treasury. This contract is for a period of six (6) months as from 23rd October, 2023 up to 22nd April, 2024, working 40 hours per week at the rate of €30.00 per hour excluding VAT for the total cost of €31,200.00 excluding VAT.

This notice is published in terms of Reg. 111 (2) of the Public Procurement Regulations L.N. 352 of 2016.

17th November, 2023

OFFICE FOR THE COMMISSIONER FOR REVENUE
MINISTRY FOR FINANCE AND EMPLOYMENT

In terms and for the purposes of the Public Procurement Regulations (S.L. 601.03), the Direct Orders Office is granting approval to the Malta Tax and Customs Administration within the Ministry for Finance and Employment to enter into a contract for service with Mr Anthony Busuttil for the provision of services related to tax administration and other duties assigned by the Commissioner for Tax and Customs for a period of 12 months for the period starting 1st October, 2023 till 30th September, 2024 working 30 hours per week, paid at the rate of €23.08 exc. VAT per hour for the cost of €36,000.00 excluding VAT.

17th November, 2023

JOBSPLUS

Corrigendum

Jobsplus jgħarraf illi d-direct order ippubblikat B19/2022 ma mmaterjalizzax.

Is-servizzi li kienu oriġinarjament intenzjonati biex jiġu provduti minn B19/2022 ġew minflok ippubblikati minn direct order B18/23.

Is-17 ta' Novembru, 2023

KUNSILL LOKALI MARSASKALA

Laqgħa tal-Lokalità

Skont Artikolu 70 (1) tal-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), il-Kunsill Lokali Marsaskala se jagħmel laqgħa tal-lokalità fil-Kunsill Lokali nhar il-Ħamis, 23 ta' Novembru, 2023 fis-6.00 p.m.

Is-17 ta' Novembru, 2023

KUNSILL LOKALI MARSASKALA

Sospensjoni ta' Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Marsaskala jgħarraf li minn nhar it-Tnejn, 20 ta' Novembru, 2023 sal-Erbgħa, 22 ta' Novembru, 2023 mis-6.00 a.m. sal-5.00 p.m. ħadd ma jista' jipparkja fi Triq is-Salini.

Is-17 ta' Novembru, 2023

KUNSILL LOKALI ĦAL GĦARGĦUR

Sospensjoni tat-Traffiku u Parkeġġ

Il-Kunsill Lokali Ħal Għargħur jgħarraf li minn nhar it-Tnejn, 20 ta' Novembru, 2023 u t-Tlieta, 21 ta' Novembru, 2023 mid-9.30 a.m. sas-2.00 p.m. Triq Fidiel Zarb se jkun magħluq għat-traffiku. Ħadd ma jista' jipparkja matul dan il-ħin u l-ġurnata.

Is-17 ta' Novembru, 2023

KUNSILL LOKALI ĦAL TARXIEN

Sospensjoni tat-Traffiku

Il-Kunsill Lokali Ħal Tarxien jixtieq jgħarraf li:

B'Konnessjoni mall-attività Festa Ħelu li se ssir fi Triq Santa Marija, Ħal Tarxien. nhar is-Sibt, 25 ta' Novembru,

JOBSPLUS

Corrigendum

Jobsplus notifies that the published direct order B19/2022 did not materialize.

The services that were originally intended to be provided through B19/2022 were instead provided through published direct order B18/23.

17th November, 2023

MARSASKALA LOCAL COUNCIL

Locality Meeting

In accordance with Article 70 (1) of the Local Councils Act (Cap. 363), the Marsaskala Local Council will be holding a locality meeting which will be held at the Council premises on Thursday, 23rd November, 2023 at 6.00 p.m.

17th November, 2023

MARSASKALA LOCAL COUNCIL

Suspension of Parking

The Marsaskala Local Council notifies that from Monday, 20th November, 2023 till Wednesday, 22nd November, 2023 from 6.00 a.m. till 5.00 p.m. no parking is permitted in Triq is-Salini.

17th November, 2023

ĦAL GĦARGĦUR LOCAL COUNCIL

Traffic and Parking Suspension

The Ħal Għargħur Local Council notifies that on Monday, 20th November, 2023 and on Tuesday, 21st November, 2023 from 9.30 a.m. till 2.00 p.m. Triq Fidiel Zarb will be closed to traffic. No parking is allowed on this day during these times.

17th November, 2023

ĦAL TARXIEN LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic

The Ħal Tarxien Local Council notifies that:

In connection with the activity Festa Ħelu that will be held on 25th November, 2023 in Triq Santa Marija, Ħal

2023, il-Kunsill Lokali Tarxien jgħarraf illi fit-termini tal-Avviż Legali 101/97 it-triq li tidher hawn fuq indikata għandha tiġi kklassifikata bħala Żona ta' Rmonk u No Entry kif indikat b'seħħ mis-Sibt, 25 ta' Novembru, 2023

Bis-Saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap 65), il-Kunsill Lokali Tarxien jgħarraf li l-passaġġ u l-parkeġġ tal-vetturi huwa pprojbit fit-triq imsemmija hawn fuq fid-data u ħinijiet indikati

Kull moviment vehikulari (passaġġ u parkeġġ) huwa pprojbit mis-7.00 a.m. sa nofsillejl nhar is-Sibt, 25 ta' Novembru, 2023 fi Triq Santa Marija f'Ħal Tarxien.

Fis-7.00 a.m. se jibda l-armar tal-palk u tal-istalls tal-ħelu u artiġjanat. Parti minn Triq Santa Marija se tkun magħluqa mill-kantuniera ma' Triq it-Tempji Neolitiċi sal-kantuniera ma' Triq Lanzon mis-7.00 a.m. sa nofsillejl. It-triq se tkun aċċessibbli għar-residenti, imma mhux se tkun aċċessibbli għall-vetturi u għat-trasport pubbliku.

Waqt il-ħin tal-attività Festa Ħelu mill-5.00 p.m. sa nofsillejl se jkunu preżenti żewġ uffiċjali tal-LESA għal immaniġġjar tat-traffiku. It-triq mhux se tkun aċċessibbli għar-residenti, għal-vetturi u għat-trasport pubbliku.

Is-17 ta' Novembru, 2023

KUNSILL LOKALI L-FGURA

Sospensjoni tat-Traffiku u Pparkjar

Il-Kunsill Lokali l-Fgura jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 119 tal-2002, Triq Anġlu u Marianna Camilleri u Wesgħa Reggie Miller, se jkunu magħluqa għat-traffiku nhar il-Ġimgħa, 15 ta' Diċembru, 2023 fid-9.30 a.m. u s-Sibt, 16 ta' Diċembru, 2023 f'11.45 p.m.

Ħadd ma jista' jipparkja f'Wesgħa Reggie Miller minn nhar l-Erbgħa, 14 ta' Diċembru, 2023 mid-9.00 a.m. sa nhar it-Tnejn, 18 ta' Diċembru, 2023 sa nofsinhar. Vettur li jibqgħu pparkjati jiġu rmunkati, u ħlas isir min-naħa ta' sid il-vettura.

Is-17 ta' Novembru, 2023

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 7 ta' Diċembru, 2023, għal:

*Avviż Nru. 59. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax (15) -il sena ta' garaxx sal-għoli ta' erbatax (14)-il filata u jinsab fi

Tarxien, the Ħal Tarxien Local Council hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the Street mentioned above is to be classified as a Tow Zone and No Entry as indicated with effect from Saturday, 25th November, 2023.

In virtue of Section 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Chapter 65), the Tarxien Local Council hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through part of the street mentioned above is prohibited on the dates and times indicated.

All traffic movement (transit or parking) is prohibited from 7.00 a.m. till midnight on Saturday, 25th November, 2023 in Triq Santa Marija, Ħal Tarxien.

At 7.00 a.m. works for the assembly of the stage and stalls will start. Therefore, part of Triq Santa Marija will be closed from corner with Triq it-Tempji Neolitiċi to corner with Triq Lanzon and will only be accessible to residents. The transit and stopping of vehicles including public transport through part of the street mentioned above is prohibited on the day and times indicated.

At the time of the activity Festa Ħelu from 5.00 p.m. till midnight, 2 LESA officers will be present for traffic management. The street will not be accessible to residents, transit and stopping of vehicles including public transport.

17th November, 2023

FGURA LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic and Parking

The Fgura Local Council hereby notifies that in terms of Legal Notice 119 of 2002, Triq Anġlu u Marianna Camilleri and Wesgħa Reggie Miller will be closed for transit of vehicles between Friday, 15th December, 2023 at 9.30 a.m. and Saturday, 16th December, 2023 till 11.45 p.m.

Parking will not be permitted in Wesgħa Reggie Miller as from Wednesday, 14th December, 2023 from 9.00 a.m. till Monday, 18th December, 2023 till noon. Cars which remain parked shall be towed at owner's expense.

17th November, 2023

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 7th December, 2023, for:

*Advt No. 59. Lease for a period of fifteen (15) years of a garage at the height of fourteen (14) courses (filati), situated in

Sqaq Sant'Antnin, fi Triq Sant'Antnin, il-Ħamrun kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2015_0036. Dan il-garaxx huwa f'kondizzjoni tale quale u huwa fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija. Dan il-garaxx ma jistax jinxtara bl-iskema tal-garaxxijiet. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €3,900 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u tliet mija ewro (€1,300) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun soġġetta għal drtitt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Sqaq Sant'Antnin, Triq Sant'Antnin, Hamrun as shown edged in red on the plan P.D.2015_0036. This garage's condition is tale quale, in its present state including any latent defects. This premises cannot be bought by the garage scheme. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €3,900 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand and three hundred Euros (€1,300) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

*Avviż Nru. 60. Bejgħ ta' Fond f'Nru. 53, Triq Tonna, Tas-Sliema kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. JO_24_2010. Din il-propjeta hija f'kondizzjoni tale quale u hija fl-istat li tinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €11,243 hekk kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mija u tnejn u sittin elf u mija u ħamsa u tletin ewro (€162,135) ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun soġġetta għal drtitt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

*Advt No. 60. Sale of the Premises at No. 53 Triq Tonna, Sliema as shown edged in red on the plan P.D. JO_24_2010. This property's condition is tale quale, in its present state including any latent defects. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €11,243 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one hundred and sixty-two thousand and one hundred and thirty-five Euros (€162,135) will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

*Avviż Nru. 61. Kiri, għall-perjodu li fadal tal-kirja preżenti li jintemm fil-31 ta' Mejju, 2028, tal-Ħanut vojt tale quale f'Nri. 79/81, Triq Tal-Borg, kantuniera ma' Triq San Ġużepp, Paola kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2008_85. Il-kerrej prezenti ma jridx jibqa' fil-kirja u terz interessat lest li jidħol għar-rimanenti perjodu ta' din il-kirja. Dan it-terz interessat għandu d-dritt tal-ewwel rifjut riżervat favurih skont Artikolu Nru. 3 (1) tal-Avviż Legali Nru. 573.02. L-Offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'Bid-Bond għall-ammont ta' €1,270 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erba' mija u tnejn u għoxrin ewro u erbgħa u sebgħin ċenteżmu (€422.74) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

*Advt No. 61. Lease, for the remaining period of the present lease which ends on the 31st May, 2028, of the bare Shop tale quale No. 79/81,Triq Tal-Borg cornering with Triq San Guzepp, Paola as shown edged in red and in detail on plan P.D.2008_85. The present tenant does not want to remain in the lease and an interested third party is ready to assume the remaining term of this lease. The interested third party has been reserved the right of first refusal as per Article No. 3 (1) of Legal Notice 573.02. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €1,270 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four hundred and twenty-two Euros and seventy-four cents (€422.74) per annum will not be considered. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Dawn l-avviżi qegħdin jiġu ppubblikati bħala stedina għall-pubbliku sabiex jakkwista d-dokumenti tal-offerta online. L-offerenti għandhom jirreferu għall-kundizzjonijiet kollha tad-dokument tal-offerta u huma mitluba li jaqraw sew dawn id-dokumenti. L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu billi tagħżel 'Buy Tender' fuq il-paġna ta' dawn l-offerti fis-sit (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). Il-ħlas ta' ħamsin ewro (€50) għandu jsir permezz tas-sistema online tas-sit tal-Awtorità tal-Artijiet.

*Advertisements appearing for the first time

These adverts are being published as an invitation to the public to acquire tender documents online. The bidders are to refer to all the conditions of the tender document and are invited to carefully read these conditions. Tenders should be submitted only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents, may be obtained by clicking on 'Buy Tender' on the webpage where these tenders are available on (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). A fee of fifty euro (€50) must be paid through the online system of the Lands Authority website.

Is-17 ta' Novembru, 2023

17th November, 2023

GOZO CHANNEL CO. LTD.

Gozo Channel (Operations) Limited jgħarraf illi:

Dokumenti għal sejħa għal l-offerti magħluqin għandhom jintlaqgħu fl-uffiċċju tal-Gozo Channel (Operations) Limited, the Brokerage, Level 2, Triq Santa Martha, Victoria, Gozo, sa nhar it-Tnejn, 11 ta' Dicembru, 2023 sal-10.00 a.m.

Avviż Nru. GCOL C 05/2023. Kiri ta' żona promozzjonali fuq il-Gozo Channel (Operations) Limited MV Malita.

Dawn il-dokumenti għal sejħa għal l-offerti huwa b'xejn u kopja tad-dokumenti għal sejħa għal l-offerti jistgħu jinkisbu mill-indirizz imsemmi hawn fuq jew billi d-dokument jista jinkiseb minn fuq il-website tal-Kumpanija (www.gozochannel.com).

Is-17 ta' Novembru, 2023

KUNSILL MALTI GĦAS-SETTUR TAL-VOLONTARJAT

Il-Kunsill Malti għas-Settur tal-Volontarjat jgħarraf li Għaqda Mużikali Santa Marija qiegħda tħabbar publikazzjoni għal sejħa għal stimi.

Referenza tal-Proġett VOPS A2.04.2023

L-Għaqda Mużikali Santa Marija teħtieġ l-offerta tas-servizzi għax-xiri t'4 bankijiet tax-xogħol (work stations), bħala parti mill-VOPS A2.04.2023.

Dawk interessati huma mistednin jibgħatu email għal l-ispeċifikazzjoni fuq (saintmaryghaxaq@gmail.com)

Is-sottomissjoni tagħlaq – Nhar il-Ħamis, 30 ta' Novembru, 2023.

Dan il-proġett ġie ffinanzjat permezz taI-Voluntary Organisations Project Scheme amministrat mill-Kunsill Malti għas-Settur tal-Volontarjat.

Is-17 ta' Novembru, 2023

KUNSILL MALTI GĦAS-SETTUR TAL-VOLONTARJAT

Il-Kunsill Malti għas-Settur tal-Volontarjat jgħarraf li Għaqda Mużikali Santa Marija qiegħda tħabbar publikazzjoni għall-sejħa għal stimi.

Referenza tal-Proġett VOPS A2.04.2023

L-Għaqda Mużikali Santa Marija teħtieġ l-offerta tas-servizzi għall-manifattura ta' mejda tal-injam maħdum bespoke, bħala parti mill-VOPS A2.04.2023.

GOZO CHANNEL COMPANY LIMITED

Gozo Channel (Operations) Limited, notifies that:

Sealed call for sealed offer documents will be received at Gozo Channel (Operations) Limited, the Brokerage, Level 2, Triq Santa Martha, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 11th December, 2023 for:

Advt. No. GCOL C 05/2023. Leasing of promotional area on board Gozo Channel (Operations) Limited MV Malita.

Call for offers documents are free of charge and copy of call for offers documents can either be collected from the above address or by downloading document from the Company's website (www.gozochannel.com).

17th November, 2023

MALTA COUNCIL FOR THE VOLUNTARY SECTOR

The Malta Council for the Voluntary Sector notifies that the Għaqda Mużikali Santa Marija is requesting a call for quotations.

Project Reference VOPS A2.04.2023

The Għaqda Mużikali Santa Marija needs the services quotations for the provision of 4 workshop benches (work stations), as part of VOPS A2.04.2023.

Prospective bidders are invited to send an email for specification to (saintmaryghaxaq@gmail.com)

Deadline for submissions – On Thursday, 30th November, 2023.

This project has been funded through the Voluntary Organisations Project Scheme managed by the Malta Council for the Voluntary Sector.

17th November, 2023

MALTA COUNCIL FOR THE VOLUNTARY SECTOR

The Malta Council for the Voluntary Sector notifies that the Għaqda Mużikali Santa Marija is requesting a call for quotations.

Project Reference VOPS A2.04.2023

The Għaqda Mużikali Santa Marija needs the services quatations for the bespoke manufacturing of a large working surface wooden table, as part of VOPS A2.04.2023.

Dawk interessati huma mistednin jibgħatu email għall-ispeċifikazzjoniet fuq (saintmaryghaxaq@gmail.com).

Is-sottomissjoni tagħlaq – Nhar il-Ħamis, 30 ta' Novembru, 2023.

Dan il-proġett ġie ffinanzjat permezz taI-Voluntary Organisations Project Scheme amministrat mill-Kunsill Malti għas-Settur tal-Volontarjat.

Is-17 ta' Novembru, 2023

CENTRAL PROCUREMENT U SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement and Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviżi li ġejjin sad-9.30 a.m. tal-Ġimgħa, il-11 ta' Diċembru, 2023. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għall-:

CFT 020-4410/23. Provvista ta' Long term pre-gelled chest electrodes

CFT 009-4411/23. Provvista ta' Portable electronic sphygmomanometer units għal diversi kliniċi

CFT 020-4412/23. Provvista ta' Nerve block needles għal anaesthesia

CFT 021-4413/23. Provvista ta' Tetracosactide (tetracosactrin) 250 micrograms Injection

CFT 020-4414/23. Provvista ta' Live Laboratory Bred Leeches

CFT 020-4415/23. Provvista ta' Bone Fixation Kits PPU

CFT 020-4416/23. Provvista ta' Trans Femoral Left Ventricular Assist Device

CFT 020-4417/23. Provvista ta' Bar code labels

CFT 009-4418/23. Konverżjoni ta' kmamar eżistenti fi storeroom u kappella, inkluż xogħlijiet ta' tlestija, bl-użu ta' żebgħa u varnishes b'impatt ambjentali ridott, fiċ-ċimiterju tad-Duluri fil-Mellieħa

CFT 009-4419/23. Provvista ta' Mineral Wool Ceiling Tiles

CFT 021-4420/23. Provvista ta' Clobetasol Propionate 0.05% Scalp Application

CFT 009-4421/23. Provvediment ta' servizzi ta' manutenzjoni għal sistemi ta' rainwater u ilma tad-drenaġġ fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex

CFT 021-4422/23. Provvista ta' Phenytoin Injections

CFT 021-4423/23. Provvista ta' Suxamethonium Injections

CFT 013-4424/23. Provvista ta' oġġetti tal-istationery inkluż photocopy paper ibbażati fuq virgin fibre li ġej minn

Prospective bidders are invited to send an email for specification to (saintmaryghaxaq@gmail.com).

Deadline for submissions – On Thursday, 30th November, 2023.

This project has been funded through the Voluntary Organisations Project Scheme managed by the Malta Council for the Voluntary Sector.

17th November, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notices will be received till 9.30 a.m. of Friday, 11th December, 2023. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 020-4410/23. Supply of Long term pre-gelled chest electrodes

CFT 009-4411/23. Supply of Portable electronic sphygmomanometer units for various clinics

CFT 020-4412/23. Supply of Nerve block needles for anaesthesia

CFT 021-4413/23. Supply of Tetracosactide (tetracosactrin) 250 micrograms Injection

CFT 020-4414/23. Supply of Live Laboratory Bred Leeches

CFT 020-4415/23. Supply of Bone Fixation Kits PPU

CFT 020-4416/23. Supply of Trans Femoral Left Ventricular Assist Device

CFT 020-4417/23. Supply of Bar code labels

CFT 009-4418/23. Conversion of Existing Rooms into Storeroom and Chapel, including Finishing Works, using Paints and Varnishes with a Reduced Environmental Impact, at Mellieħa Mother of Mercy Cemetery

CFT 009-4419/23. Supply of Mineral Wool Ceiling Tiles

CFT 021-4420/23. Supply of Clobetasol Propionate 0.05% Scalp Application

CFT 009-4421/23. Supply of Provision of maintenance services for rainwater and sewage water systems at Gozo General Hospital

CFT 021-4422/23. Supply of Phenytoin Injections

CFT 021-4423/23. Supply of Suxamethonium Injections

CFT 013-4424/23. Supply of Stationery Items including Photocopy Paper based on virgin fibre stemming from

sorsi maħżuna b'mod legali u sostenibbli (ukoll potenzjalment għandhom persentaġġ ta' fibri rikoverati)

CFT 021-4425/23. Provvista ta' rifaximin 200 or 550mg tabs

CFT 021-4426/23. Provvista ta' Oxytocin and Ergometrine Injections

CFT 021-4427/23. Provvista ta' Ceftazidime 1g injections

CFT 020-4428/23. Provvista ta' Adhesive Remover Spray

Id-dokumenti tal-offerta huma mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

Is-17 ta' Novembru, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Sourcing and Supplies Management) għas-Central Procurement u Supplies Unit fil-Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi s-sottomissjonijiet tal-ERU Competitive Calls għandhom jintlaqgħu sal-10.00 a.m. tat-Tnejn, 20 ta' Novembru, 2023.

ERU1311U23A – Medicinal
ERU1311U23B – Medicinal
ERU1311U23 – Medicinal
ERU1411U23A – Devices
ERU1411U23B – Devices
ERU1411U23C – Medicinal
ERU1411U23D – Medicinal
ERU1411U23E – Medicinal
ERU1411U23 – Devices
ERU1411U23 – Medicinal

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa għal kompetizzjoni għandhom jiġu sottomessi skont l-istruzzjonijiet mogħtija fid-dossier.

Is-17 ta' Novembru, 2023

legally and /or sustainably harvested sources (also potentially containing a percentage of recovered fibres).

CFT 021-4425/23. Supply of rifaximin 200 or 550mg tabs

CFT 021-4426/23. Supply of Oxytocin and Ergometrine Injections

CFT 021-4427/23. Supply of Ceftazidime 1g injections

CFT 020-4428/23. Supply of Adhesive Remover Spray

These tender documents are free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

17th November, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Sourcing and Supplies Management) for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health, notifies that submissions for the below listed ERU Competitive Calls will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 20th November, 2023.

ERU1311U23A – Medicinal
ERU1311U23B – Medicinal
ERU1311U23 – Medicinal
ERU1411U23A – Devices
ERU1411U23B – Devices
ERU1411U23C – Medicinal
ERU1411U23D – Medicinal
ERU1411U23E – Medicinal
ERU1411U23 – Devices
ERU1411U23 – Medicinal

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from the CPSU Website.

Submissions for this call for competition are to be submitted as per instructions given in the dossier.

17th November, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Sourcing and Supplies Management) għas-Central Procurement u Supplies Unit fil-Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi s-sottomissjonijiet tal-ERU Competitive Calls għandhom jintlaqgħu sal-10.00 a.m. tat-Tlieta, 21 ta' Novembru, 2023.

ERU1511U23 – Medicinal
ERU1511U23A – Medicinal
ERU1511U23B – Devices
ERU1511U23C – Devices
ERU1511U23D – Medicinal

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa għal kompetizzjoni għandhom jiġu sottomessi skont l-istruzzjonijiet mogħtija fid-dossier.

Is-17 ta' Novembru, 2023

KUNSILL LOKALI ĦAL LIJA

Il-Kunsill Lokali Ħal Lija jgħarraf illi:

Sad-9.30 a.m. ta' nhar it-Tnejn, 18 ta' Diċembru, 2023, fil-Kunsill Lokali Ħal Lija jintlaqgħu offerti għal:

Avviż Nru. LLC T 06/2023. Offerta ta' servizzi - Manager tal-Kuntratti għall-Kunsill Lokali Ħal Lija.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu mniżżla mill-ePPS (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fis-sit elettroniku u tista' tarahom jew tniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-17 ta' Novembru, 2023

KUNSILL LOKALI Ż-ŻURRIEQ

Il-Kunsill Lokali ż-Żurrieq jgħarraf li:

Sejħiet għall-offerti mill-Kunsill Lokali ż-Żurrieq permezz tal-ePPS sad-9.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 15 ta' Diċembru, 2023, għal:

Avviż Nru. STF67/01/23. Provvista ta' diversi għamara tat-toroq u anċillari - Kunsill Lokali Żurrieq.

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Sourcing and Supplies Management) for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health, notifies that submissions for the ERU Competitive Calls will be received up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st November, 2023.

ERU1511U23 – Medicinal
ERU1511U23A – Medicinal
ERU1511U23B – Devices
ERU1511U23C – Devices
ERU1511U23D – Medicinal

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from the CPSU Website.

Submissions for this call for competition are to be submitted as per instructions given in the dossier.

17th November, 2023

ĦAL LIJA LOCAL COUNCIL

The Ħal Lija Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Ħal Lija Local Council through ePPS, up to 9.30 a.m. on Monday, 18th December, 2023, for:

Advt No. LLC T 06/2023. Services tender – Contracts Manager for the Ħal Lija Local Council.

Tender documents are free of charge and may be downloaded from the ePPS (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the quotation document will be available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

17th November, 2023

ŻURRIEQ LOCAL COUNCIL

The Żurrieq Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Żurrieq Local Council through ePPS, up to 9.30 a.m. of Friday, 15th December, 2023, for:

Advt. No. STF67/01/23. Supply of various street furniture and ancilleries - Żurrieq Local Council.

Avviż Nru. RM67/02/23. Provvista u amministrazzjoni ta' pre-mixed cold asphalt surface repair marterial -Kunsill Lokali Żurrieq.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba/imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-17 ta' Novembru, 2023

Advt. No. RM67/02/23. Provision and administration of pre-mixed cold asphalt surface repair material - Żurrieq Local Council.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

17th November, 2023

KUNSILL LOKALI L-IMTARFA

Il-Kunsill Lokali l-Imtarfa jgħarraf illi:

Sejħiet għall-offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali l-Imtarfa permezz tal-ePPS, sad-9.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 15 ta' Diċembru, 2022, għal:

Avviż Nru. MTFLC /T/01/2023. Ġbir ta' skart goff u WEEE mil-lokalità tal-Imtarfa, bl-użu ta' trasport b'emissjonijiet baxxi.

Avviż Nru. MTFLC/T/002/2023. Tindif, żamma u manutenzjoni ta' ġonna pubbliċi u soft areas fl-Imtarfa bl-użu ta' prodotti u prattiċi li ma jagħmlux ħsara 'l-ambjent.

Id-dokumenti tal-offerta huma bla ħlas u jiġu miksuba, imniżżla u milqugħa BISS minn fuq is-sit elettroniku tal-etenders (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument tal-offerta jittellgħu fis-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

Il-Kunsill Lokali jżomm id-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

Is-17 ta' Novembru, 2023

MTARFA LOCAL COUNCIL

The Mtarfa Local Council notifies that:

Tenders will be received at the Mtarfa Local Council through ePPS, up to 9.30 a.m. on Friday, 15th December, 2023 for:

Advt. No. MTFLC /T/01/2023. Collection of bulky refuse and WEEE from the locality of Mtarfa, using low emission transport.

Advt. No. MTFLC/T/002/2023. Cleaning, upkeep and maintenance of public gardens and soft areas in Mtarfa using environmentally friendly products and practices.

Tender documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the etenders website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the tender document will be uploaded and available to view and download from this same website.

The Local Council reserves the right to refuse any offer, even the most advantageous.

17th November, 2023

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

2298

B'digrieti mogħtija mill-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) fis-17 ta' Ġunju, 2021 u fit-12 ta' Ottubru, 2023, fl-atti tar-Rikors tal-Appell Nru 1201/2019 fl-ismijiet Raymond Mercieca (ID 345954M) għan-nom tas-soċjetà Tri-Mer Services Limited (C36968) bħala trustee ta' Mistral Trust vs Dominique Peter Werner Rudolf Hiltbrunner, detentur tal-Passaport Svizzeru numru X5015911 ordnat is-

By means of decrees delivered by the Court of Appeal (Superior Jurisdiction) dated 17th June, 2021 and 12th October, 2023, in the records of Appeal Application No 1201/2019 in the names Raymond Mercieca (ID345954M) on behalf of Tri-Mer Services Limited (C36968) as trustee of Mistral Trust vs Dominique Peter Werner Rudolf Hiltbrunner, holder of Swiss Passport number X5015911,

segwenti pubblikazzjoni fil-konfront tal-imsemmi konvenut Dominique Peter Werner Rudolf Hiltbrunner a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell Nru 1201/2019 ippreżentat fl-10 ta' Diċembru 2020 fl-ismijiet premessi l-appellant Raymond Mercieca noe ħass ruħu aggravat bis-sentenza tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, tal-25 ta' Novembru, 2020 fl-ismijiet premessi li ċaħdet it-talbiet attriċi bl-ispejjeż kontra l-istess attur, u għalhekk qed jinterponi dan l-appell abbażi ta', inter alia, apprezzament ħażin tal-fatti mill-Ewwel Qorti.

Għaldaqstant l-esponent appellant qiegħed umilment jitlob lil-Onorabbli Qorti tal-Appell jogħġobha tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata mogħtija fil-25 ta' Novembru 2020 fl-ismijiet premessi u tilqa' t-talbiet tal-attur appellant bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-appellat.

Ir-Rikors tal-Appell Nru 1201/2019 fl-ismijiet Raymond Mercieca għan-nom tas-soċjetà Tri-Mer Services Limited bħala trustee ta' Mistral Trust vs Dominique Peter Werner Rudolf Hiltbrunner jinsab ddiferit għall-11 ta' Jannar, 2024, fid-9.15 a.m.

Notifika: Dominique Peter Werner Rudolf Hiltbrunner, Baywaters Apartment 3 Telgħet il-Bajja, San Ġwann.

Reġistru tal-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) illum 15 ta' Novembru 2023

DR FRANCO BONDIN LL.D., M.JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

the court ordered the following publication in regard to the said defendant Dominique Peter Werner Rudolf Hiltbrunner in terms of Article 187(3) et sequitur of Chapter 12 of the Laws of Malta.

By means of an Appeal Application No. 1201/2019 filed on the 10th December 2020 in the names premised above the appellant Raymond Mercieca noe felt aggrieved by the judgement of the First Hall Civil Court, delivered on the 25th November, 2020 in these names, since the judgement dismissed the plaintiff's demands with costs against the same plaintiff, and he is thus filing this appeal on the basis, inter alia, of a wrong evaluation of the facts by the Court of First Instance.

Therefore the exponent appellant is humbly asking this Honourable Court of Appeal to cancel and revoke the judgement appealed delivered on the 25th November 2020 in the above mentioned names and uphold the demands of the plaintiff appellant with costs of both instances against the respondent.

Appeal Application No. 1201/2019 in the names Raymond Mercieca on behalf of the company Tri-Mer Services Limited as trustee of Mistral Trust vs. Dominique Peter Werner Rudolf Hiltbrunner is deferred to 11 January 2024 at 9.15 a.m.

Notification: Dominique Peter Werner Rudolf Hiltbrunner, Baywaters Apartment 3, Telgħet il-Bajja, San Ġwann.

Registry of the Court of Appeal (Superior Jurisdiction) this day, 15th November 2023

DR. FRANCO BONDIN LL.D., M.JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2299

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-8 ta' Awwissu, 2023, fuq rikors ta' D Peak Limited (C12224) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 16 ta' Jannar, 2024, fl-għaxra u nofs ta' filgħodu (10.30 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, Biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-proprjetà hawn taħt deskritti:

Il-fondi mhux uffiċjalment immarkati bin-numru wieħed (1) u bin-numru tnejn (2) li jinsabu fit-tieni sular u għandhom entratura komuni fi Triq il-Marfa, il-Mellieħa, liema entratura hija mmarkata uffiċjalment bin-numru

By decree given by the Civil Court, First Hall, on the 8th August, 2023, on the application of D Peak Limited (C12224) Tuesday, 16th January, 2024, at ten in the morning (10.30 a.m.), has been fixed for the sale by auction to be held in Room Number 78, Nearby the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika,Valletta, of the said property:

The tenements unofficially marked with the number one (1) and with the number two (2) situated on the second floor and have a common entrance in Triq il-Marfa, Mellieħa, which entrance is officially marked with the number twenty

għoxrin (20) bl-arja relattiva usquead inferos, liberi u franki kif ukoll tal-fondi numru tmintax (18), dsatax (19), wieħed u għoxrin (21), tnejn u għoxrin (22) Triq il-Marfa, Il-Mellieħa, bl-arja relattiva tagħhom usque ad coelum u bis-sottoswol u pedamenti relattivi usque ad inferos, liberi u franki liema propjetà s-soċjetà D Peak Limited akkwistat b'kuntratt tal-wieħed u għoxrin ta' Lulju tas-sena elfejn u sittax (21/7/2016) fl-atti tan-Nutar Dott. George Spiteri Debono stmati li jiswew tliet miljuni mitejn u ħamsin elf ewro (€3,250,000) u bil-parteċipazzjoni ta' oblaturi estranei.

L-imsemmija proprjetà tappartjeni lil D Peak Limited bin-numru tar-reġistrazzjoni C12224 għandha sehem ta' disa' parti minn ħdax-il parti (9/11), Forcas & Sons Limited bin-numru tar-reġistrazzjoni C66055 li għandha sehem ta' wieħed minn ħdax-il parti (1/11) u Decas Ltd bin-numru tar-reġistrazzjoni C66054 li għandha sehem ta' wieħed minn ħdax-il parti (1/11).

N.B. L-imsemmija proprjetà tinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 33/23 u wara sentenza mogħtija fit-tletin ta' Mejju tas-sena elfejn tlieta u għoxrin (30.5.2023) mill-Onor. Imħallef Joanne Vella Cuschieri, Rikors bin-numru mitejn erbgħa u tletin tas-sena elfejn u sbatax (234/2017) fl-ismijiet D Peak Limited (C12224) vs Anthony Mifsud (KI 856597M) et.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ġimgħa, 10 ta' Novembru, 2023

MARVIC FARRUGIA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

(20) with its own relative airspace usquead inferoes, free and unencumbered as well as of the tenements number eighteen (18), nineteen (19), twenty one (21), twenty two (22) Triq il-Marfa, Mellieħa, with their own relative airspace usque ad coelum and with the relative subterrain and foundations usque ad inferos, free and unencumbered which property the society D Peak Limited acquired by contract dated twenty first of July of the year two thousand and sixteen (21/7/2016) in the acts of Notary Dr George Spiteri Debono valued at three million and two hundred and fifty thousand euro (€3,250,000) with the participation of extraneous bidders.

The said property belongs to D Peak Limited with the registration number C12224 which has nine shares out of evelen (9/11), Forcas & Sons Limited with the registration number C66055 which has one eleventh (1/11) share and Decas Ltd with the registration number C66054 which has one eleventh (1/11) share.

N.B. The said property will be sold as described in the acts of the judicial sales number 33/23 and after a judgement given on the thirtieth of May of the year two thousand and twenty-three (30.5.2023) by the Honourable Judge Joanne Vella Cuschieri, Application number two hundred and thirty-four of the year two thousand and seventeen (234/2017) in the names D Peak Limited (C12224) vs Anthony Mifsud (ID I856597M) et.

Registry of the Superior Courts, this Friday, 10th November, 2023

MARVIC FARRUGIA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2300

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-25 ta' Settembru, 2023, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt u dan ai termini tal-artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

B'digriet mogħti fis-25 ta' Settembru, 2023, ġie ordnat li jintgħażel kuratur deputat skont il-liġi sabiex jirrappreżenta lill-persuna jew persuni mhux magħrufa intitolati għall-ħlas taċ-ċens perpetwu tal-immobbli hawn taħt deskritt fl-atti taċ-ċedola ta' depożitu u fidi ta' ċens bin-numru 341/2023 fl-ismijiet Anthony Buttigieg et vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżenta lill-persuna jew persuni mhux magħrufa intitolati għall-ħlas taċ-ċens perpetwu tal-immobbli

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Executive Officer of the Magistrates' Court (Gozo)

It is hereby declared that by a decree given on the 25th of September, 2023, the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the extract reproduced below in terms of article 931 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure.

By a decree given on the 25th of September, 2023, it was ordered that a deputy curator be chosen according to the law to represent the unknown person or persons entitled to the payment of the perpetual ground rent of the immovable below described in the schedule of deposit and redemption of ground rent bearing number 341/2023 in the names Anthony Buttigieg et vs Deputy Curators in order to represent the unknown person or persons entitled

hawn taħt deskritt, liema ċedola ġiet ippreżentata fil-22 ta' Settembru, 2023, fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, u fl-attijiet l-oħrajn kollha relattivi u sussegwenti.

Iċ-ċedola taqra hekk:

Illi l-esponenti jippossjedu pro indiviso porzjon art magħrufa bħala 'Tal-Qortin' sive 'Tal-Imsaqfiet' sive 'Ta' Martina' fi Triq il-Qortin, in-Nadur, Għawdex, tal-kejl ta' ċirka 301.6 m.k. konfinanti mix-Xlokk ma' Triq il-Qortin, mill-Grigal ma' beni ta' Giuseppi Sammut jew l-aventi kawża tiegħu, u mill-Majjistral ma' beni ta' Salvu Muscat, jew irjieħ aktar korretti, murija aħjar markata bil-kulur aħmar fuq il-pjanta u site-plan annessa u markata 'A';

Illi l-art ipperveniet lill-esponenti mill-eredità ta' missierhom Joseph Buttigieg li miet fl-14 ta' Marzu, 2014. L-art kienet ġiet assenjata lill-imsemmi Joseph Buttigieg b'diviżjoni li saret fl-atti tan-Nutar Silvio Hili tat-13 ta' Frar, 2001;

Illi l-art kienet ġiet akkwistata b'subċens minn missieru Franġisku Buttigieg b'kuntratt ta' subkonċessjoni enfitewtika perpetwa tas-7 ta' Frar, 1948, atti n-Nutar Giuseppe Cauchi, versu s-subċens annwu u perpetwu ta' Lm2.32.5, liema subċens kien ġie mifdi minn missier l-esponenti u ħutu eredi ta' Franġisku Buttigieg permezz ta' ċedola ta' depożitu u kontestwali fidì ta' subċens numru 1/1984 fit-30 ta' Diċembru, 1983;

Illi l-esponenti jixtiequ jifdu ċ-ċens oriġinali li ma jeċċedix Lm3.00 pari għal €7 fis-sena u in perpetwu fil-konfront tal-padrun dirett li mhux magħruf lilhom, u permezz ta' din iċ-ċedola qegħdin jipprevalixxi ruħhom mid-dritt mogħti lilhom bil-liġi u jifdu dan iċ-ċens ai termini tal-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili, u b'hekk jilliberaw l-art minn kwalunkwe piż u gravam. Stante li d-direttarju jew direttarji huma persuni mhux magħrufa lill-esponenti, il-fidwa qiegħda ssir fil-konfront ta' kuraturi deputati nominati sabiex jirrappreżentaw lid-direttarju jew direttarji li għandhom il-jedd għal dan il-ħlas tal-fidwa taċ-ċens;

Illi huma dovuti wkoll l-aħħar ħames skadenzi taċ-ċens li jammontaw għal €35;

Illi l-ammont ta' €7 kapitalizzat bir-rata perċentwali ta' 5% skont il-liġi jammonta għal €140.

Għaldaqstant, l-esponenti jadixxi bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti u jiddepożita taħt l-awtorità tagħha għal

to the payment of the perpetual ground rent of the property described below, which schedule of deposit was filed on the 22nd of September, 2023, in the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, and in all other relative and subsequent acts.

The schedule of deposit reads thus:

Whereas the applicants own pro indiviso a portion of land known as 'Tal-Qortin' sive 'Tal-Imsaqfiet' sive 'Ta' Martina' in Triq Il-Qortin, Nadur, Gozo, measuring circa 301.6m2 bounded from the southeast by Triq il-Qortin, from the northeast by the property of Giuseppi Sammut or his successors, and from the northwest by the property of Salvu Muscat, or more correct boundaries, as better shown marked in red colour on the plan and site-plan attached and marked 'A';

Whereas this land devolved unto the applicants from the inheritance of their father Joseph Buttigieg who died on the 14th of March, 2014. The land had been assigned to the said Joseph Buttigieg by means of a deed of partition made in the records of the Notary Silvio Hili of the 13th of February, 2001;

Whereas the land had been acquired by sub ground rent from his father Franġisku Buttigieg by means of a deed of perpetual sub ground rent of the 7th of February, 1948, in the records of Notary Giuseppe Cauchi, in consideration of the annual and perpetual sub ground rent of Lm2.32.5, which sub ground rent was redeemed by the applicants' father and his siblings, heirs of Franġisku Buttigieg, by means of a schedule of deposit and contextual redemption of sub ground rent number 1/1984 on the 30th of December, 1983;

Whereas the applicants wish to redeem the original ground rent that does not exceed Lm3.00 equivalent to €7 annually and in perpetuity against the direct owner who is unknown to them, and through this schedule of deposit they are availing themselves of the right accorded to them by law and thus they redeem this ground rent in terms of article 1501 of the Civil Code, thus freeing the land from any burden and encumbrance. Since the director or directors are persons unknown to the applicants, the redemption is being made against deputy curators nominated to represent the director or directors who have the right to this payment of the redemption of the ground rent;

Whereas the last five arrears are also due, amounting to €35;

Whereas the amount of €7 capitalized at the percentage rate of 5% according to law amounts to €140.

Therefore, the applicants, with respect, are having recourse to this Honourable Court and deposit under its

kull fini u effett tal-liġi favur l-intimat nomine s-somma komplessiva ta' €175, liema depożitu jirrappreżenta inkwantu għas-somma ta' €35 il-ħlas tal-aħħar ħames skadenzi taċ-ċens filwaqt li s-somma ta' €140 il-fidwa taċ-ċens annwu u perpewtu ta' €7 kapitalizzat bir-rata perċentwali ta' 5% skont il-liġi, liema depożitu jkun jista' jiġi liberament żbankat minn min għandu jedd għalih skont il-liġi wara li tiġi mħollija debita riċevuta skont il-liġi.

Inti, uffiċjal eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) għal daqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq imsemmija, bix-xhieda tal-Maġistrat Dott. Brigitte Sultana, LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 25 ta' Settembru, 2023

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

MARGARET DE BATTISTA
Assistent Reġistratur, għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

authority for all purposes and effects of the law in favour of the respondent nomine the global sum of €175, which deposit represents as to the sum of €35 the payment of the last five arrears, while the sum of €140 being the redemption of the annual and perpetual ground rent of €7 capitalized at a percentage rate of 5% according to law, which deposit can be freely disbursed by those who have a right to it according to law after due receipt is tendered according to law.

You, executive officer of the Court of Magistrates (Gozo) are therefore ordered to affix an official copy of this notice at the entrance of this Court and thereby summon anyone who wants to act as a curator to appear within a period of six (6) days in this Registry and make a note declaring that he so wishes.

You are also ordered to inform each and every one that if they do not make this declaration within the time given above, this Court will proceed to choose a curator of the office. And after you have done this, or if you encounter any obstacle in the execution of this order, you should inform this Court.

Given by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, mentioned above, with the testimony of Magistrate Dr Brigitte Sultana, LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl., a Magistrate of the aforementioned Court.

Today the 25th of September, 2023

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section

MARGARET DE BATTISTA
Assistant Registrar, for the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

2301

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, fis-16 ta' Ottubru, 2023, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-artiklu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, Kapitlu 12 tal-liġijiet ta' Malta.

Bandu għall-kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-uffiċjal eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

B'digriet mogħti fis-16 ta' Ottubru, 2023, ġie ordnat li jintgħażel kuratur deputat skont il-liġi sabiex jirrappreżenta

By a decree given by the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, on the 16th of October, 2023, the publication of the extract which appears below was ordered for the purposes of notification according to the article 931(3) of the Code of Organization and Civil Procedure, Cap. 12 of the laws of Malta.

Banns for curators

Republic of Malta

To the executive officer of the Court of Magistrates (Gozo)

By a decree given on the 16th of October, 2023, it was ordered that a deputy curator be chosen according to the

lill-eredi mhux magħrufa ta' Victor Mercieca, detentur tal-karta tal-identità numru 37461G fl-atti tar-rikors ġuramentat numru 62/2023 BS fl-ismijiet 'Elzan Properties Limited versus sabiex jirrappreżenta lill-eredi mhux magħrufa ta' Victor Mercieca, detentur tal-karta tal-identità numru 37461G', ippreżentat fit-22 ta' Mejju, 2023, fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, u fl-atti l-oħrajn kollha relattivi u sussegwenti. Fl-imsemmi rikors ġuramentat qed jiġi mitlub sabiex il-Qorti tordna lill-intimat nomine jersaq għall-pubblikazzjoni tal-att ta' trasferiment favur ir-rikorrenti tal-porzjon art imsejħa Ta' Betrija fil-limiti tax-Xagħra, Għawdex.

Inti għaldaqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Maġistrat Dott. Brigitte Sultana LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 16 ta' Ottubru, 2023

Dr Brigitte Sultana
Maġistrat

MARGARET DE BATTISTA
Assistent Reġistratur

law to represent the unknown heirs of Victor Mercieca, holder of the identity card number 37461G in the acts of the sworn application number 62/2023 BS in names 'Elzan Properties Limited versus deputy curator to represent the unknown heirs of Victor Mercieca, holder of identity card number 37461G', filed on the 22nd of May, 2023, in the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, and in all other relative and subsequent acts. In the aforementioned sworn application it is being requested that the Court order the respondent nomine to come forward for the publication of the deed of transfer in favour of the applicant of the portion of land called Ta' Betrija within the limits of Xagħra, Gozo.

You are therefore ordered to affix an official copy of this notice at the entrance of this Court and hereby summon anyone who wants to enter as curator to appear within six (6) days in this Registry and makes a note declaring that he agrees to this.

You are also ordered to inform one and all that if they do not make this declaration within the time given above, this Court will proceed to choose a curator of the office. And after you have done this, or if you encounter any obstacle in the execution of this order, you should inform this Court.

Given by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, mentioned above with the testimony of the Magistrate Dr Brigitte Sultana, LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl., a Magistrate of the aforementioned Court.

This 16th October, 2023

Dr Brigitte Sultana
Magistrate

MARGARET DE BATTISTA
Assistant Registrar

2302

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim' Awla, fis-7 ta' Novembru 2023, fl-atti tas-Subbasta (Immobbli) Rikors Nru:65/2019, fl-atti taċ-Ċedoli ta' Depożitu Nru:1290/2023 li ġie ppreżentat fis-7 ta' Settembru, 2023, fl-ismijiet: Zammit George et vs Zammit Alfred et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni a tenur tal-Artikolu 416(1) et seq. tal-Kap.12. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tordna l-ftuħ tal-Konkors tal-Kredituri, ai termini tal-Artiklu 416 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap.12), fuq id-depożitu li sar permezz taċ-ċedoli ta' depożitu hawn fuq imsemmija. Għaldaqstant, kull min jista' jkollu interess għandu iġib il-quddiem il-jeddijiet tiegħu fi żmien xahar mid-data tal-pubblikazzjoni.

By decree issued by the Civil Court, First Hall, on the 7th November 2023, in the acts of Sale by Auction (Immovable Property) Application No:65/2019, in the records of the Schedules of Deposit No:1290/2023, which was presented on the 7th September, 2023, in the names: Zammit George et vs Zammit Alfred et, the following publication was ordered pursuant to Article 416(1) et seq. of Chapter 12. The applicant asked this Honourable Court to, among others: Order that proceedings be initiated for the ranking of claims, in terms of Article 416 of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12), on the deposits made through the Schedules of Deposit mentioned above. Moreover, anyone who may have an interest must bring forward their rights within one month from the date of pubblication.

Is-Seduta fl-ismijiet imsemmija hawn fuq hija differita ghat-23 ta' Jannar, 2024 fl-09.45 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 14 ta' Novembru, 2023.

CARMEL ABELA. M.SC. IN MANAGEMENT. D.P.A; DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The Hearing in the names mentioned above is adjourned to 23rd January, 2024 at 09.45 a.m.

Register of the Superior Courts, today, 14th November, 2023.

CARMEL ABELA. M.SC. IN MANAGEMENT. D.P.A; DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2303

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti, Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja, fis-17 ta' Ottubru 2023, Rikors numru 1777/2023, minn Jean Pierre Spiteri et fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur Josephine Spiteri, mart id-decujus fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż u r-rimanenti nofs (1/2) indiviż favur Jean Pierre Spiteri bin id-decujus is-suċċessjoni ta' Alfonso Spiteri, żewġ Josephine Spiteri nèe Pace, iben il-mejtin Giovanni Spiteri u Angela Spiteri nèe Mula, imwieled Ħal Għargħur, Malta, kien residenti Xagħra, Għawdex, Malta u miet l-Imsida, Malta fil-31 ta' Lulju 2023 ta' 76 sena u li kellu karta tal-identità numru 0195947(M).

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 15 ta' Novembru, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 17th October, 2023, Application number 1777/2023, by Jean Pierre Spiteri et whereby they requested that it be declared open in favour of Josephine Spiteri, wife of the decujus in the quota of one half (1/2) undivided share and the remaining one half (1/2) undivided share in favour of Jean Pierre Spiteri son of the decujus the succession of Alfonso Spiteri, husband of Josephine Spiteri nèe Pace, son of the late Giovanni Spiteri and Angela Spiteri nèe Mula, born in Ħal Għargħur, Malta, resided in Xagħra, Gozo, Malta and died in Imsida, Malta on the 31st July 2023 aged 76 and who held identity card number 0195947(M).

Wherefore, any person who believes to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 15th November, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

2304

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti, Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja, fis-16 ta' Ottubru 2023, Rikors numru 1772/2023, minn John Vella et fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur John Vella missier id-decujus u favur Josephine sive Josette Vella oħt id-decujus fi kwota ta' nofs (/1/2) indiviż kull wieħed u waħda minnhom is-suċċessjoni ta' Mary Rose Vella, xebba, bint John Vella u Josephine Vella nèe Busuttil, imwielda Birkirkara, kienet toqgħod Birkirkara u mietet l-Imsida, Malta fit-23 ta' Lulju 2023 ta' 58 sena u li kellha karta tal-identità numru 0596064(M).

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 16th October, 2023, Application number 1772/2023, by John Vella et whereby they requested that it be declared open in favour of John Vella, father of the decujus and in favour of Josephine sive Josette Vella sister of the decujus in the quota of one half (1/2) undivided share each one of them the succession of Mary Rose Vella, unmarried, daughter of John Vella and Josephine Vella nèe Busuttil, born in Birkirkara, resided in Birkirkara and died in Imsida, Malta on the 23rd July 2023 aged 58 and who held identity card number 0596064(M).

Wherefore, any person who believes to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said

b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 15 ta' Novembru, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 15th November, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

2305

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-31 ta' Lulju, 2023, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et seq tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' Mohamad Bashar.

Go plc (C 22334) ta' GO, Triq Fra Diegu, Il-Marsa MRS 1501, ippreżentat Talba, fil-25 ta' Lulju, 2023, fejn talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Mohamad Bashar (KI 112388A) ta' 9, Rose Marie, Flat 5, Triq il-Monsinjur De Piro, Hamrun, HMR 1890, sabiex jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2560.95 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż numru 250/2023IS) hija differita għat-23 ta' Novembru, 2023, fis-1.00p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum l-15 ta' Novembru, 2023.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 31st July, 2023, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service on the respondent Mohamad Bashar in terms of Article 187(3) et seq of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C 22334) of GO, Triq Fra Diegu, Marsa MRS 1501, filed a Claim on the 25th July, 2023, whereby they asked the Tribunal to condemn Mohamad Bashar (ID 112388A) of 9, Rose Marie, Flat 5, Triq il-Monsinjur De Piro, Hamrun, HMR 1890, to pay the plaintiff company the sum of €2560.95 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim number 250/2023IS) is deferred on the 23rd November, 2023, at 1.00p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 15th November, 2023.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2306

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-8 ta' Awwissu, 2023, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et seq tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' Claudio Andres Olate Donoso.

Go plc (C 22334) ta' GO, Triq Fra Diegu, Il-Marsa MRS 1501, ippreżentat Talba, fil-25 ta' Lulju, 2023, fejn talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Claudio Andres Olate Donoso (KI 214716A) ta' Sunrise Court, Flat 4, Triq in-Nigem Ħal Għaxaq, GXQ 1532, sabiex jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €4465.93 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 8th August, 2023, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service on the respondent Claudio Andres Olate Donoso in terms of Article 187(3) et seq of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C 22334) of GO, Triq Fra Diegu, Marsa MRS 1501, filed a Claim on the 25th July 2023, whereby they asked the Tribunal to condemn Claudio Andres Olate Donoso (ID 214716A) of Sunrise Court, Flat 4, Triq in-Nigem, Ħal Għaxaq, GXQ 1532, to pay the plaintiff company the sum of €4465.93 which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż numru 249/2023CL) hija differita għad-29 ta' Novembru, 2023, fis-1.00p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum l-15 ta' Novembru, 2023.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs and legal interests.

The case (Claim number 249/2023CL) is deferred on the 29th November, 2023, at 1.00p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 15th November, 2023.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2307

B'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-31 ta' Mejju, 2023, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et seq tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12) fil-konfront ta' Martinez Gustavo Adolfo.

Go plc (C 22334) ta' GO, Triq Fra Diegu, Il-Marsa MRS 1501, ippreżentat Talba, fit-23 ta' Mejju, 2023, fejn talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Martinez Gustavo Adolfo (KI 55040A) ta' Valley View, Flat 2, Triq il-Mensija, San Giljan, sabiex jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2556.60 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (Avviż numru 187/2023SFJ) hija differita għat-28 ta' Novembru, 2023, fin-12.30p.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum l-15 ta' Novembru, 2023.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By a decree of the Small Claims Tribunal of the 31st May, 2023, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service on the respondent Martinez Gustavo Adolfo in terms of Article 187(3) et seq of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C 22334) of GO, Triq Fra Diegu, Marsa MRS 1501, filed a Claim on the 23rd May 2023, whereby they asked the Tribunal to condemn Martinez Gustavo Adolfo (ID 55040A) of Valley View, Flat 2, Triq il-Mensija, San Giljan, to pay the plaintiff company the sum of €2556.60 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim number 187/2023SFJ) is deferred on the 28th November, 2023, at 12.30p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 15th November, 2023.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2308

Permezz ta' digriet mogħti fis-6 ta' Ottubru 2023, mill-Bord li Jirregola l-Kera fl-atti tar-rikors fl-ismijiet Angela Muscat et vs Dr Reno Borg et, Rikors Nru 403/2022JG, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Dr Reno u Anna konjugi Borg a tenur tal-Artikolu 187(3) et seq tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Permezz ta' rikors fl-ismijiet Angela Muscat (KI 389665M), Angelo Borg (KI 515775M), Claudine Borg (KI 3180M), Cathrine Cortis (KI 154748M), Francis Borg (KI 163453M), Maria Tereża Borg (KI 0550931M), Raymond Borg (KI 745655M), Mary Mifsud (KI 418457M) u Carmen Borg (KI 614763M) vs Dr Reno u Anna konjugi Borg ppreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera, fit-13 ta' Mejju, 2022, ir-rikorrenti Angela Muscat et talbu lil dan l-Onorabbli Bord, sabiex:

By means of a decree of the 6th October 2023 of the Rent Regulation Board, in the records of the Application in the names Angela Muscat et vs Dr Reno Borg et, Application Number 403/2022JG, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondents Dr Reno and Anna spouses Borg in terms of Article 187(3) et seq of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12).

By means of an application in the names Angela Muscat (ID 389665M), Angelo Borg (ID 515775M), Claudine Borg (ID 3180M), Cathrine Cortis (ID 154748M), Francis Borg (ID 163453M), Maria Tereża Borg (ID 0550931M), Raymond Borg (KI 745655M), Mary Mifsud (ID 418457M) and Carmen Borg (ID 614763M) vs Dr Reno and Anna spouses Borg filed before the Rent Regulation Board, on the 13th May, 2022, the applicant Angela Muscat et requested this Honourable Board so that:

Jirrevedi l-kera attwali fl-ammont ta' €349.50 kull sena għal ammont li ma' jeċċedix it-2% fis-sena tal-valur liberu u frank fis-suq miftuħ tal-fond mikri u ċioè l-fond 246, Triq San Giljan, Birkirkara.

Konsegwentement jordna lill-intimati sabiex jibdew jħallsu lill-esponenti l-ammont ta' kera hekk rivedut kull sena b'effett mill-1 ta' April, 2022 u dana bla ebda preġudizzju għal dak li jiddisponi s-subinċiż (7) tal-artikolu 12B tal-Kap 158 tal-Liġijiet ta' Malta.

Jistabilixxi kwalsiasi kundizzjonijiet oħra tal-kera li jistgħu jkunu meħtiega u desiderabbli skont iċ-ċirkostanzi.

Salv kull provvediment ieħor li dan l-Onorabbli Bord jogħġbu jagħti u bl-ispejjeż kontra l-intimati minn issa nġunta għas-subizzjoni.

Rikorrenti: 27, Ruan Triq ta' Gawdieri, San Ġwann

Intimati: 246, Triq San Ġiljan, Birkirkara.

Ir-rikors fl-ismijiet Angela Muscat vs Dr Reno Borg et, rikors numru 403/2022JG jinsab differit għad-29 ta' Novembru 2023 fid-9.15a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 15 ta' Novembru 2023.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

1. Revise the actual rent in the amount of €349.50 per year for an amount not exceeding 2% per year of the free and unencumbered open market value of the leased premises and namely the premises 246, Triq San Giljan, Birkirkara.

2. Consequently order the respondents to start paying the applicants the amount of rent thus revised every year with effect from the 1st April, 2022 and this without prejudice to that provided by subsection (7) of Article 12B of Cap 158 of the Laws of Malta.

3. Establish any other conditions of rent which may be necessary and desiderable according to circumstances.

Saving any other provision that this Honourable Board is pleased to give and with costs against the respondents from now summoned so that a reference to their oath be made.

Applicant: 27, Ruan, Triq ta' Gawdieri, San Ġwann.

respondent: 246 Triq San Ġiljan, Birkirkara

The application in the names Angela Muscat et vs Dr Reno Borg et Application Number 403/2022JG has been postponed for hearing to the 29th November 2023 at 9.15a.m.

Registry of the Superior Courts, today 15th November 2023.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2309

B'dan l-avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti, Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja, fl-25 ta' Settembru 2023, Rikors numru 1685/2023, minn Josephine Galea fejn talbet li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħha s-suċċessjoni ta' Antoinette Testa nèe Portelli, armla ta' Dennis Testa, bint il-mejtin Paul Portelli u Mary Portelli nèe Fenech, imwielda l-Ħamrun, Malta, kienet residenti Ħ'Attard, Malta u mietet l-Imsida, Malta fit-30 ta' Ġunju 2023 ta' 70 sena u li kellha karta tal-identità numru 072253(M).

Għaldaqstant, kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu u l-avviżi skont il-liġi.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, Sezzjoni ta' Ġuriżdizzjoni Volontarja

Illum 15 ta' Novembru, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an application filed in the Civil Court of Voluntary Jurisdiction Section, on the 25th September, 2023, Application number 1685/2023, by Josephine Galea whereby she requested that it be declared open in her favour the succession of Antoinette Testa nèe Portelli, widow of Dennis Testa, daughter of the late Paul Portelli and Mary Portelli nèe Fenech, born in Ħamrun, Malta, resided in Ħ'Attard, Malta and died in Imsida, Malta on the 30th June 2023 aged 70 and who held identity card number 072253(M).

Wherefore, any person who believes to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns and notices according to law.

Registry of the Civil Court, Voluntary Jurisdiction Section

Today 15th November, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Court and Tribunals

2310

Avviż skont l-artikolu 495A(3) tal-Kodiċi Ċivili maħruġ mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ġurisdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

Rikors ai termini tal-Artikolu 495A tal-Kodiċi Ċivili (Kapitolu XXVI)

Rikors Numru 3/2023 (BS)

Fl-ismijiet:

Mikelina Buttigieg (karta tal-identità numru 58957G) ta' 31, Triq San Bert, Xewkija, Għawdex

George Xuereb (karta tal-identità numru 34456G) ta' Sugar Range, Triq ta' Xurdin, Nadur, Għawdex

Maria Xuereb (karta tal-identità numru 27560G) ta' 21, Triq il-Madonna tal-Ħniena, Xewkija Għawdex

Tania Xuereb (karta tal-identità numru 42650G) ta' 38, Triq Vittorio Cassar, Birkirkara, Malta

Nazzareno Xuereb (karta tal-identità numru 27355G) ta' 116, Triq il-Knisja, Għarb, Għawdex

Rita Camilleri (karta tal-identità numru 46362G) ta' 10, Triq Binġemma, Nadur Għawdex

L-imsemmija Mikelina Buttigieg oltre' f'isimha propju qed tidher ukoll għan-nom u in rappreżentanza tal-imsiefer Angelo Xuereb (karta tal-identità numru 14659G), tal-imsiefer Carmelo sive Charlie Xuereb (karta tal-identità numru 40051G) u tal-imsiefra Helen Azzopardi (karta tal-identità numru 73452G)

Angelo Camilleri (karta tal-identità numru 13561G) ta' 10, Triq Binġemma, Nadur Għawdex

u Frankie Camilleri (karta tal-identità Numru 17192G) għal kull interess li jista' jkollu Rivaldo Court, Flat D, Triq San Blas, Nadur Għawdex

vs

Andrew Xuereb, ta' Sydney House, Triq Ġnien Xibla, Xagħra, Għawdex

Maria Xuereb, ta' Sydney House, Triq Ġnien Xibla, Xagħra, Għawdex

Notice in terms of article 495A(3) of the Civil Code issued by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section

In the Court of Magistrates (Gozo)

Superior Jurisdiction, General Section

Application in terms of Article 495A of the Civil Code (Chapter XXVI)

Application Number 3/2023 (BS)

In names:

Mikelina Buttigieg (identity card number 58957G) of 31, Triq San Bert, Xewkija, Gozo

George Xuereb (identity card number 34456G) of Sugar Range, Triq ta' Xurdin, Nadur, Gozo

Maria Xuereb (identity card number 27560G) of 21, Triq il-Madonna tal-Ħniena, Xewkija Gozo

Tania Xuereb (identity card number 42650G) of 38, Triq Vittorio Cassar, Birkirkara, Malta

Nazzareno Xuereb (identity card number 27355G) of 116, Church Street, Għarb, Gozo

Rita Camilleri (identity card number 46362G) of 10, Binġemma Street, Nadur Gozo

The said Mikelina Buttigieg in her own name is also appearing on behalf and in representation of Angelo Xuereb (identity card number 14659G) who lives abroad, Carmelo sive Charlie Xuereb (identity card number 40051G) who lives abroad, and Helen Azzopardi (identity card number 73452G) who lives abroad.

Angelo Camilleri (identity card number 13561G) of 10, Binġemma Street, Nadur Gozo

and Frankie Camilleri (identity card number 17192G) for any interest he may have, Rivaldo Court, Flat D, Triq San Blas, Nadur Gozo may have

vs

Andrew Xuereb, of Sydney House, Triq Ġnien Xibla, Xagħra, Gozo

Maria Xuereb, of Sydney House, Triq Ġnien Xibla, Xagħra, Gozo

Dolores Xuereb, (karta tal-identità numru. 13932G), ta' 11, Triq il-Madonna tal-Ħniena, Xewkija, Għawdex

Pauline Vella ta' 7B, Triq l-Imġarr, Xewkija, Għawdex

Mario Xuereb ta' Casa Marie Marie, Triq Papa Pija 9, Qala Għawdex

Anthony Xuereb, 13, Triq il-Benneja, Xewkija, Għawdex

Michael Xuereb, 15, Triq Binġemma, Nadur Għawdex

Maria Rita sive Marita Scicluna, 62, Madonna ta' Pinu, Triq il-Fuħħar, Mosta, Malta

Salvina Bajada, 27, Triq il-Latini, Għajnsielem, Għawdex

Carmelo Xuereb, Saint Peter and Saint Paul, Triq il-Qija, Għajnsielem Għawdex

Jane Xuereb, 51, Triq il-Madonna taċ-Ċiċri, Żebbuġ, Għawdex

Emanuel Xuereb, 48, Triq in-Naġġara, Xewkija Għawdex

Maria Zammit, 'Horizon Restaurant', Triq il-Qolla, Marsalforn, Għawdex

L-Avukata Dottoressa Deborah Camilleri li b'digriet tal-15 ta' Novembru 2023 ġiet nominata kuratriċi deputata sabiex tirrappreżenta lill-imsiefra Bertina Xuereb, Helen Xuereb u Joseph Xuereb

Rikors tal-imsemmija Mikelina Buttigieg et

Jesponu bil-qima:

1. Illi permezz ta' kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Grech datat nhar l-erbgħa u għoxrin (24) ta' Mejju tas-sena elf disgħa mija u sitta u ħamsin (1956), Ġanni Xuereb iben Ġużepp, Ġanni Xuereb, iben Michele u Salvu Xuereb xtraw fi kwoti u indaqs u indiviżi bejniethom il-kamra mmarkata numru tnax (12), Triq Manuel De Vilhena, Għajnsielem, Għawdex.

2. Illi permezz ta' att ta' nhar is-sitta u għoxrin (26) ta' Mejju tas-sena elfejn u tnejn u għoxrin (2022), Gianni Xuereb iben Guseppe, biegħ is-sehem tiegħu ta' wieħed minn tlieta (1/3) lil Angelo u Rita konjuġi Camilleri.

3. Illi Salvu sive Salvatore Xuereb miet fit-tnejn (2) ta' Ottubru tas-sena elfejn u ħamsa (2005) u wirtuh ħdax-il uliedu, Mikelina Buttigieg, George Xuereb, Maria Xuereb, Angelo Xuereb, Carmelo Xuereb, Tania Xuereb, Helen Azzopardi, Nazzareno Xuereb, Rita Camilleri, Andrew Xuereb u Joseph Xuereb. Illi wieħed minn dawn u ċioè

Dolores Xuereb, (identity card number 13932G), of 11, Triq il-Madonna tal-Ħniena, Xewkija, Gozo

Pauline Vella of 7B, Imġarr Street, Xewkija, Gozo

Mario Xuereb of Casa Marie Marie, 9 Papa Pija Street, Qala Gozo

Anthony Xuereb, 13, Triq il-Benneja, Xewkija, Gozo

Michael Xuereb, 15, Binġemma Street, Nadur Gozo

Maria Rita sive Marita Scicluna, 62, Madonna ta Pinu, Triq il-Fuħħar, Mosta, Malta

Salvina Bajada, 27, Triq il-Latini, Għajnsielem, Gozo

Carmelo Xuereb, Saint Peter and Saint Paul, Triq il-Qija, Għajnsielem Gozo

Jane Xuereb, 51, Triq il-Madonna taċ-Ċiċri, Żebbuġ, Gozo

Emanuel Xuereb, 48, Najjarra Street, Xewkija Gozo

Maria Zammit, 'Horizon Restaurant', Triq il-Qolla, Marsalforn, Gozo

Advocate Dr. Deborah Camilleri who by decree of the 15th of November 2023 was nominated deputy curator to represent Bertina Xuereb, Helen Xuereb and Joseph Xuereb all of whom reside abroad.

Application of the said Mikelina Buttigieg et

Respectfully submit:

1. Whereas by virtue of a deed in the records of Notary Giuseppe Grech dated the twenty-fourth (24th) of May of the year one thousand nine hundred and fifty-six (1956), Ġanni Xuereb son of Ġużepp, Ġanni Xuereb, son of Michele, and Salvu Xuereb bought in equal and undivided shares between them the room marked number twelve (12), Triq Manuel De Vilhena, Għajnsielem, Gozo.

2. Whereas by virtue of a deed dated the twenty-sixth (26th) of May of the year two thousand and twenty-two (2022), Gianni Xuereb son of Guseppe, sold his share of one third (1/3) to Angelo and Rita spouses Camilleri.

3. Whereas Salvu sive Salvatore Xuereb died on the second (2nd) of October of the year two thousand and five (2005) and his eleven children inherited him, Mikelina Buttigieg, George Xuereb, Maria Xuereb, Angelo Xuereb, Carmelo Xuereb, Tania Xuereb, Helen Azzopardi, Nazzareno Xuereb, Rita Camilleri, Andrew Xuereb and Joseph Xuereb.

Joseph Xuereb miet fit-tlieta u għoxrin (23) ta' Frar tas-sena elfejn u erbatax (2014) u wirtitu Maria Xuereb.

Illi Ġanni Xuereb li kien is-sid tar-rimanenti terz (1/3) miet fis-sebgħa u għoxrin (27) ta' Novembru tal-elf disgħa mija u sitta u tmenin (1986), u wirtuh l-armla tiegħu Dolores Xuereb, kif ukoll l-erbatax-il uliedu u ċioè Doris Xerri, Pauline Vella, Mario Xuereb, Anthony Xuereb, Michael Xuereb, Bertina Bajada, Helen Bigeni, Joseph Xuereb, Marita Scicluna, Salvina Bajada, Carmelo Xuereb, Emanuel Xuereb, Giovanna Xuereb u Maria Zammit fi kwoti indaqs u indiviżi bejniethom.

4. Illi flimkien l-atturi f'din il-kawża huma titolari ta' għoxrin parti minn tlieta u tletin parti indiviża tal-immobbli fuq deskritt, u dan kif jirriżulta mid-dokument hawn anness li jiddeskrivi t-titolu tal-proprjetà. Illi l-atturi waslu fi qbil mal-attur l-ieħor Frankie Camilleri sabiex ibiegħu din il-proprjetà għall-prezz intier ta' ħamsin elf Ewro (Eur 50,000). Illi l-konvenuti qegħdin jirrifjutaw illi jersqu għal dan il-bejgħ.

5. Illi l-konvenut Andrew Xuereb huwa titolari ta' wieħed mill-ħdax ta' terz indiviż tal-proprjeta' in vendita' filwaqt li martu Maria Xuereb hija wkoll titolari ta' wieħed minn ħdax ta' terz indiviż tal-proprjetà in vendità. Il-bqija tal-intimati huma kollha flimkien titolari ta' terz indiviż tal-proprjetà in vendita.

6. Illi fl-imsemmi konvenju l-vendituri jobbligaw ruħhom li jintavolaw dawk il-proċeduri quddiem l-awtorità kompetenti għall-akkwist tas-sehem il-komproprjetarji l-oħra kollha.

7. Illi l-imsemmi konvenju jistipula wkoll illi f'każ li l-Qorti kompetenti ma tawtorizzax il-bejgħ ta' sehem il-konvenuti, u altrimenti timponi kundizzjonijiet differenti għall-bejgħ tas-sehem sħiħ, il-kompraturi fid-diskrezzjoni assoluta tagħhom jirriżervaw li jinħallu mill-konvenju u ma jersqux għall-pubblikazzjoni tal-att finali.

8. Illi l-esponenti jemmnu illi l-prezz propost kif jirriżulta mill-istess konvenju hu wieħed ġust, u l-konvenuti mhux ser isofu preġudizzju bil-fatt illi jsir dan it-trasferiment stante' illi jidher li huma ma għandhom l-ebda skop għajr li jtellfu u jżommu lill-vendituri l-oħra mill-possibbiltà li jbiegħu din l-proprjetà.

Għaldaqstant, l-esponenti umilment jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti sabiex jogħġobha prevja l-pubblikazzjoni ta' dan ir-rikors fil-Gazzetta tal-Gvern u f' gazzetta oħra

Whereas one of these namely Joseph Xuereb died on the twenty-third (23rd) of February of the year two thousand and fourteen (2014) and Maria Xuereb inherited him.

Whereas Ġanni Xuereb who was the owner of the remaining third (1/3) died on the twenty-seventh (27th) of November of the year one thousand nine hundred and eighty-six (1986), and his widow Dolores Xuereb inherited him, as well as his fourteen children and grandchildren Doris Xerri, Pauline Vella, Mario Xuereb, Anthony Xuereb, Michael Xuereb, Bertina Bajada, Helen Bigeni, Joseph Xuereb, Marita Scicluna, Salvina Bajada, Carmelo Xuereb, Emanuel Xuereb, Giovanna Xuereb and Maria Zammit in equal and undivided quotas between them.

4. Whereas together the plaintiffs in this case are owners of twenty parts out of thirty-three undivided parts of the above-described immovable property, and this results from the document attached herewith describing the title of the property. Whereas the plaintiffs have reached an agreement with the other plaintiff Frankie Camilleri in order to sell this property for the entire price of fifty thousand Euros (€50,000). Whereas the defendants are refusing to concur in this sale.

5. Whereas the defendant Andrew Xuereb is the owner of one-eleventh of an undivided third of the property for sale whereas his wife Maria Xuereb is also the owner of one-eleventh of an undivided third of the property for sale. The rest of the respondents are all together holders of an undivided third of the property for sale.

6. Whereas in the said promise of sale agreement the sellers commit themselves to file those procedures before the competent authority for the acquisition of the share of all the other co-owners.

7. Whereas the said agreement also stipulates that in the event that the competent Court does not authorize the sale of the share of the defendants, and otherwise imposes different conditions for the sale of the entire share, the purchasers at their absolute discretion reserve the right to be released from the promise of sale agreement and not convene for the publication of the final deed of sale.

8. Whereas the applicants believe that the proposed price as it results from the same promise of sale agreement is a fair one, and the defendants will not be prejudiced by the fact that this transfer is made since it appears that they have no purpose other than to distract and withhold the other sellers from the possibility of selling this property.

Therefore, the applicants humbly request this Honourable Court to approve the publication of this application in the Government Gazette and in another local newspaper in

lokali fit-termini tal-artikolu 495A tal-Kodiċi Ċivili (Kapitolu XXVI) tal-Liġijiet ta' Malta:

Tiddikjara illi l-prezz ossija l-valur propost għat-trasferiment ta' sehem ir-rikorrenti għall-bejgħ propost skont il-konvenju anness huwa ġust u reali, u l-istess kundizzjonijiet għandhom japplikaw għall-kwota spettanti lill-konvenuti minn din l-istess proprjetà, b'dan illi fil-każ tal-intimati, il-valur ta' sehemhom għandu jitħallas interament fuq il-pubblikazzjoni tal-kuntratt ta' trasferiment; u

Tapprova t-trasferiment propost versu l-prezz indikat u l-kundizzjonijiet indikati u tordna l-pubblikazzjoni tal-att tal-bejgħ għal dak li jirrigwarda l-kwota spettanti lill-konvenuti, f'jum, ħin u lok illi jiġu ffissati u taħtar nutar pubbliku sabiex jippublika l-att ta' bejgħ opportun u bl-intervent ta' kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lill-eventwali kontumaċi fuq dak l-att.

Bl-ispejjeż kollha kontra l-konvenuti li minn issa jinsabu inġunti għas-subizzjoni.

Avv. Kevin Mompalao

Illum 15 ta' Novembru 2023

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

MARGARET DE BATTISTA
Assistent Reġistratur Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

terms of article 495A of the Civil Code (Chapter XXVI) of the Laws of Malta:

Declares that the price or value proposed for the transfer of the claimant's share for the proposed sale in accordance with the attached promise of sale agreement is fair and real, and the same conditions shall apply to the quota due to the defendants from this same property, provided that in the case of the respondents, the value of their share must be paid in full upon the publication of the deed of transfer; and

Approves the proposed transfer for the price indicated and the conditions indicated and orders the publication of the deed of sale as regards the quota due to the defendants, at a day, time and place to be set and appoint a notary public in order to publish the opportune deed of sale and with the intervention of deputy curators to represent the eventual defaulters on that deed.

With all the costs against the defendants who are as of now summoned for their oath.

Advocate Dr Kevin Mompalao

This 15th of November 2023

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)

MARGARET DE BATTISTA
Assistant Registrar For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

2311

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) fis-16 ta' Marzu 2023, fl-atti tar-Rikors tal-Appell Nru 1239/2009 fl-ismijiet Beaumont Estates Limited C 10365, li b' verbal tal-1 ta' Ġunju 2018 ġew assunti l-atti f'isem Tyrone Barbara (ID 554589M) u Mariella Falzon (ID 412490M), Christef Co. Limited C 8184, Cardona Holdings Limited C 18853, u Anthony u Mary Anne sive Marianne konjugi Cardona I.D. nru. 406952M u 426850M rispettivament vs Mario Muscat I. D. Nru. 520677M u martu Graziella Muscat Miruzzi I.D. nru. 348576M li b'digriet tal-Qorti tad- 29 ta' Mejju 2017, Vincent Zammit ID 186383 M, assuma l-atti minflok Mario Muscat u Graziella Muscat Miruzzi, u b'digriet tad-29 ta' April 2010 ġew kjamati fil-kawża Raymond Gerada (503156M) u Margaret Gerada (12298A) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni fil-konfront tal-imsemmija Raymond Gerada u martu Margaret Gerada a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

By means of a decree delivered by the Court of Appeal (Superior Jurisdiction) on the 16th March 2023, in the records of the Appeal application No 1239/2009 in the names Beaumont Estates Limited C 10365, which by minutes in the proceedings of the 1st June 2018, the records of the cause were transferred onto the name of Tyrone Barbara (ID 554589M) and Mariella Falzon (ID 412490M), Christef Co. Limited C 8184, Cardona Holdings Limited C 18853, and Anthony and Mary Anne sive Marianne spouses Cardona I.D. No. 406952M and 426850M respectively vs Mario Muscat I.D. No. 520677M and his wife Graziella Muscat Miruzzi I.D. No. 348576M who by court decree of the 29th May 2017, Vincent Zammit ID 186383 M, assumed the records of the cause instead of Mario Muscat and Graziella Muscat Miruzzi, and by decree of the 29th April 2010 were joined in suit Raymond Gerada (503156M) and Margaret Gerada (12298A) ordered the following publication in regard to the said Raymond Gerada and his wife Margaret Gerada in terms of Article 187 (3) et sequitur of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell Nru 1239/2009 fl-ismijiet Beaumont Estates Limited et vs Mario Muscat et, Tyrone Barbara (ID 554589M), Mariella Falzon (ID 412490M), Christef Co . Limited C 8184, Cardona Holdings Limited C 18853, u Anthony u Mary Anne sive Marianne konjugi Cardona (ID 406952M u 426850M rispettivament). ħassewhom aggravati bis sentenza mogħtija fit-18 ta' Settembru 2020, fejn l-Ewwel Qorti iddisponiet mill-kawża billi, filwaqt li caħdet l-ewwel żewġ eċċezzjonijiet preliminari tal-konvenuti, u ċaħdet it-tielet eċċezzjoni preliminari tal-kjamati fil-kawża, laqgħet l-ewwel eċċezzjoni preliminari tal-istess kjamati u ddikjarat I-azzjoni attriċi preskritta a tenur tal-artikolu 462(1) tal-Kapitlu 16 tal-Ligijiet ta' Malta, u għalhekk qed jinterponu dan l-appell.

Għaldaqstant I-appellanti umilment jitlobu li dina l-Onorabbli Qorti jogħgobha tilqa' l-appell taghhom billi tħassar is-sentenza appellata inkwantu laqghet l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni u ordnat li l-ispejjeż jkunu a karigu tal-atturi, u tirrimetti l-atti lill-Ewwel Qorti sabiex jiġu deċiżi t-talbiet attriċi u l-eċċezzjonijiet imressqa mill-konvenuti u mill-kjamati in kawża eskluzi però l-ewwel żewġ eċċezzjonijiet preliminari tal-konvenuti, it-tielet eccezzjoni preliminari tal-kjamat in kawża u I-eċċezzjoni tal-preskrizzjoni sollevata mill-kjamati in kawża, jew alternattivament tgħaddi sabiex tiċħad l-eċċezzjonijiet imressqa mill-konvenuti u mill-kjamati in kawża u tilqa' t-tabiet attriċi, bl-ispejjez taż-żewġ istanzi kontra l-istess konvenuti u kjamati in kawża.

Notifika: (i) Raymond Gerada
33, St. Julians Court, Block C,
Triq Sur Fons,
San Ġiljan
u
Flat 11, Cataleya Apartments, Block B, Triq Kananea, Attard

(ii) Margaret Gerada
33, St. Julians Court,Block C,
Triq Sur Fons,
San Ġiljan.

u

Flat 11, Cataleya Apartments, Block B, Triq Kananea, Attard.

Reġistru tal-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) illum, 15 ta' Novembru, 2023

DR FRANCO BONDIN LL.D., M.JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of an Appeal Application of No 1239/2009 in the names Beaumont Estates Limited et vs Mario Muscat et, Tyrone Barbara (ID 554589M), Mariella Falzon (ID 412490M), Christef Co. Limited C 8184, Cardona Holdings Limited C 18853, and Anthony and Mary Anne sive Marianne spouses Cardona (ID 406952M and 426850M respectively) felt aggrieved by the judgement delivered on the 18th September 2020, whereby the Court of First Instance disposed of the cause by, whilst rejecting the first two preliminary pleas by the defendants, and dismissed the third preliminary plea of the parties joined in suit, upheld the first preliminary plea of the same parties and declared the plaintiffs' action prescribed in terms of Article 462 (1) of Chapter 16 of the Laws of Malta, and are thus filing this appeal.

Therefore the appellants humbly request that this Honourable Court upholds their appeal by annulling the judgement appealed in so far as it upheld the plea of prescription and ordered that the costs be borne by the plaintiffs, and sends back the records to the Court of First Instance to decide the plaintiff's claims and pleas brought forward by the defendants and the parties joined in suit, excluding however the first two preliminary pleas by the defendants, the third preliminary plea of the party joined in suit and the plea of prescription raised by the parties joined in suit, or alternatively passes on to dismiss the pleas brought forward by the defendants and the parties joined in suit and upholds the plaintiffs' claims, with costs of both instances against the same defendants and parties joined in suit.

Notification: (i) Raymond Gerada
33, St. Julians Court, Block C,
Triq Sur Fons,
San Ġiljan
and
Flat 11, Cataleya apartments, Block B, Kananea Street, Attard.

(ii) Margaret Gerada
33, St. Julians Court, Block C,
Triq Sur Fons,
San Ġiljan.

and

Flat 11, Cataleya apartments, Block B, Kananea Street, Attard.

Registry of the Court of Appeal (Superior jurisdiction) this day, 15th November, 2023

DR. FRANCO BONDIN LL.D., M.JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2312

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) fit-3 ta' Ottubru, fl-atti tar-Rikors tal-Appell Nru 1199/2018 fl-ismijiet John Mary Muscat (Kl 714039M) f'ismu proprju u kif ukoll bħala mandatarju lokali ta' Kevin Mario Muscat (Kl 136383 M) li huwa attwalment residenti fl-esteru, 2. Joseph Muscat (Kl 389886M), 3. Carmen Vassallo (Kl 281887M), 4. Mary Rose Bugeja (Kl 142274M), 5. Jason Muscat (Kl 441577M), 6. John Mary sive Jimmy Camilleri (Kl 807355 M), 7. Samuel Camilleri (Kl 391866M) u martu Alison Camilleri (Kl 466473M), 8. Joseph Muscat (Kl 519262M) u martu Mary Louise Muscat (Kl 389069M), 9. Carmel sive Charles Camilleri (Kl 61873M), 10. Mario Camilleri (Kl 413861M) u martu Dolores Camilleri (Kl 147570M), 11. Paul Camilleri (Kl 813935M) u martu Angela Camilleri (Kl 617039M), 12. Mario Vassallo (Kl 21061M) u martu Pauline Vassallo (Kl 259967M), 13. Vincent Vassallo (Kl 366255M) u uliedu Andrea (Kl 190698M) u Gianluca Vassallo (Kl 443894M), Anthony Vassallo (Kl 561856M) u martu Maria Vassallo (Kl 87165 M) residenti 12, Massabielle, Triq il- Melissa, Mġarr vs Av. Dr. Simon Galea Testaferrata (K.I. 468670M), 2. Paul Mifsud (KI 164574M), 3. Nicholas Muscat (Kl 824455 M), 4. Anthony Sammut (Kl 97261M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni fil-konfront tal-imsemmi Anthony Sammut a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

By means of a decree delivered by the Court of Appeal (Superior Jurisdiction) on the 3rd October, in the records of the Appeal application No 1199/2018 in the names John Mary Muscat (ID 714039M) in his own name and also as local mandatary of Kevin Mario Muscat (ID 136383 M) who is currently residing abroad, 2. Joseph Muscat (ID 389886M), 3. Carmen Vassallo (ID 281887M), 4. Mary Rose Bugeja (ID 142274M), 5. Jason Muscat (ID 441577M), 6. John Mary sive Jimmy Camilleri (ID 807355 M), 7. Samuel Camilleri (ID 391866M) and his wife Alison Camilleri (ID 466473M), 8. Joseph Muscat (ID 519262M) and his wife Mary Louise Muscat (ID 389069M), 9. Carmel sive Charles Camilleri (ID 61873M), 10. Mario Camilleri (ID 413861M) and his wife Dolores Camilleri (ID 147570M), 11. Paul Camilleri (ID 813935M) and his wife Angela Camilleri (ID 617039M), 12. Mario Vassallo (ID 21061M) and his wife Pauline Vassallo (ID 259967M), 13. Vincent Vassallo (ID 366255M) and his children Andrea (ID 190698M) and Gianluca Vassallo (ID 443894M), Anthony Vassallo (ID 561856M) and his wife Maria Vassallo (ID 87165 M) residing 12, Massabielle, Melissa Street, Mġarr vs Adv. Dr. Simon Galea Testaferrata (ID 468670M), 2. Paul Mifsud (ID 164574M), 3. Nicholas Muscat (ID 824455 M), 4. Anthony Sammut (ID. 97261M) ordered the following publication in regard to the said Anthony Sammut in terms of Article 187 (3) et sequitur of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell Nru 1199/2018 fl-ismijiet premessi l-intimat Dott. Simon Galea Testaferrata ħassu aggravat bis-sentenza tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, tat-12 ta' Jannar 2023 fl-ismijiet premessi u għalhekk qed jinterponi dan l-appell abbazi ta' erba' aggravji kontenuti fl-istess appell.

By means of an application of Appeal No 1199/2018 in the names premised the respondent appellant Dr Simon Galea Testaferrata felt aggrieved by the judgement of the First Hall Civil Court dated 12th January 2023 in the names premised and is thus filing this appeal on the basis of four grievances contained in the same appeal.

Għaldaqstant l-appellant umilment qed jitlob li dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tilqa' dan l-appell billi fl-ewwel lok tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tat-12 ta' Jannar 2023 bl-ismijiet fuq msemmija u minflok tilqa' l-eċċezzjonijiet tal-appellant bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi konta l-atturi appellati.

Therefore the appellant humbly requests that this Honourable Court upholds this appeal by, in the first place, annulling and revoking the appealed judgement of the First Hall Civil Court of the 12th January 2023 bearing the names above mentioned and instead upholds the appellant's pleas with costs of both instances against the respondent plaintiffs.

Notifika: Anthony Vassallo (Kl 561856M) u martu Maria Vassallo (Kl 87165M) – 12 Massabielle, Triq il- Melissa, Mġarr

Notification: Anthony Vassallo (ID 561856M) and his wife Maria Vassallo (ID 87165M) – 12 Massabielle, Melissa Street, Mġarr

Reġistru tal-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) illum 15 ta' Novembru 2023

Registry of the Court of Appeal (Superior jurisdiction) this day 15 November 2023

DR FRANCO BONDIN LL.D., M.JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

DR. FRANCO BONDIN LL.D., M.JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2313

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) fit-28 ta' Settembru 2023, fl-atti tar-Rikors tal-Appell Nru 1270/2018 fl-ismijiet DeMi Properties Limited (C-40871) vs Mary Colette Rizzo (ID 0490360M), żewġha William Rizzo (ID 0121359M) u binthom Krista Rizzo (ID 043I383M) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni fil-konfront tal-imsemmija konvenuti kollha, jiġifieri Mary Colette Rizzo, William Rizzo u Krista Rizzo a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell Nru 1270/2018 ippreżentat fl-24 ta' Lulju 2023 fl-ismijiet premessi s-soċjetà appellanti DeMi Properties Limited (C-40871) ħassitha aggravata bis-sentenza tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, tas-27 ta' Ġunju 2023 fl-ismijiet premessi li ċaħdet it-talbiet attriċi bl-ispejjeż, u għalhekk qed tinterponi dan l-appell abbażi tal-aggravji kontenuti fl-istess appell.

Għaldaqstant is-soċjetà esponenti DeMi Properties Limited, qiegħda umilment tadixxi li din l-Onorabbli Qorti u titlobha sabiex jogħġobha tannulla, tħassar u tirrexxindi s-sentenza msemmija mogħtija mill-Onorabbli Prim'Awla tal-Qorti Civili nhar is-27 ta' Ġunju, 2023 fl-ismijiet premessi u taqta' minflok il-kawża billi tilqa' t-talbiet kollha tas-soċjetà attriċi appellanti u tiċħad l-eċċezzjonijiet kollha tal-konvenuti appellati, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-istess konvenuti appellati

Notifika: (1) William u Mary Colette Rizzo: 1H, Pinto Bldgs Blk B, Flat 14, Triq San Albert, Gżira;

(2) Krista Rizzo: 105 'The Crest', P/ H Flat 5, Triq Tas-Sliema, il-Gżira

Reġistru tal-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) illum, 15 ta' Novembru, 2023

DR FRANCO BONDIN LL.D., M.JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree delivered by the Court of Appeal (Superior Jurisdiction) on the 28th September 2023, in the records of Appeal application No 1270/2018 in the names DeMi Properties Limited (C-40871) vs Mary Colette Rizzo (ID 0490360M), her husband William Rizzo (ID 0121359M) and their daughter Krista Rizzo (ID 043I383M) the court ordered the following publication to serve as a notfication of the said defendants, namely Mary Colette Rizzo, William Rizzo and Krista Rizzo in terms of Article 187(3) et sequitur of Chapter 12 of the Laws of Malta.

By means of Appeal Application No. 1270/2018 filed on the 24th July 2023 in the premised names the appellant company DeMi Properties Limited (C-40871) felt aggrieved by the judgement of the First Hall Civil Court delivered on the 27th June 2023 in the names premised above and in which it rejected the plaintiff's demands with costs, and is thus filing this appeal on the basis of the grievances contained in the same appeal.

Therefore the applicant company DeMi Properties Limited, is humbly seizing this Honourable Court and asks it to annul, cancel and rescind the judgement mentioned delivered by the Honourable First Hall Civil Court on the 27th June 2023 in the names premised and decide instead the cause by upholding all the demands of the appellant plaintiff company and rejecting all the pleas of the respondent defendants, with costs of both instances against the same respondent defendants.

Notification: (1) William and Mary Colette Rizzo: 1H, Pinto Bldgs Blk B, Flat 14, Triq San Albert, Gżira;

(2) Krista Rizzo: 105 "The Crest", P/H Flat 5, Triq Tas-Sliema, Gżira

Registry of the Court of Appeal (Superior jurisdiction) this day 15th November 2023

DR. FRANCO BONDIN LL.D., M.JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2314

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim' Awla, Sede Kostituzzjonali, fit-23 ta' Ottubru 2023, fl-atti tar-Rikors Kostituzzjonali Nru: 289/2023FDP, li ġie ppreżentat fid-29 ta' Mejju 2022, fl-ismijiet Falzon Daniela et vs Muscat Francis et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni a tenur tal-Artikolu 187(3) et seq. tal-Kap.12, biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-intimati jħallsu l-istess kumpens u danni pekunjarji u non-pekunjarji likwidati, oltre l-imgħax legali, ai termini tal-liġi. Bl-ispejjeż

By decree issued by the Civil Court, First Hall, Constitutional Jurisdiction on the 23rd October 2023, in the acts of Constitutional Application No:289/2023FDP, which was presented on the 29th May 2022, in the names: Falzon Daniela et vs Muscat Francis et, the following publication was ordered pursuant to Article 187(3) et seq. of Chapter 12, to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Condemn the respondents to pay the same compensation and liquidated pecuniary and non-pecuniary damages, in addition to the

kollha u bl-imgħax legali kontra l-intimati, li minn issa huma nġunti għas-subizzjoni.

Ir-Rikors Kostituzzjonali fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit ghat-28 ta' Novembru, 2023 fid-9.30 a.m.

Notifika Intimat: Muscat Francis. 38, Rosy, Paris Street, Ħaż-Żebbuġ.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 6 ta' Novembru, 2023.

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT. D.P.A; DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

legal interest, and in terms of that stipulated by law. With all the costs against the respondents, who are now summoned so that a reference to their evidence be made.

The Constitutional Application in the names mentioned above is postponed to 28th November, 2023 at 9.30 a.m.

Notification Respondent: Muscat Francis. 38, Rosy, Paris Street, Ħaż-Żebbuġ.

Register of the Superior Courts, today, 6th November, 2023.

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT. D.P.A.; DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2315

Permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Settembru 2023, mill-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja) fl-atti tar-rikors fl-ismijiet Susanne Camilleri vs Iskander Ben Mabrouk, Rikors Nru 232/2023JPG, ġiet ordnata s-segwenti publikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Iskander Ben Mabrouk a tenur tal-Artikolu 187(3) et seq tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

Permezz ta' rikors fl-ismijiet Susanne Camilleri gja Ben Mabrouk (KI 0464598M) vs Iskander Ben Mabrouk (KI 0212055A), pprezentat fil-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja), fl-24 ta' April 2023, ir-rikorrenti Susanne Camilleri gja Ben Mabrouk (KI 0464598M) talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tippronunzja l-ħall taz-zwieg bejn il-partijiet a tenur tal-Artikolu 66A et sequitur tal-Kap 16 tal-Liġijiet ta' Malta;

2. Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex fi zmien imħolli għal daqshekk mill-istess Onorabbli Qorti javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bil-ħall taz-zwieg tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

rikorrenti: Susanne Camilleri gja Ben Mabrouk – 26, Triq il-Kunċizzjoni, Marsaxlokk.

Intimat: Iskader Ben Mabrouk – 36, Rencarm, Triq l-Arznell, Marsaxlokk.

Ir-rikors fl-ismijiet Susanne Camilleri vs Iskander Ben Mabrouk, rikors numru 232/2023JPG jinsab differita għall-5 ta' Diċembru 2023 fis-1.00p.m.

Reġistru tal-Qrati Civili (Sezzjoni Familja), illum 17 ta' Novembru 2023.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunal

By means of a decree of the 11th September 2023 of the Civil Court (Family Section), in the records of the Application in the names Susanne Camilleri vs Iskander Ben Mabrouk, Application Number 232/2023JPG, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent Iskander Ben Mabrouk in terms of Article 187(3) et seq of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap 12)

By means of an application in the names Susanne Camilleri previously Ben Mabrouk (ID 0464598M) vs Iskander Ben Mabrouk (ID 0212055A), filed in the Civil Court (Family Section), on the 24th April 2023, the applicant Susanne Camilleri previously Ben Mabrouk (ID 0464598M) requested this Honourable Court to:

1. Pronounce the dissolution of the marriage between the parties in terms of Article 66A et sequitur of Chapter 16 of the Laws of Malta;

2. Order the Registrar of Courts so that within the time given by this Honourable Court, he notifies the Director Public Registry about the dissolution of marriage of the parties so that this is registered in the Public Registry.

Applicant: Susanne Camilleri previously Ben Mabrouk – 26, Triq il-Kunċizzjoni, Marsaxlokk.

Respondent: Iskader Ben Mabrouk – 36, Rencarm, Triq l-Arznell, Marsaxlokk.

The Application in the names Susanne Camilleri vs Iskander Ben Mabrouk, Application Number 232/2023JPG has been postponed for hearing to the 5th December 2023 at 1.00p.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 17th November 2023,

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*